
Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	6
Llaves, puertas y ventanillas	22
Asientos, sistemas de seguridad	41
Portaobjetos	59
Instrumentos y mandos	71
Iluminación	101
Sistema de infoentretenimiento .	108
Climatización	149
Conducción y manejo	159
Cuidado del vehículo	183
Servicio y mantenimiento	231
Datos técnicos	235
Información de clientes	243
Índice alfabético	246

2 Introducción

Introducción

Combustibles	Denominación	<input type="text"/>		
Aceite del motor	Calidad	<input type="text"/>		
	Viscosidad	<input type="text"/>		
Presión de inflado de los neumáticos	Tamaño de neumáticos		delante	detrás
	Neumáticos de verano	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Neumáticos de invierno	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Pesos	Peso máximo autorizado	<input type="text"/>		
	- Peso en vacío del modelo básico	<input type="text"/>		
	= Carga	<input type="text"/>		

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Todos los Reparadores Autorizados Chevrolet le ofrecen un servicio excelente a precios razonables. Personal experimentado, formado por Chevrolet, trabaja según las instrucciones específicas de Chevrolet.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

Uso del presente manual

- Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones, como las de la pantalla y las funciones del menú, podrían no ser válidas para su vehículo debido a la variante de**

modelo, las especificaciones del país o a equipos o accesorios especiales.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- En este manual se utilizan las designaciones de fábrica para los motores. Las designaciones comerciales correspondientes se pueden encontrar en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

4 Introducción

- Las indicaciones en pantalla pueden no estar en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

El texto marcado con  **Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

Advertencia

El texto marcado con  **Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante . El símbolo  significa "véase la página".

Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

Chevrolet

En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

Desbloqueo del vehículo

Mando a distancia

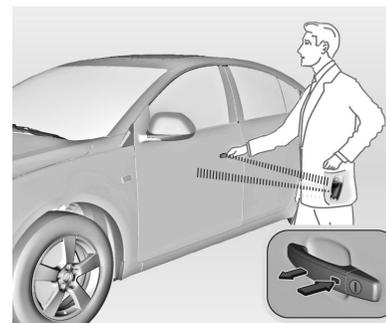


Pulse el botón  para desbloquear las puertas y el compartimento de carga. Abra las puertas tirando de las manillas; para abrir el portón trasero, pulse el botón situado debajo de la moldura del portón trasero.

Si pulsa el botón , sólo se desbloquea y se abre el compartimento de carga.

Mando a distancia ⇨ 22, Cierre centralizado ⇨ 25, Compartimento de carga ⇨ 30.

Llave electrónica



El usuario debe llevar consigo la llave electrónica. Pulse el interruptor en la manilla de la puerta para desbloquear el vehículo y tire de la manilla de la puerta para abrirla. Para abrir el portón trasero, pulse el botón situado debajo de la moldura.

Sistema de llave electrónica ⇨ 24.

Ajuste de los asientos

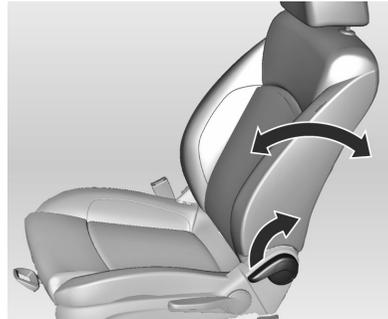
Posición del asiento



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero.

Ajuste de los asientos ⇨ 43, Posición de asiento ⇨ 42.

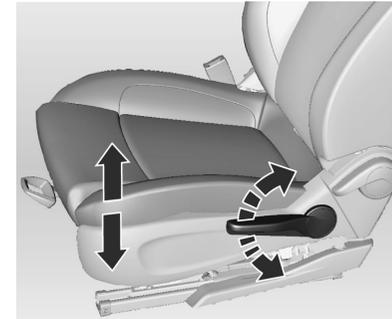
Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Ajuste de los asientos ⇨ 43, Posición de asiento ⇨ 42.

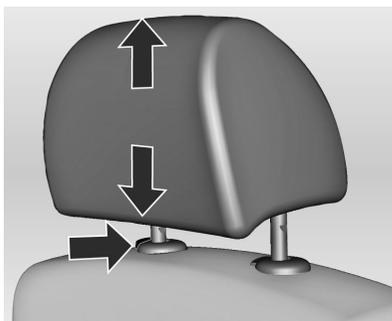
Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba = más alto
hacia abajo = más bajo

Asientos ⇨ 43, posición de asiento ⇨ 42.

Ajuste de los reposacabezas



Para ajustar la altura, tire del reposacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el reposacabezas hacia abajo.
Reposacabezas ⇨ 41.

Cinturón de seguridad



30049

Extraiga el cinturón de seguridad y enlávelo en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25 °).

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturones de seguridad ⇨ 46, Sistema de airbags ⇨ 50, Posición de asiento ⇨ 42.

Ajuste de los retrovisores

Retrovisor interior



Ajuste la palanca en la parte inferior para reducir el deslumbramiento.

Retrovisor interior ⇨ 35, Retrovisor interior con antideslumbramiento automático ⇨ 36.

Retrovisores exteriores



Seleccione y ajuste el retrovisor exterior correspondiente.

Ajuste eléctrico ⇨ 34, Retrovisores exteriores convexos ⇨ 34, Retrovisores exteriores plegables ⇨ 34, Retrovisores exteriores térmicos ⇨ 35.

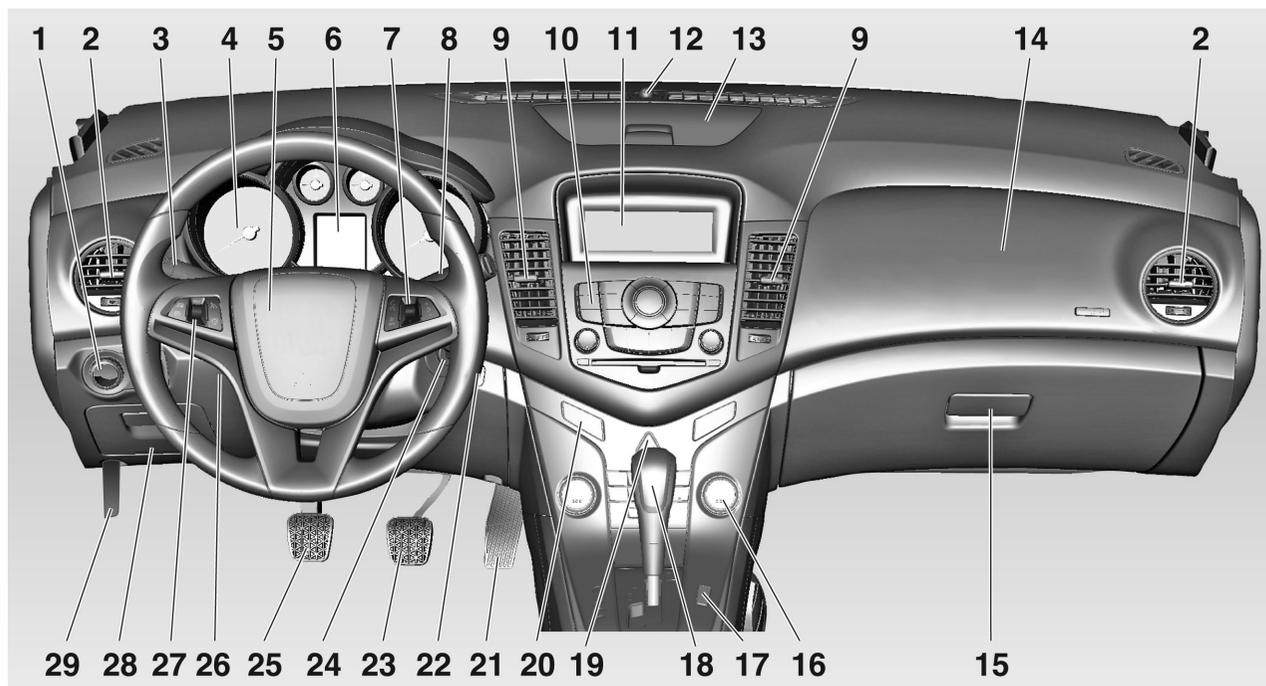
Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada. El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

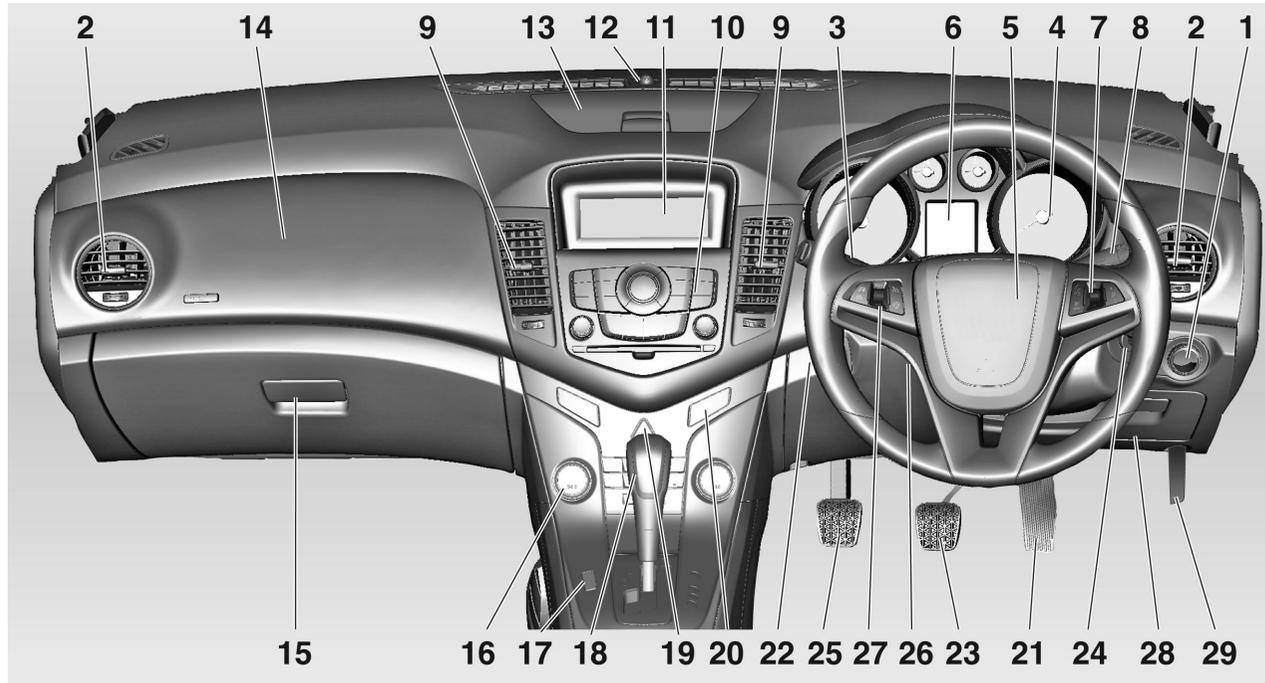
Sistema de airbags ⇨ 50, Posiciones de la llave del encendido ⇨ 160.

Vista general del tablero de instrumentos



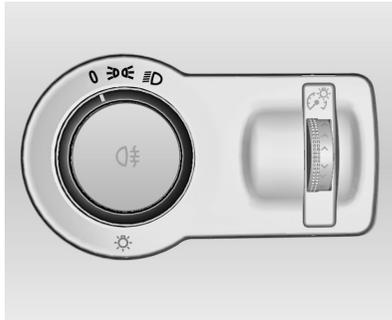
<p>1 Conmutador de las luces ... 101</p> <p>Faros antiniebla 103</p> <p>Piloto antiniebla 104</p> <p>Iluminación de los instrumentos 104</p> <p>2 Salidas de aire laterales 156</p> <p>3 Intermitentes, ráfagas, luz de cruce y luz de carretera 103</p> <p>Iluminación de salida 106</p> <p>Centro de información del conductor 88</p> <p>4 Instrumentos 77</p> <p>5 Bocina 72</p> <p>Airbag del conductor 51</p> <p>6 Centro de información del conductor 88</p> <p>7 Mando a distancia para el sistema de infoentretenimiento 71</p> <p>8 Limpiaparabrisas, lavaparabrisas, limpialuneta, lavaluneta 72</p> <p>9 Salidas de aire centrales ... 156</p>	<p>10 Sistema de infoentretenimiento 108</p> <p>11 Pantalla de información 90</p> <p>12 LED de estado del sistema de alarma antirrobo 32</p> <p>13 Portaobjetos 59</p> <p>14 Airbag del acompañante 51</p> <p>15 Guanteras 60</p> <p>16 Calefacción, ventilación, climatizador automático 149</p> <p>17 Sistema de control de tracción 173</p> <p>Control electrónico de estabilidad 174</p> <p>18 Palanca selectora, cambio automático 168</p> <p>Cambio manual 171</p> <p>19 Luces de emergencia 103</p> <p>20 Cierre centralizado 25</p> <p>21 Pedal del acelerador 160</p> <p>22 Botón Start/Stop del sistema de llave electrónica 24</p> <p>23 Pedal del freno 172</p>	<p>24 Cerradura del encendido con bloqueo del volante 160</p> <p>25 Pedal del embrague 159</p> <p>26 Ajuste del volante 71</p> <p>27 Regulador de velocidad 175</p> <p>28 Compartimento portaobjetos, caja de fusibles 209</p> <p>29 Palanca de desbloqueo del capó 185</p>
--	---	---

12 En pocas palabras



Iluminación exterior

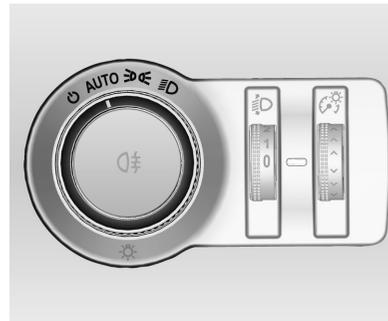
Conmutador de las luces



Girar:

- O** = Luces apagadas
- ☞☞** = Luces de posición
- ☞D** = Faros

Conmutador de las luces con control automático de las luces



Girar:

- AUTO** = Control automático de las luces: los faros y las luces laterales se encienden y apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de luz exterior.
- ☐** = Activación o desactivación del control automático de las luces; el conmutador vuelve a **AUTO**.
- ☞☞** = Luces de posición
- ☞D** = Faros

Iluminación ⇨ 101.

14 En pocas palabras

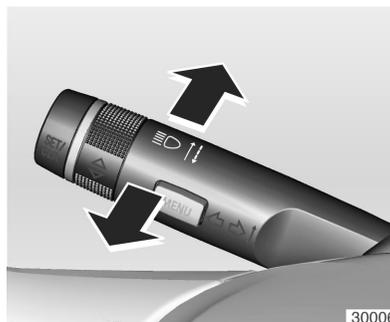
Luces antiniebla



Pulsar

☼ = Faros antiniebla
☼ = Piloto antiniebla

Ráfagas, luz de carretera y luz de cruce



30006

Ráfagas = Tire de la palanca
Luz de carretera = Presione la palanca
Luz de cruce = Presione o tire de la palanca

Luz de carretera ⇨ 102, Ráfagas ⇨ 102, Control automático de las luces ⇨ 102.

Señalización de giros y cambios de carril



30005

Derecha = Palanca hacia arriba
A la izquierda = Palanca hacia abajo

Señalización de giros y cambios de carril ⇨ 103.

Luces de emergencia



Se accionan con el botón .
Luces de emergencia ⇨ 103.

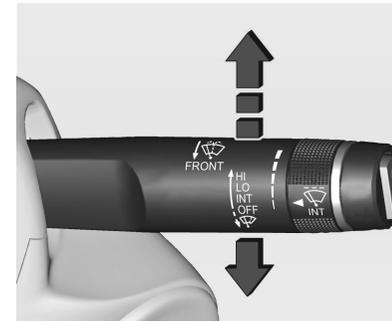
Bocina



Pulse .

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



4 puertas, 5 puertas:

- HI** = velocidad rápida
- LO** = velocidad lenta
- INT** = funcionamiento a intervalos regulables o sensor de lluvia.
- OFF** = desconectar

16 En pocas palabras

Station Wagon:

- 2** = velocidad rápida
- 1** = velocidad lenta
-  = conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia
- O** = desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

Limpiaparabrisas ⇨ 72, Sustitución de las escobillas ⇨ 194.

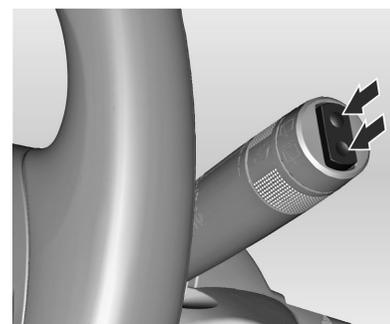
Sistema lavaparabrisas



Tire de la palanca.

Sistema lavaparabrisas ⇨ 72, Líquido de lavado ⇨ 192.

Sistemas limpiaventana y lavaluneta



Pulse el interruptor basculante para activar el limpiaventana:

- posición superior = funcionamiento continuo
- posición inferior = funcionamiento intermitente
- posición central = desconectar

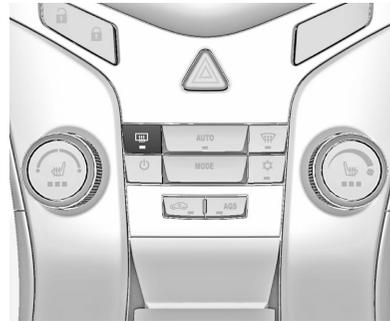
Limpiar/lavaluneta ⇨ 74.



Presione la palanca.
Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiaventana realiza el barrido varias veces.

Climatización

Luneta térmica trasera, retrovisores exteriores térmicos



La resistencia térmica se acciona pulsando el botón .

Luneta térmica trasera ⇨ 38.

Desempañado y descongelación de los cristales



Pulse el botón .

Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.

Refrigeración  conectada.

Luneta térmica trasera  conectada.

Climatizador automático ⇨ 149.

Caja de cambios

Cambio manual

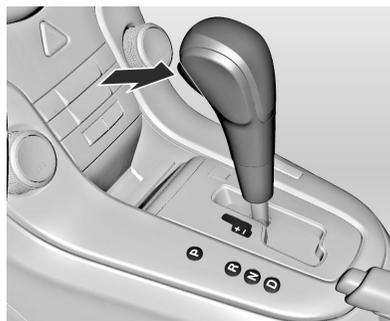


Marcha atrás: con el vehículo parado, desembrague y luego levante la anilla de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

Cambio manual ⇨ 171.

Cambio automático



- P** = estacionamiento
- R** = marcha atrás
- N** = punto muerto
- D** = marcha hacia delante

Modo manual: mueva la palanca selectora desde **D** hacia la izquierda.

- +** = marcha más larga
- = marcha más corta

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición **P** con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

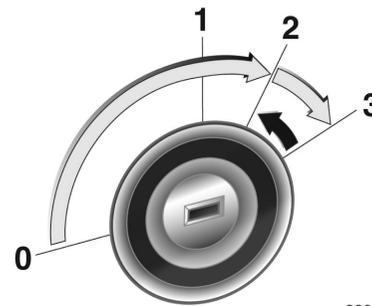
Cambio automático ⇨ 168.

Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- La presión de los neumáticos y su estado ↗ 212, ↗ 242.
- El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ↗ 189.
- Todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de matrícula deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- La correcta posición de los asientos, cinturones de seguridad y retrovisores ↗ 42, ↗ 48, ↗ 34.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

Arranque del motor con la cerradura del encendido



- Gire la llave a la posición 1.
- mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Cambio manual: accione el embrague.
- Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
- No acelere.

- Motor diésel: gire la llave a la posición 2 para el precalentamiento hasta que el testigo de control  se apague.

- Gire la llave a la posición 3 y suéltela cuando el motor esté en marcha.

Antes de repetir el arranque, o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a 1.

Arranque del motor con el botón Start/Stop



- La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo o el usuario debe llevar la llave consigo
- Cambio manual: accione el embrague
- Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**
- No acelere
- Pulse el botón Start/Stop y suéltelo cuando el motor esté en marcha. El LED verde se iluminará en cuanto el motor esté en marcha.

Pulse de nuevo el botón con el motor en marcha para apagar el motor.

Estacionamiento

- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire la llave del encendido a 0, sáquela y gire el volante hasta que perciba que el bloqueo del volante ha enclavado. Vehículos con sistema de llave electrónica: con el vehículo parado, pulse el botón Start/Stop y abra la puerta del conductor.
En vehículos con cambio automático, mueva la palanca selectora a la posición **P** y saque la llave.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Cierre las ventanillas y el techo solar.
- Bloquee el vehículo con el botón  del mando a distancia o, con sistema de llave electrónica, pulse el interruptor en la manilla de la puerta.
- Conecte el sistema de alarma anti-robo  32.
- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor  184.
- Después de circular a un régimen elevado o alta carga, deje funcionar el motor diésel brevemente con

baja carga o al ralentí durante 1 a 2 minutos antes de pararlo, a fin de proteger el turbocompresor.

Llaves, cerraduras  22.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, cerraduras	22
Puertas	30
Seguridad del vehículo	32
Retrovisores exteriores	34
Retrovisor interior	35
Ventanillas	36
Techo	39

Llaves, cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

El número de la llave se especifica en una etiqueta que se puede quitar.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Cerraduras ⇨ 227.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo. Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Mando a distancia



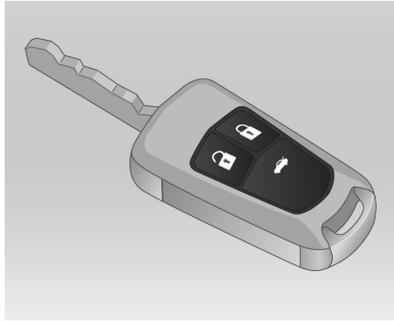
Se usa para accionar:

- Cierre centralizado
- Sistema de alarma antirrobo
- Compartimento de carga

El mando a distancia tiene un alcance de 25 metros aproximadamente. Dicho alcance puede verse afectado por influencias externas.

Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.



Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- se ha excedido el alcance,
- la tensión de la pila es demasiado baja,

- accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo,
- sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo,
- interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Abrir el vehículo ⇨ 25.

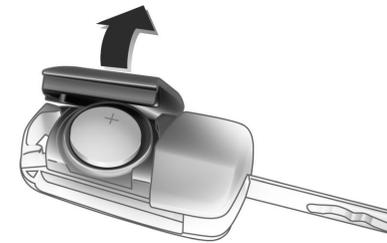
Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 95.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.



Despliegue la llave y abra la unidad. Sustituya la pila (tipo CR 20 32), prestando atención a la posición de montaje. Cierre la unidad y sincronice el mando a distancia.

Nota

Para que la llave funcione correctamente, siga estos consejos:

- Evite dejar caer la llave.
- No coloque objetos pesados sobre la llave.
- Mantenga la llave alejada del agua y de la luz solar directa. Si la llave se moja, séquela con un paño suave.

Ajustes memorizados

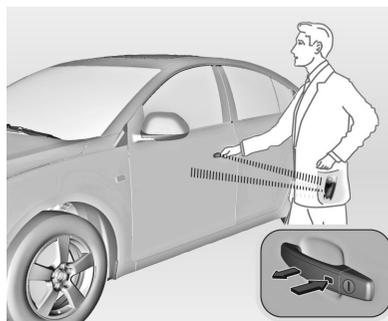
Al sacar la llave de la cerradura del encendido se memorizan automáticamente los ajustes para la llave utilizada:

- Climatizador automático electrónico
- Iluminación
- Sistema de infoentretenimiento
- Cerraduras de puertas eléctricas

Los ajustes guardados se utilizan automáticamente cuando se inserta la llave en la cerradura del encendido.

Personalización del vehículo ⇨ 95.

Sistema de llave electrónica



Permite el accionamiento, sin la llave mecánica, de lo siguiente:

- el cierre centralizado
- el sistema de alarma antirrobo
- el encendido y el motor de arranque.

El conductor sólo tiene que llevar consigo la llave electrónica.

Nota

No ponga la llave electrónica en el compartimento de carga ni delante de la Info-Display.

Arranque del motor ⇨ 161.

⚠ Advertencia

No pulse el botón Start/Stop con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar un accidente. Asimismo, nunca deje bebés, niños y jóvenes solos en el vehículo. Puede ocurrir algún accidente.

Atención

Al pulsar el botón Start/Stop se puede arrancar el motor si la llave electrónica está en el vehículo. Nunca deje solos en el vehículo a niños ni a personas que no estén familiarizadas con el mismo. Podrían dar lugar a accidentes. Desconecte el encendido cuando salga del vehículo y lleve siempre consigo la llave electrónica.

Mando a distancia



La llave electrónica tiene también un mando a distancia.

Cambio de la pila de la llave electrónica

Sustituya la pila en cuanto el sistema no funcione correctamente o se reduzca el alcance. La necesidad de sustituir la pila se indica mediante un código de error en el Driver Information Center ⇨ 91.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

Sustitución de la pila ⇨ 22

Sustituya la pila (tipo CR 20 32), atendiendo a la posición de montaje. Enclave las tapas.

Sincronización del mando a distancia

El mando a distancia se sincroniza automáticamente en cada proceso de arranque.

Avería

Si no es posible accionar el cierre centralizado o arrancar el motor, puede deberse a una de las causas siguientes:

- avería en el mando a distancia ⇨ 22,
- llave electrónica fuera del alcance de recepción.

Para subsanar la causa de la avería, cambie la posición de la llave electrónica.

Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Al tirar de una manilla interior se desbloquea y se abre la puerta.

Nota

En caso de accidente de una determinada gravedad, el vehículo se desbloquea automáticamente.

Desbloqueo

Mando a distancia



Pulse el botón .

26 Llaves, puertas y ventanillas

Se puede configurar para desbloquear sólo la puerta del conductor pulsando el botón  una vez y para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible pulsando el botón  dos veces.

Los ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 95.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada; ajustes memorizados ⇨ 24.

Sistema de llave electrónica



Pulse el interruptor en la manilla de la puerta para desbloquear el vehículo y tire de la manilla de la puerta para abrirla o pulse el botón debajo de la moldura de la tapa del maletero.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo, a menos de un metro de distancia aproximadamente.

Se puede configurar para desbloquear sólo las puertas del lado correspondiente o todas las puertas.

Los ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 95.

Bloqueo

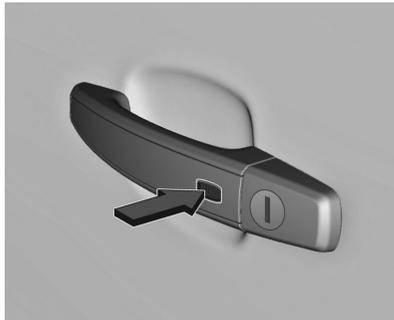
Mando a distancia

Cierre las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse el botón .

Si la puerta del conductor no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará. Activación o desactivación de esta función en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 95.

Sistema de llave electrónica

Pulse el interruptor en una manilla de la puerta.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo, a menos de un metro de distancia aproximadamente. La otra llave electrónica no debe estar en el interior del vehículo.

Deben transcurrir 3 segundos antes de poder desbloquear el vehículo. En ese plazo de tiempo se puede comprobar que el vehículo está bloqueado.

Nota

El vehículo no se bloquea automáticamente.

Desbloqueo del portón trasero**5 puertas, Station Wagon**

Pulse el botón  una vez o dos veces, dependiendo del ajuste seleccionado. El portón trasero se desbloqueará y se abrirá.

Personalización del vehículo ⇨ 95.

4 puertas

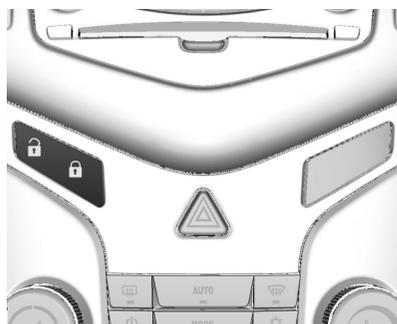
Pulse el botón . El portón trasero se desbloquea y se abre, mientras que las demás puertas permanecen bloqueadas.

Sistema de llave electrónica

Cuando todas las puertas están bloqueadas, se puede abrir el maletero con la llave electrónica. Por eso, si cierra la tapa del maletero y deja la llave dentro del vehículo, la puerta del conductor se desbloqueará y sonará la bocina.

Botones del cierre centralizado

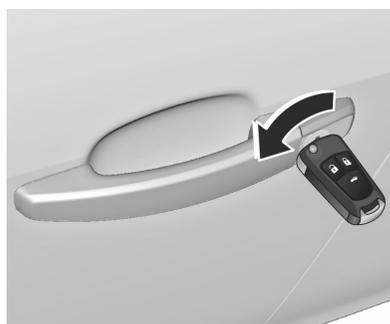
Permiten bloquear o desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse el botón  para bloquear.
Pulse el botón  para desbloquear.
Cuando la llave está en la cerradura del encendido, el bloqueo sólo será posible si todas las puertas están cerradas.

Avería en el sistema de mando a distancia o sistema de llave electrónica

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado  para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible. Para desactivar el sistema antirrobo, conecte el encendido.

Bloqueo

Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado  para bloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave.

Avería del cierre centralizado

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Las otras puertas pueden abrirse accionando la manilla interior dos veces. La tapa del depósito de combustible no se puede abrir. Para desactivar el sistema antirrobo, conecte el encendido  32.

Desbloqueo del portón trasero

Tire de la manilla en el interior del portón trasero.

Bloqueo

Pulse el botón interior de bloqueo de todas las puertas excepto la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave. La tapa del depósito de combustible y el portón trasero no se pueden bloquear.

Bloqueo automático**Bloqueo automático después de iniciar la marcha**

Esta función de seguridad puede configurarse para bloquear automáticamente todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible en cuanto el vehículo inicia la marcha.

Los ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 95.

Dicho bloqueo se desbloqueará automáticamente si ocurre algo de lo siguiente:

- Con cambio automático, cuando la palanca selectora está en P después de conducir.
- Con cambio manual, cuando se saca la llave de la cerradura del encendido después de conducir.
- Con llave electrónica y cambio manual, cuando el motor se para pulsando el botón Start/Stop después de conducir.

Atención

No desbloquee la puerta con el vehículo en marcha. Si un ocupante abre la puerta sin querer, se pueden producir lesiones graves o fatales en caso de accidente.

Por motivos de seguridad, si la puerta se desbloquea manualmente, vuelva a bloquearla usando el botón de bloqueo de la puerta.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada ⇨ 24.

Seguros para niños



⚠ Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Atención

No tire de la manilla interior de la puerta mientras el seguro para niños esté en la posición de bloqueo. Al hacer esto puede dañar la manilla interior de la puerta.

Usando la llave o un destornillador adecuado, gire los seguros para niños de las puertas traseras hasta la posición horizontal. Las puertas no pueden abrirse desde el interior. Para su desactivación, gire los seguros para niños hasta la posición vertical.

Puertas

Compartimento de carga

Portón trasero

Apertura
5 puertas, Station Wagon



Después del desbloqueo, pulse el botón situado bajo la manilla o debajo de la moldura del portón trasero y abra el portón trasero.

4 puertas



Pulse el botón  del mando a distancia hasta que el portón trasero se abra o pulse el botón situado debajo de la moldura del portón trasero después de desbloquear el vehículo.

Advertencia

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, p. ej. al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos en el vehículo.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota

Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

Cierre



Utilice la manilla interior.

Al cerrar, no pulse el botón situado debajo de la moldura o debajo de la manilla para evitar que el portón trasero se vuelva a desbloquear.

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo controla:

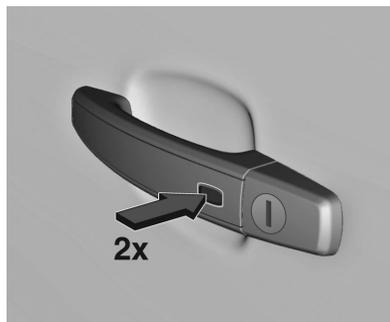
- Las puertas, el portón trasero y el capó
- El encendido

Activación



- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o

- Con mando a distancia: se activa directamente pulsando de nuevo  después del bloqueo, o
- Con sistema de llave electrónica: se activa directamente pulsando de nuevo el interruptor en la manilla de la puerta después del bloqueo.



LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los 30 primeros segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED encendido	= comprobación, retardo de activación.
El LED parpadea rápidamente	= las puertas, el portón trasero o el capó no están bien cerrados; o avería del sistema.

Estado después de activarse el sistema:

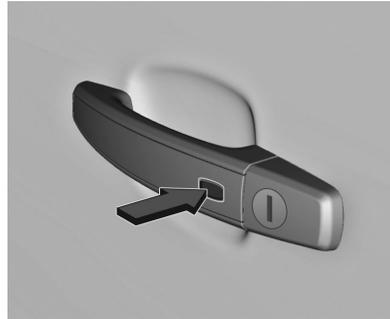
El LED = el sistema está activado.
parpadea lentamente

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Desactivación



Al desbloquear el vehículo pulsando el botón  o tirando de la manilla de la puerta se desactiva el sistema de alarma antirrobo.



Vehículos con sistema de llave electrónica: Pulsando el interruptor en la manilla de la puerta se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

Alarma

La alarma se puede silenciar pulsando cualquier botón del mando a distancia o conectando el encendido.

El sistema de alarma antirrobo sólo se puede desactivar pulsando el botón , pulsando el interruptor en una manilla de la puerta (sólo con sistema de llave electrónica) o conectando el encendido.

Inmovilizador

El sistema está integrado en la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada. Si el sistema reconoce al transpondedor de la llave, se puede arrancar el vehículo.

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente después de sacar la llave del encendido o de desconectar el motor pulsando el botón Start/Stop.

Si el testigo de control  se enciende o parpadea con el encendido conectado, hay una avería en el sistema; no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa encendido o parpadeando, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y recurra a la ayuda de un taller.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma anti-robbo ↻ 25, ↻ 32.

Testigo de control 🔒 ↻ 33.

Retrovisores exteriores

Forma convexa

El retrovisor exterior convexo reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Ajuste eléctrico



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente girando el mando a la izquierda (**L**) o a la derecha (**R**). En la posición **0** no hay seleccionado ningún retrovisor.

Luego bascule el mando para ajustar el retrovisor.

Plegado



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Gire el mando a **0** y luego pulse el mando hacia abajo. Se plegarán los dos retrovisores exteriores.

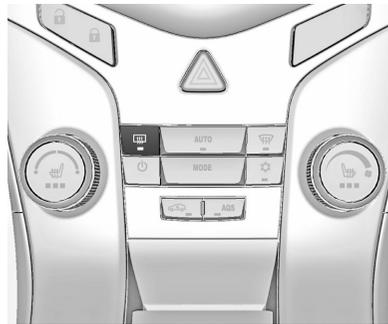
Pulse de nuevo el mando hacia abajo: ambos retrovisores volverán a su posición original.

Si un retrovisor plegado eléctricamente se despliega manualmente, al pulsar el mando hacia abajo sólo se desplegará eléctricamente el otro retrovisor.

⚠ Advertencia

Mantenga siempre los retrovisores correctamente ajustados y utilícelos durante la conducción para ver mejor los objetos y los demás vehículos que le rodean. No conduzca con alguno de los retrovisores plegado.

Calefactado



Se conecta pulsando el botón .

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Retrovisor interior

Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, accione la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Antideslumbramiento automático



El deslumbramiento producido por los vehículos que nos siguen de noche se reduce automáticamente.

Ventanillas

Elevalunas eléctricos

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar los levanta vidrios eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en el asiento trasero, active el seguro para niños de los levanta vidrios eléctricos.

Observe atentamente las ventanillas cuando las cierre. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Los elevalunas eléctricos funcionan

- con el encendido conectado
- hasta 10 minutos después de desconectar el encendido

Después de desconectar el encendido, se desactiva el accionamiento de las ventanillas cuando se abre una puerta delantera.



Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Funcionamiento de los elevalunas delanteros con función de seguridad

Pulse o tire ligeramente hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente.

con función de seguridad. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Funcionamiento de los elevalunas delanteros y traseros sin función de seguridad

Pulse o tire ligeramente hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla se baja automáticamente. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar, por escarcha o similar, mantenga accionado el interruptor. La ventanilla sube sin la función de seguridad. Para detener el movimiento, suelte y vuelva a accionar el interruptor una vez más en la misma dirección.

Advertencia

Las partes del cuerpo que sobresalgan del vehículo pueden golpearse con objetos al pasar. Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

Seguro para niños en las ventanillas traseras



Pulse el interruptor  para desactivar los elevalunas eléctricos de las puertas traseras; el LED se ilumina. Para activarlos, pulse de nuevo .

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, es posible que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Inicialización de los elevalunas eléctricos

Si las ventanillas no se pueden cerrar automáticamente (p. ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Cierre la ventanilla completamente y mantenga el interruptor accionado durante otros 2 segundos.
4. Repita la operación para cada ventanilla.

Luneta térmica trasera



Se conecta pulsando el botón .

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Atención

No utilice instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la luneta trasera del vehículo.

No arañe o dañe los hilos del desempañador cuando limpie o realice cualquier otro tipo de trabajo en la luneta trasera.

Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Si los parasoles tienen espejos integrados, las tapas de los espejos deben estar cerradas durante la marcha.

Techo

Techo solar

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar el techo solar. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Observe atentamente las piezas móviles durante su accionamiento. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

El techo solar funciona

- con el encendido conectado
- hasta 10 minutos después de desconectar el encendido

Después de desconectar el encendido, se desactiva el accionamiento del techo solar cuando se abre una puerta delantera.



Abrir o cerrar

Pulse  o  suavemente hasta el primer fiador: el techo solar se abre o cierra mientras el interruptor esté accionado.

Pulse  o  firmemente hasta el segundo fiador y luego suelte: el techo solar se abre o cierra automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

Subir o cerrar

Pulse  o : el techo solar se sube o se cierra automáticamente.

Persiana solar

La persiana solar se acciona manualmente.

Abra o cierre la persiana solar deslizando. Cuando el techo solar está abierto, la persiana siempre está abierta.

Indicaciones generales

Función de seguridad

Si el techo solar encuentra resistencia durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y vuelve a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar por escarcha o similar, mantenga accionado el interruptor  hasta el segundo fiador. El techo solar se cierra sin la función de seguridad. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

40 Llaves, puertas y ventanillas

Inicializar tras un fallo de corriente

Cuando se produce un fallo de corriente, puede que sólo sea posible accionar el techo solar hasta cierto punto. Diríjase al taller para inicializar el sistema.

Asientos, sistemas de seguridad

Reposacabezas	41
Asientos delanteros	42
Asientos traseros	46
Cinturones de seguridad	46
Sistema de airbags	50
Sistemas de retención infantil	53

Reposacabezas

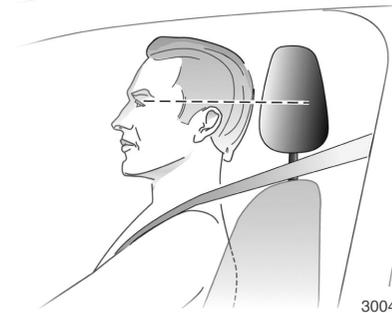
Posición

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el reposacabezas ajustado en la posición correcta.

Si los reposacabezas están desmontados o regulados incorrectamente, se pueden sufrir graves lesiones en la cabeza y en el cuello en caso de colisión.

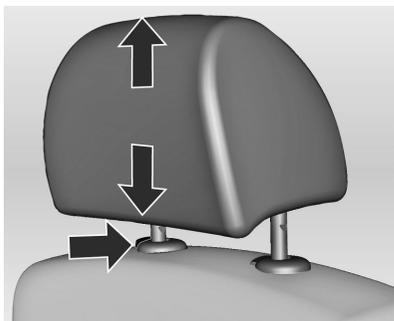
Antes de conducir, asegúrese de reajustar el reposacabezas.



El centro del reposacabezas debería estar al nivel de los ojos. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el reposacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja

Reposacabezas en los asientos delanteros

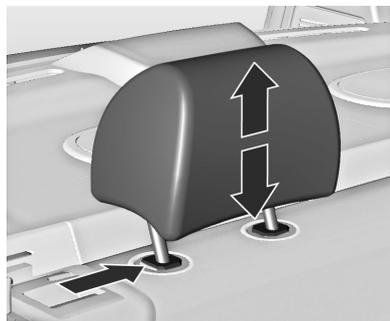
Ajuste de la altura



Tire del reposacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Reposacabezas en los asientos traseros

Ajuste de la altura



Tire del reposacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Asientos delanteros

Posición de asiento

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



18532 T

- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, con los pedales pisados, las

piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.
- Ajuste el volante ↻ 71.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.

- Ajuste el reposacabezas ↻ 41.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad ↻ 48.

Ajuste de los asientos

⚠ Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

⚠ Advertencia

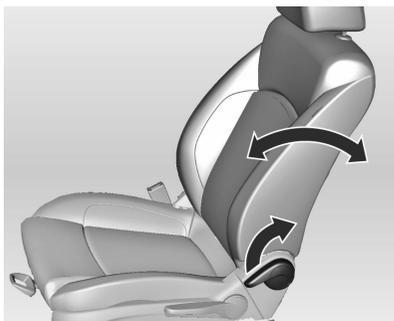
Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

Posición del asiento



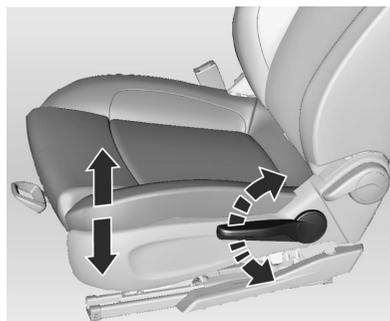
Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero.

Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente.

Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba = asiento más alto
hacia abajo = asiento más bajo

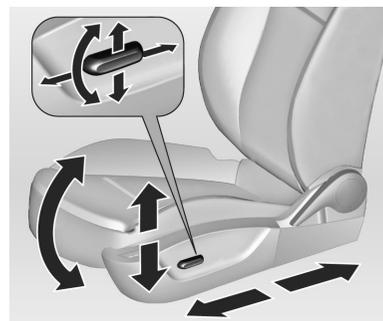
Ajuste del asiento eléctrico

⚠ Advertencia

Debe tener cuidado al accionar los asientos eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños. Podrían quedar objetos atrapados.

Nunca deje el mando a distancia en el vehículo cuando abandone el vehículo. Hay riesgo de lesiones para las personas sin supervisión en caso de ajuste de los asientos eléctricos.

Observe atentamente los asientos cuando los ajuste. Informe adecuadamente a los ocupantes del vehículo.



Posición del asiento

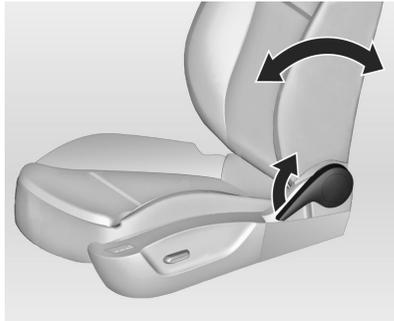
Mueva el interruptor hacia delante / hacia atrás.

Altura del asiento

Mueva el interruptor hacia arriba / hacia abajo en la parte trasera.

Inclinación del asiento

Mueva el interruptor hacia arriba / hacia abajo en la parte delantera.

Respaldo del asiento

Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente.

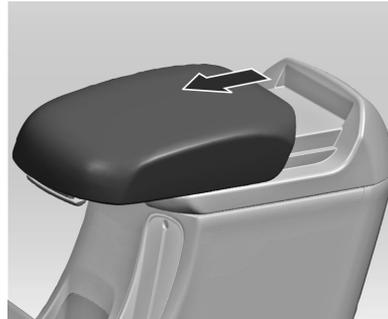
No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Sobrecarga

Si hay una sobrecarga eléctrica del ajuste del asiento, se corta automáticamente la alimentación eléctrica durante un breve periodo de tiempo.

Reposabrazos**Reposabrazos entre los asientos delanteros**

Pulse el botón y levante el reposabrazos. El reposabrazos contiene un compartimento portaobjetos.

Ajuste horizontal

Presione la palanca para deslizar el reposabrazos.

Asientos traseros

Reposabrazos



Baje el reposabrazos tirando de la correa. El reposabrazos abatido contiene un portavasos.

Advertencia

Tenga cuidado cuando use los portavasos. Si se derrama una bebida muy caliente puede ocasionar lesiones a los ocupantes. Los

líquidos derramados pueden dañar el equipamiento interior y los componentes eléctricos.

No coloque objetos distintos de vasos o latas en el portavasos. Dichos objetos pueden salir proyectados en caso de un frenazo brusco o un accidente, con riesgo de lesiones para los ocupantes del vehículo.

Cinturones de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor; testigo de control del cinturón de seguridad  83.



18533 T

Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones se bloquean para proteger a los ocupantes.

⚠ Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.
En caso de un accidente, las personas que no usan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones están diseñados para ser utilizados por una sola persona al mismo tiempo. No son adecuados para personas menores de 12 años o de estatura inferior a 150 cm.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños ni contaminación.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.

Nota

Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con

bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma amortiguada el cinturón durante una colisión.

Pretensores de cinturones



En caso de colisiones frontales y traseras, a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠ Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones o de los cierres) puede provocar la activación de los pretensores con el consiguiente riesgo de lesiones.

La activación de los pretensores se indica mediante la iluminación del testigo de control 83.

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan sólo una vez.

Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No

realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrocharse el cinturón



30052

Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo y enclave la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.



30053

La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Advertencia

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Ajuste de la altura



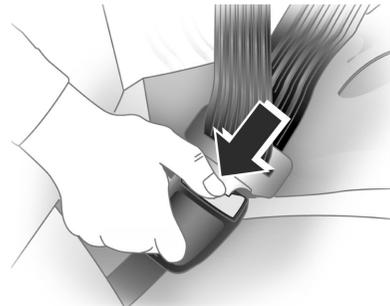
1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Pulse el botón.
3. Ajuste la altura y enclave.



Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

No lo ajuste mientras conduce.

Desmontaje



30054

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturones de seguridad en los asientos traseros

El cinturón de seguridad de tres puntos del asiento central sólo se puede extraer del retractor si el respaldo está en la posición más atrasada.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



⚠ Advertencia

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Cinturón abdominal

Cinturón abdominal en el asiento central trasero

El cinturón de seguridad para el asiento central trasero es un cinturón abdominal. Para ajustar su longitud, pulse en la parte superior de la tapa de la lengüeta y apriete o afloje el cinturón.

Sistema de airbags

El sistema de airbags se compone de varios sistemas individuales.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

Advertencia

Si se manipulan indebidamente, los airbags pueden dispararse.

El conductor debería sentarse lo más pegado al respaldo que sea posible, sin perder el control del vehículo. Si está sentado demasiado cerca del airbag, este podría producir lesiones graves o fatales al inflarse.

Para obtener la máxima protección en cualquier tipo de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deberán llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad a fin de minimizar el riesgo

de sufrir lesiones graves o fatales en caso de choque. No se coloque innecesariamente cerca de un airbag cuando el vehículo está en marcha.

Al desplegarse, el airbag podría causar erosiones en la cara o el cuerpo, lesiones por rotura de gafas o quemaduras por la explosión.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue nada en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un taller.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Acuda a un taller para el desmontaje del volante, del tablero de instrumentos, de los revestimientos, las juntas de las puertas, los asideros y los asientos.

Cuando se despliega un airbag, se puede producir un fuerte ruido y humo. Esto es normal y no resulta peligrosos, pero en algunos casos puede irritar la piel del ocupante. Si la irritación continúa, consulte a un médico.

⚠ Advertencia

Nunca deje que viajen niños, mujeres embarazadas o personas mayores y débiles en el asiento del acompañante equipado con airbags. Asimismo, no circule con un asiento infantil montado en el mismo. En caso de accidente, el impacto del airbag inflado podría causar daños faciales o lesiones fatales.

Atención

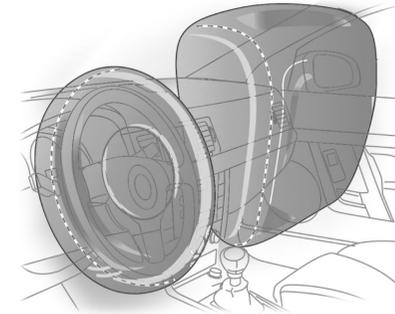
Si el vehículo sufre un fuerte impacto en badenes o por objetos en carreteras sin asfaltar o aceras, se puede inflar el airbag. Para evitar un despliegue accidental del airbag, conduzca despacio sobre superficies no diseñadas para la circulación de vehículos.

Testigo de control  del sistema de airbags ⇨ 83.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema de airbags delantero se activa en caso de choque de una determinada gravedad. El encendido debe estar conectado.



Se amortigua el movimiento hacia delante de los ocupantes de los asientos delanteros, reduciéndose considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

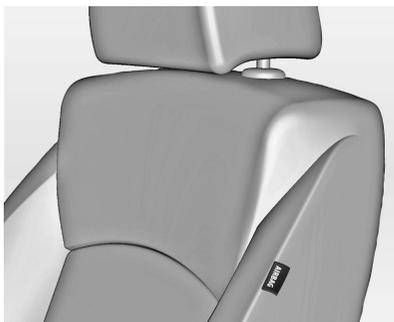
⚠ Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta ⇨ 42.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

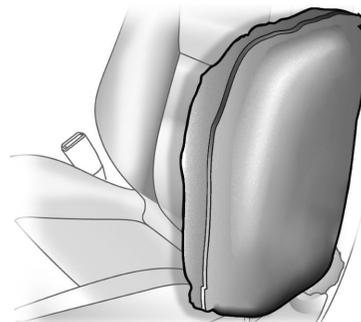
Lleve el cinturón de seguridad abrochado correctamente. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Sistema de airbags laterales



El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema de airbags laterales se activa en caso de choque de una determinada gravedad. El encendido debe estar conectado.



Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en caso de un choque lateral.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Nota

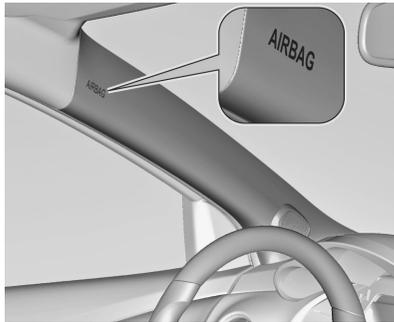
Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para su vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

⚠ Advertencia

Los niños sentados muy próximos a los airbags laterales corren el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso fatales si el airbag se despliega, especialmente si la cabeza, el cuello o el pecho del niño están próximos al airbag en el momento del despliegue.

Nunca deje que el niño se apoye en la puerta o cerca del módulo del airbag lateral.

Sistema de airbags de cortina



El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG** en los pilares del techo.

El sistema de airbags de cortina se activa en caso de choque de una determinada gravedad. El encendido debe estar conectado.

Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la cabeza en caso de un impacto lateral.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.
Los ganchos en los asideros del marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.

Sistemas de retención infantil

Cuando utilice un sistema de retención infantil, preste atención a las siguientes instrucciones de uso y montaje, así como a las instrucciones suministradas con el sistema de retención infantil.

⚠ Advertencia

No se debe montar un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante a causa de los airbags.

Si el vehículo está equipado con un cinturón abdominal en el asiento central trasero, no se debe montar ningún sistema de retención infantil en dicho asiento.

Se aconseja montar el sistema de retención infantil únicamente en uno de los asientos exteriores traseros.

Selección del sistema correcto

Los asientos traseros son el lugar más adecuado para fijar un sistema de retención infantil.

Mientras sea posible, su hijo debería viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Es conveniente cambiar el sistema cuando la cabeza del niño ya no pueda apoyarse correctamente a la altura de los ojos. Las vértebras cervicales de un niño aún son débiles y, en caso de accidente, sufren menos tensión en posición semiprona mirando hacia atrás que si va sentado erguido.

Los niños menores de 12 años o con una altura inferior a 150 cm sólo deberían viajar en un asiento de seguridad infantil adecuado.

Compruebe la obligatoriedad del uso de sistemas de retención infantil según las leyes y los reglamentos locales.

Nunca debe llevar un niño en brazos cuando viaje en el vehículo. En caso de colisión, no podrá sujetar al niño en sus brazos.

Cuando lleve niños, use los sistemas de retención infantil adecuados según su peso.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de retención infantil en el vehículo sea correcta.

Los niños sólo deben entrar y salir del vehículo por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

Nota

No pegue nada en los sistemas de retención infantil ni los tape con ningún otro material.

Un sistema de retención infantil que haya sido sometido a tensión en un accidente debe sustituirse.

Asegúrese de que los niños vayan sentados en los asientos traseros con sistemas de retención infantil.

Hasta que los niños puedan usar cinturones de seguridad, seleccione un sistema de retención adecuado para su edad y asegúrese de que el niño lo utilice. Vea las instrucciones relevantes de los sistemas de retención infantil.

Posiciones de montaje del sistema de retención infantil

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil

Nivel de peso o de edad	En el asiento del acompañante	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Grupo 0: hasta 10 kg o 10 meses aprox.	X	U ¹	U ²
Grupo 0+: hasta 13 kg o 2 años aprox.	X	U ¹	U ²
Grupo I: de 9 a 18 kg o de 8 meses a 4 años aprox.	X	U ¹	U ²
Grupo II: de 15 a 25 kg o de 3 a 7 años aprox.	X	U	U ²
Grupo III: de 22 a 36 kg o de 6 a 12 años aprox.	X	U	U ²

¹ = Asiento disponible con soportes de montaje ISOFIX y anclaje superior.

² = No está permitido si el asiento trasero está equipado con un cinturón abdominal.

U = Adecuado para uso universal en combinación con un cinturón de seguridad de tres puntos.

X = No se permiten sistemas de retención infantil en esta clase de peso.

56 Asientos, sistemas de seguridad

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil ISOFIX

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Grupo 0: hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semiuniversal'. El sistema de retención ISOFIX debe estar homologado para el tipo específico de vehículo.

IUF = Adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, homologados para su uso en esta clase de peso.

X = Ningún sistema de retención infantil ISOFIX homologado en esta clase de peso.

¹ = Mueva el asiento delantero hasta la posición más adelantada, o muévelo hacia delante hasta que el sistema de retención infantil no interfiera con el respaldo del asiento delantero.

Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento

- A - ISO/F3 = Sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños de talla máxima en la clase de peso de 9 a 18 kg.
- B - ISO/F2 = Sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
- C - ISO/R3 = Sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños de talla máxima en la clase de peso hasta 13 kg.
- D - ISO/R2 = Sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de peso hasta 13 kg.
- E - ISO/R1 = Sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg.

Sistemas de retención infantil ISOFIX



Fije los sistemas de seguridad infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes de montaje ISOFIX.

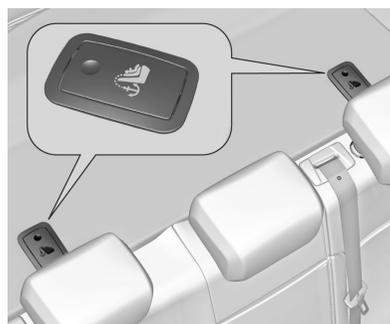
Los sistemas de retención infantil ISOFIX sólo pueden montarse en las plazas exteriores de la fila de asientos traseros.

Los soportes de montaje ISOFIX se indican mediante una etiqueta en el respaldo.

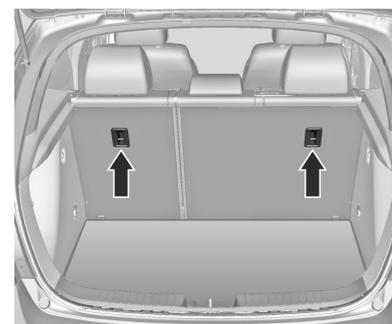
Si se usan soportes de montaje ISOFIX para el asiento, se pueden utilizar sistemas de retención infantil homologados para uso universal con ISOFIX.

Sistemas de retención infantil con anclajes superiores

Las argollas de fijación de los anclajes (Top-tether) están marcadas con el símbolo  en la cubierta del compartimento de carga.



Abra la tapa de la argolla de fijación requerida, marcada con el símbolo del asiento infantil.



Además del soporte de montaje ISOFIX, fije la correa del anclaje superior a las argollas de fijación para el anclaje superior. La correa debe pasar entre las dos varillas guía del reposacabezas.

Las posiciones de la categoría universal para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante "IUF" en la tabla.

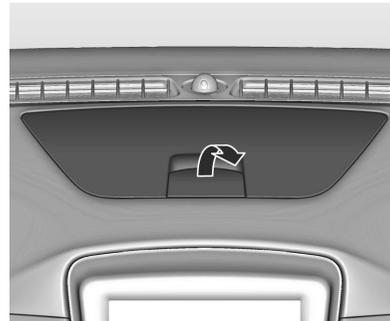
Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	59
Compartimento de carga	61
Sistema portaequipajes de techo	68
Información sobre la carga	69

Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos en el tablero de instrumentos

Portaobjetos en la parte superior del tablero de instrumentos



Tire del asa para levantar la tapa.

Portaobjetos debajo del conmutador de las luces



Tire del asa para abrir la caja.

Guantera



Para abrir, tire del asa.
La guantera se puede cerrar con la llave del vehículo.

⚠ Advertencia

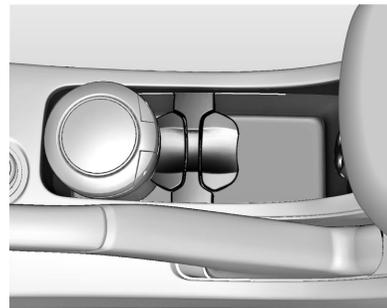
Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre la guantera cerrada cuando el vehículo esté en marcha.

Portavasos

⚠ Advertencia

No deje vasos con líquido caliente sin tapar en el portavasos cuando el vehículo está en marcha. Si el líquido caliente se derrama, puede quemarse. Si la quemadura afecta al conductor, podría perder el control del vehículo.

Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque en el portavasos botellas, vasos, latas, etc., sin tapar o asegurar cuando el vehículo está en marcha.

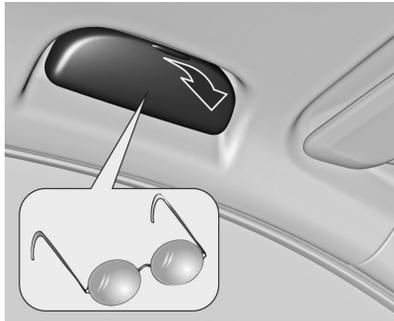


Los portavasos están situados en la consola central.



Hay portavasos adicionales en el reposabrazos trasero cuando está bajado.

Portagafas



Para abrirlo, baje la tapa.
No lo utilice para guardar objetos pesados.

Portaobjetos del reposabrazos

Portaobjetos en el reposabrazos delantero



Presione la palanca para deslizar y levantar el reposabrazos.

Compartimento de carga

Abatir los respaldos de los asientos traseros

El respaldo trasero está dividido en dos partes. Se pueden abatir ambas partes.

Baje los reposacabezas pulsando el resorte.

⚠ Advertencia

Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Siempre se deben desabrochar los cinturones de seguridad y devolverlos a su posición normal de alojamiento antes de abatir un asiento trasero.

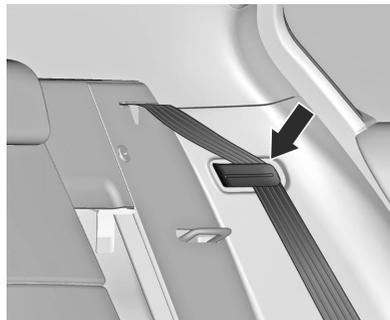
Levante el reposabrazos trasero.

62 Portaobjetos



Tire de la palanca de desbloqueo en uno o ambos lados y abata los respaldos sobre la banqueta de asiento.

Antes de abatir los respaldos, introduzca los cinturones de seguridad de los asientos exteriores en las guías.



Ponga los respaldos en posición vertical y desenganche los cinturones de seguridad de las guías de sujeción.

Enclave los respaldos en su posición empujando en la parte superior del respaldo hasta que enclave audiblemente.

Vuelva a tirar de los respaldos hacia delante para asegurarse de que estén correctamente enclavados.

Los respaldos sólo estarán bien enclavados cuando no sean visibles las marcas rojas en ambos lados, cerca de la palanca de desbloqueo.

Si los cinturones de seguridad no se enrollan automáticamente, inserte todos los cinturones de seguridad en sus ranuras.

Puede que el cinturón de seguridad central trasero se bloquee cuando levante el respaldo del asiento. Si fuera así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo.

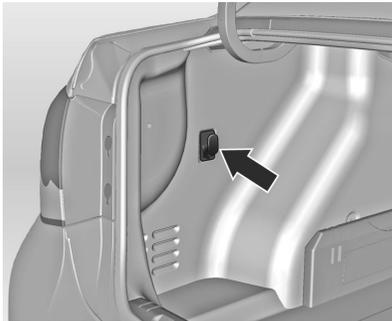
Nunca abata el respaldo del asiento cuando el cinturón del asiento central trasero esté abrochado o extraído.

⚠ Advertencia

No permite que los ocupantes se sienten sobre el respaldo abatido de los asientos con el vehículo en marcha, ya que dicha posición de asiento es incorrecta y no hay disponibles cinturones de seguridad para su uso. Esto podría ocasionar lesiones graves o fatales en caso de accidente o frenazo brusco. Los objetos transportados sobre el respaldo abatido no deberían superar la altura de los

asientos delanteros. En caso contrario, la carga podría deslizarse hacia delante y ocasionar daños o lesiones al frenar bruscamente.

Gancho para bolsas



En el lado izquierdo del compartimento de carga hay un gancho para colgar bolsas de transporte ligeras.

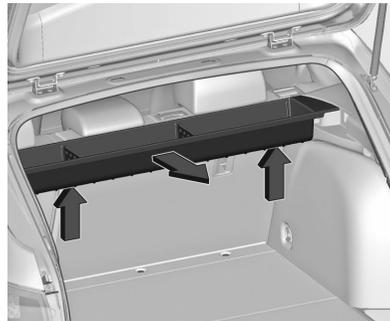
Atención

No cuelgue objetos pesados en el gancho para bolsas. Podría dañarse.

Portaobjetos trasero

En la versión Station Wagon, hay situada una bandeja detrás de los asientos traseros.

Desmontaje de la bandeja



Empuje la bandeja hacia arriba por la parte frontal para desenclavarla. Tire de la bandeja hacia atrás y desmóntela.

Montaje de la bandeja

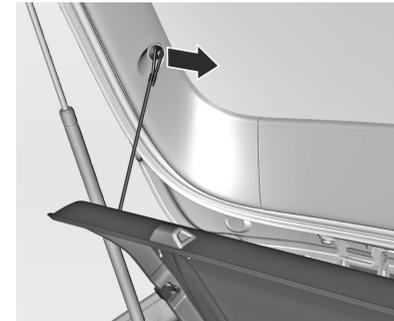
Inserte la bandeja en las guías laterales traseras y bájela.

Cubierta del compartimento de carga

No coloque ningún objeto sobre la cubierta.

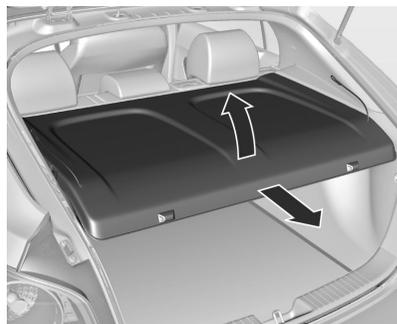
Versión 5 puertas

Desmontaje



Desenganche las cintas de sujeción del portón trasero.

64 Portaobjetos



Levante la cubierta por la parte trasera y empújela hacia arriba por la parte delantera.

Desmonte la tapa.

Abrocharse el cinturón

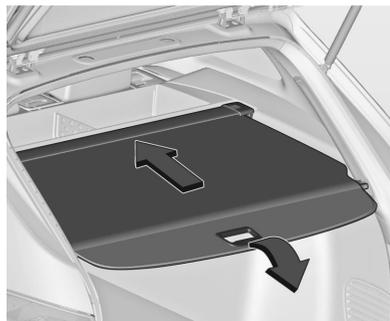
Inserte la cubierta en las guías laterales y bájela. Fije las cintas de sujeción al portón trasero.

Station Wagon

Cerrar la cubierta

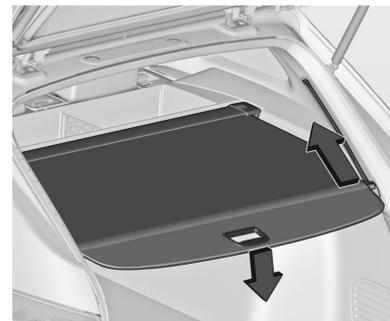
Tire de la cubierta hacia atrás usando el asidero hasta que se enclave en las fijaciones laterales.

Abrir la cubierta



Tire del asidero en el extremo de la cubierta hacia atrás y hacia abajo. Se enrolla automáticamente.

Cubierta en la posición superior



Empuje el asidero en el extremo de la cubierta hacia abajo. La parte trasera de la cubierta se guía automáticamente hacia arriba.

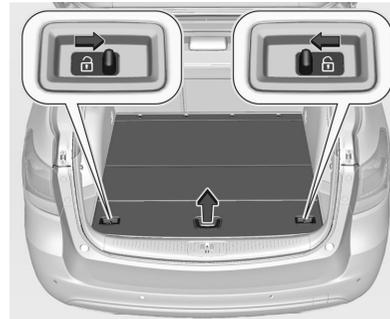
Desmontar la cubierta

Abra la cubierta del compartimento de carga.

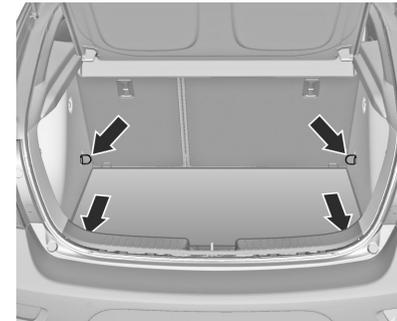
Empuje el pestillo hacia dentro y levante la cubierta. Desmonte la cubierta.

Montar la cubierta

Inserte la cubierta en la sujeción lateral. Empuje hacia dentro el pestillo del otro lado de la cubierta y sujételo. Baje la cubierta y suelte el pestillo para que se enclave.

Cubierta del portaobjetos del maletero**Cubierta del piso trasero, Station Wagon**

Desbloquee la cubierta del piso trasero empujando los dos pestillos hacia dentro. Levante la cubierta tirando del asidero. Pliegue y coloque la cubierta detrás de los asientos traseros.

Argollas

Las argollas están diseñadas para fijar las correas de amarre, o una red para el equipaje, y evitar que se desplacen los objetos transportados.

Red de seguridad

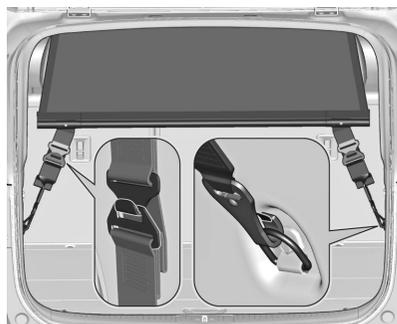
La red de seguridad está disponible en el Station Wagon y se puede montar detrás de los asientos traseros o, si los respaldos traseros están abatidos, detrás de los asientos delanteros.

66 Portaobjetos

No se deben transportar personas detrás de la red de seguridad.

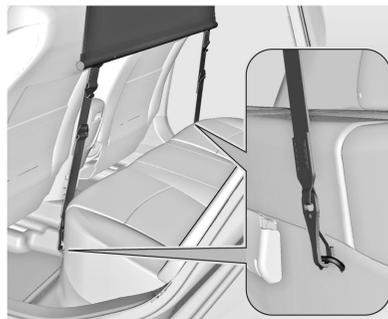
Montaje

Detrás de los asientos traseros



Fije el gancho inferior con la abertura mirando hacia atrás respecto a la argolla de la pared lateral derecha e izquierda, respectivamente. Ajuste la longitud de las correas de la red de seguridad fijando el gancho superior a las argollas de la correa. Mantenga la correa tensada mientras instala la barra.

Detrás de los asientos delanteros

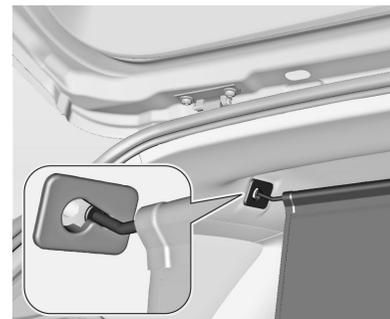


Fije la correa a las argollas situadas debajo de la banqueta del asiento trasero.

Abata los respaldos.

Mueva los asientos delanteros hacia delante para reducir la tensión si es necesario.

Montaje de la barra



En cada lado del marco del techo hay dos aberturas de montaje: enganche y enclave la varilla de la red en un lado, comprima la varilla para engancharla y enclavarla en el otro lado.

Compartimento de carga ⇨ 61.

Desmontaje

Desenganche las varillas de la red de seguridad de los soportes en el marco del techo. Suelte las correas de las argollas. Enrolle la red de seguridad y fijela con una cinta.

La red de seguridad desmontada puede guardarse debajo de la cubierta del piso trasero ↗ 65.

Triángulo de advertencia

4 puertas



Guarde la cubierta del triángulo de advertencia con una cinta tipo velcro.

Versión 5 puertas

Guarde el triángulo de advertencia en el compartimento portaobjetos situado debajo de la cubierta del piso del maletero.

Station Wagon



Pliegue las correas. Guarde el triángulo de advertencia en el espacio situado detrás de las correas, en el interior del portón trasero.

Botiquín

4 puertas



Guarde el botiquín en la rejilla, en el lado derecho del compartimento de carga.

Versión 5 puertas

Guarde el botiquín en el compartimento portaobjetos situado debajo de la cubierta del piso del maletero.

Station Wagon



Pliegue la correa. Guarde el botiquín en el espacio situado detrás de una correa, en el interior del portón trasero.

Extintor



El extintor está situado en la zona reposapiés, delante del asiento del acompañante.

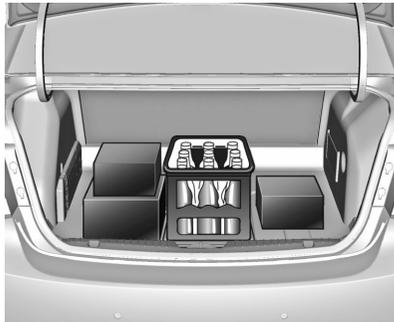
Sistema portaequipajes de techo

Portaequipajes de techo

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo.

Siga las instrucciones de montaje y desmonte el portaequipajes cuando no se vaya a utilizar.

Información sobre la carga



- Los objetos pesados en el compartimento de carga deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Asegure los objetos con correas de amarre fijadas a las argollas ⇨ 65.
- Asegure los objetos en el compartimento de carga para evitar su deslizamiento.
- Cuando se transporten objetos en el compartimento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia delante.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos sobre la cubierta del compartimento de carga ni el tablero de instrumentos; no tape el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.
- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca de cambios, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.
- No conduzca con el compartimento de carga abierto.
- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (véase la placa de características ⇨ 235) y el peso en vacío. Para calcular el peso en vacío, introduzca los datos de su vehículo de la tabla de pesos en la página ⇨ 3. El peso en vacío incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90 %). El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.
- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la

70 Portaobjetos

presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

Instrumentos y mandos

- Mandos 71
- Testigos luminosos e indicadores 77
- Pantallas de información 88
- Mensajes del vehículo 91
- Ordenador de a bordo 93
- Personalización del vehículo 95

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado.

Atención
Si el eje de la columna de la dirección sufre un fuerte impacto cuando se ajusta el volante o con la palanca bloqueada, se pueden ocasionar daños en los componentes del volante.

Mandos en el volante



El sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento o la sección Sistema de infoentretenimiento para más información.

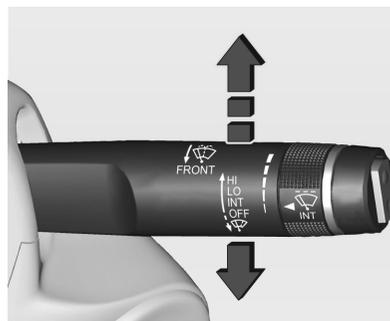
Bocina



Pulse .

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



4 puertas, 5 puertas:

- HI** = velocidad rápida
- LO** = velocidad lenta
- INT** = funcionamiento a intervalos regulables o sensor de lluvia.
- OFF** = desconectar

Station Wagon:

- 2** = velocidad rápida
- 1** = velocidad lenta

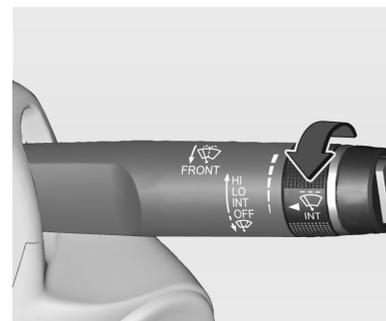
-  = conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia
-  = desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

Intervalo de funcionamiento ajustable

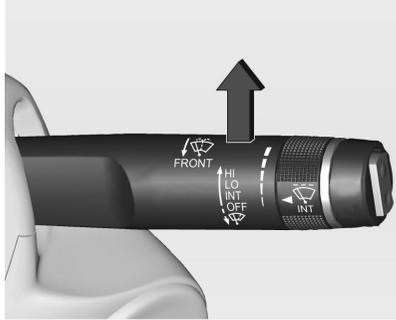


4 puertas, 5 puertas:

Palanca del limpiaparabrisas en posición **INT**.

Station Wagon:
 Palanca del limpiaparabrisas en posición .
 Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo de funcionamiento:
 intervalo corto = gire la rueda de ajuste hacia arriba
 intervalo largo = gire la rueda de ajuste hacia abajo

Funcionamiento automático con sensor de lluvia



4 puertas, 5 puertas:
INT = Funcionamiento automático con sensor de lluvia

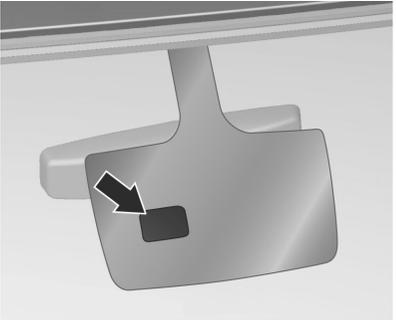
Station Wagon:
 Palanca del limpiaparabrisas en posición .
 El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Sensibilidad regulable del sensor de lluvia



Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:
 sensibilidad baja = gire la rueda de ajuste hacia abajo
 sensibilidad alta = gire la rueda de ajuste hacia arriba

Atención	
En túneles de lavado, desconecte los limpiaparabrisas y el modo automático con sensor de lluvia.	



Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

74 Instrumentos y mandos

Si cambia los limpiaparabrisas al modo de sensor de lluvia o gira la rueda de ajuste de baja sensibilidad a alta sensibilidad con el encendido conectado, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para comprobar el sistema.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y los limpiaparabrisas se accionan durante varios ciclos.

Atención

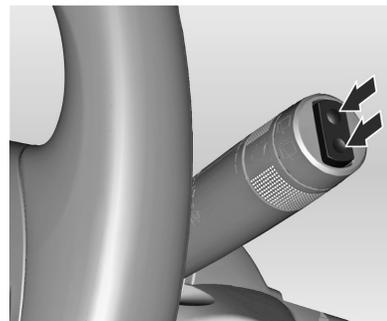
Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños en el vehículo u otras propiedades.

No utilice los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco u obstruido, por ejemplo, con nieve o hielo. Si utiliza los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido, se pueden dañar las escobillas, el motor y el cristal.

Con tiempo frío, compruebe que las escobillas no estén pegadas por congelación al parabrisas. Si utiliza el limpiaparabrisas con la escobilla congelada, puede dañar su motor.

No accione el lavaparabrisas continuamente durante más de unos segundos, ni cuando el depósito del líquido de lavado esté vacío. Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor del lavaluneta y provocar una avería.

Limpia/lavaluneta



Pulse el interruptor basculante para activar el limpialuneta:

- posición superior = funcionamiento continuo
- posición inferior = funcionamiento intermitente
- posición central = desconectar



Presione la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiavientos se realiza el barrido varias veces.

No lo utilice si la luneta trasera está helada.

Desconéctelos en túneles de lavado.

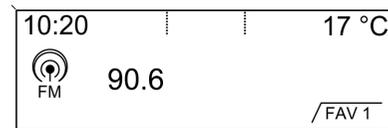
El limpiavientos se conecta automáticamente cuando está conectado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información.

Personalización del vehículo ⇨ 95.

El sistema lavaluneta se desactiva cuando el nivel de líquido es bajo.

Temperatura exterior



El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.

⚠ Advertencia

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0 °C.

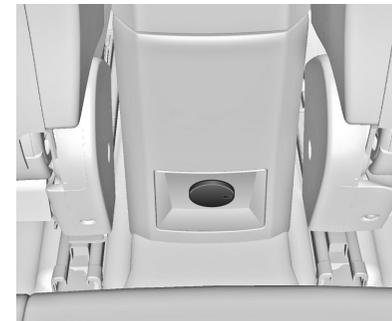
Reloj

La fecha y la hora se muestran en la pantalla de información.

Se pueden efectuar los ajustes de la fecha y la hora.

Véase la sección Sistema de infoentretenimiento o el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Tomas de corriente



Las tomas de corriente de 12 V están situadas en la parte delantera y trasera de la consola del piso.

76 Instrumentos y mandos

Station Wagon: Hay una toma de corriente de 12 V situada en la pared lateral izquierda del compartimento de carga.

El consumo máximo no debe superar los 120 vatios.

Las tomas de corriente se desactivan al desconectar el encendido. Además, las tomas de corriente se desactivan también si la tensión de la batería es baja.

No conecte accesorios de suministro de corriente, como pueden ser dispositivos de carga eléctrica o baterías.

Para evitar daños, no utilice conectores inadecuados.

Encendedor de cigarrillos



El encendedor está situado en la consola delantera del piso.

Pulse sobre el encendedor. Cuando esté incandescente, se desconectará automáticamente. Extraiga el encendedor.

⚠ Advertencia

En verano, si deja una sustancia explosiva inflamable, como un encendedor desechable, en el interior del vehículo, puede explotar y

causar un incendio debido al aumento de temperatura en el habitáculo y el maletero. Asegúrese de no dejar ni guardar sustancias explosivas inflamables en el interior del vehículo.

Atención

Si el encendedor se sobrecalienta, se puede dañar la pieza interior y el propio encendedor.

No mantenga el encendedor pulsado hacia dentro mientras se está calentando. Esto puede ocasionar que el encendedor se sobrecaliente.

Atención

El interior de un encendedor en uso puede ponerse muy caliente.

No toque el interior del encendedor ni permita que los niños lo utilicen o jueguen con él.

Este metal caliente puede ocasionar lesiones personales y dañar el vehículo u otras propiedades.

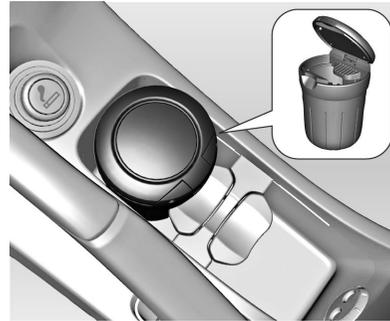
Atención

La toma del encendedor de cigarrillos sólo debería utilizarse con dicho encendedor. Si se conectan otros adaptadores de corriente de 12 V a la toma del encendedor, se puede fundir el fusible o causar algún potencial incidente térmico. Se debe utilizar la toma de corriente de 12 V, situada en la parte trasera de la consola, para conectar dispositivos postventa, como sistemas de navegación o cargadores de teléfono.

Ceniceros

Atención

Sólo están destinados a usarse para ceniza y no para residuos combustibles.

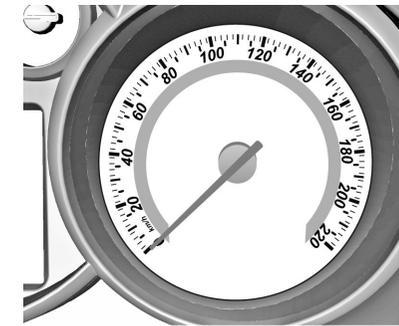


El cenicero está en la consola delantera debajo de los mandos de la calefacción y la ventilación, o bien como bote para su uso portátil en el vehículo.

Para usarlo, abra la tapa.

Testigos luminosos e indicadores

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

El aviso acústico de velocidad excesiva sonará una vez para alertar al conductor y para que reduzca la velocidad del vehículo en cuanto supere los 120 km/h.

Cuentakilómetros



La línea inferior muestra el kilometraje registrado del vehículo.

Cuentakilómetros parcial

La línea superior muestra la distancia recorrida desde la última puesta a cero (valor máx. **1999.9**). Cuando la distancia registrada llegue a **1999.9**, el cuentakilómetros parcial se pondrá a **0** sin necesidad de reiniciarlo.

Para ponerlo a cero, mantenga pulsado el botón de ajuste durante unos segundos con el encendido conectado.

Cuentarrevoluciones



Indica las revoluciones por minuto del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia, se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

Indicador de combustible



Muestra el nivel de combustible en el depósito.

El testigo de control ● se ilumina si el nivel en el depósito es bajo. Reposte inmediatamente.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

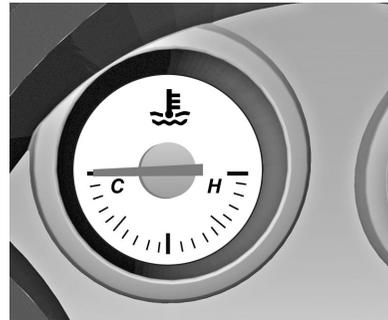
Nota

Antes de repostar, asegúrese de que el encendido esté desconectado.

Si acciona la cerradura del encendido durante el repostaje, puede que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto.

En pendientes, es posible que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto debido al movimiento del combustible en el depósito.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

- zona izquierda = el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento
- zona central = temperatura normal de funcionamiento
- zona derecha = temperatura demasiado alta

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y pare el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Indicación de servicio

Sistema de vida útil del aceite del motor para motores diésel

(no disponible en todas las versiones o motores)

Intervalos de cambio del aceite de motor

El vehículo puede disponer de un sistema informático que indica cuándo se debe cambiar el filtro y el aceite del motor. Se basa en las revoluciones y la temperatura del motor y no en el kilometraje. Según las condiciones de conducción, el kilometraje con el que se tiene que cambiar el aceite del motor puede variar considerablemente.

80 Instrumentos y mandos

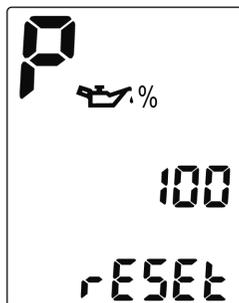
Para que el sistema de vida útil del aceite funcione bien, el sistema debe ponerse a cero cada vez que se cambia el aceite. Cuando el sistema calcula que al aceite le queda poca vida útil, indica que hay que cambiarlo. Entonces aparece el código **CodE 82** en el centro de información del conductor. Cambie el aceite lo antes posible en los próximos 1.000 km.

Es posible que, si conduce en las mejores condiciones posibles, el sistema de vida útil del aceite no indique que tiene que cambiar el aceite hasta dentro de un año. El aceite y el filtro del motor deben cambiarse, como mínimo, una vez al año y, en ese momento, debe ponerse a cero el sistema. Su concesionario cuenta con personal de servicio formado que pueden realizar este trabajo y poner a cero el sistema.

También es importante que compruebe el aceite regularmente entre los intervalos de vaciado del aceite y lo mantenga con el nivel adecuado. Si el sistema se pone a cero por error, deberá cambiar el aceite al cabo de 5.000 km desde el último cambio de

aceite. Acuérdesse de poner a cero el sistema de vida útil del aceite cuando cambie el aceite.

Pantalla de vida útil del aceite restante



El indicador de control muestra en el centro de información del conductor la vida útil que le queda al aceite junto con un porcentaje. Para que aparezca se tiene que conectar el encendido sin poner el motor en marcha.

Centro de información del conductor
⇨ 88.

Información de servicio ⇨ 231.

Puesta a cero del sistema de vida útil del aceite del motor

Ponga a cero el sistema cada vez que cambie el aceite para que pueda calcular cuándo se tendrá que cambiar de nuevo el aceite del motor. Para poner a cero el sistema de vida útil del motor, proceda del siguiente modo:

- Con una herramienta de exploración:
 - En el taller pondrán a cero el sistema con esta herramienta después del cambio de aceite.
- Con el pedal del acelerador:
 - ♦ Saque la llave del encendido o, con sistema Start/Stop, desconecte el encendido durante más de un minuto.
 - ♦ Meta la llave en el encendido y gírela a la posición 2 o, con sistema Start/Stop, conecte el encendido (encendido conectado pero sin arrancar el motor).
 - ♦ Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado durante dos segundos.

- ◆ Suelte el pedal del acelerador durante dos segundos.
- ◆ Vuelva a pisar y a soltar el pedal del acelerador como se ha descrito antes dos veces en menos de un minuto.
- Con el botón **SET/CLR** en vehículos con una pantalla de gama media:

Pulse el botón **MENU** de la palanca de los intermitentes y seleccione **Menú de información del vehículo**. Gire la rueda de regulación hasta que aparezca el menú con la vida útil restante del aceite del motor. Pulse el botón **SET/CLR** durante unos segundos con el encendido conectado. Si aún aparece **CodE 82** en el centro de información del conductor cuando el vehículo ha arrancado, el sistema de vida útil del motor no se ha reiniciado. Repita el procedimiento.
- Con el mando de puesta a cero en vehículos con pantalla de gama básica:



Pulse el mando de reinicio durante unos 5 segundos hasta que se haya mostrado la vida útil restante del aceite del motor. Suelte el mando de reinicio y púlselo de nuevo unos segundos para reiniciar el sistema de control de vida útil del aceite del motor.

Testigos de control

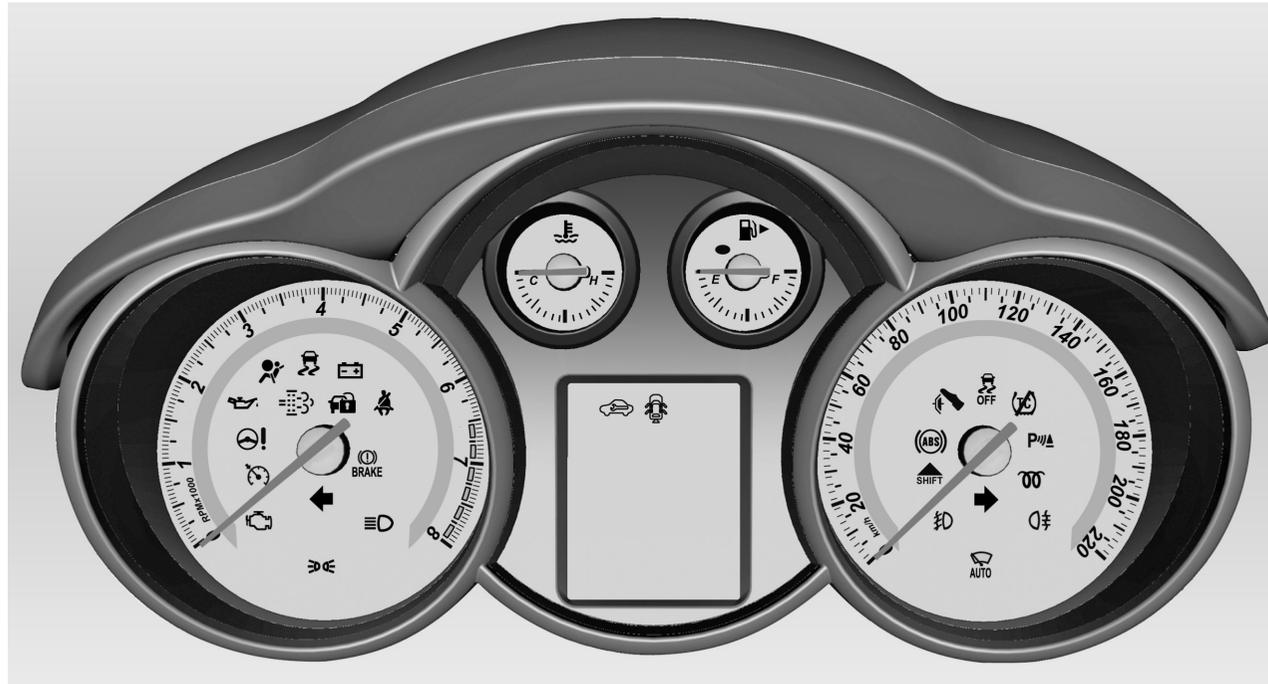
Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. Al conectar el encendido,

se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

- Rojo = Peligro, recordatorio importante
- Amarillo = Aviso, información, avería
- Verde = Confirmación de activación
- Azul = Confirmación de activación
- Blanco = Confirmación de activación

Testigos de control en el cuadro de instrumentos



Intermitentes

 se enciende o parpadea en verde.

Parpadea

El testigo de control parpadea cuando están conectados los intermitentes o las luces de emergencia.

Parpadeo rápido: fallo de un intermitente o del fusible correspondiente.

Sustitución de bombillas ⇨ 195. Fusibles ⇨ 205.

Intermitentes ⇨ 103.

Recordatorio del cinturón de seguridad

 para el asiento del conductor, se enciende o parpadea en rojo.

Se enciende

Cuatro segundos después de conectar el encendido, cien segundos después de arrancar el motor o alcanzar una distancia o velocidad específica sin abrocharse el cinturón de seguridad.

Parpadea

Durante 100 segundos después de arrancar el motor o alcanzar una distancia-velocidad específica sin abrocharse el cinturón de seguridad.

Abrocharse el cinturón de seguridad ⇨ 48.

Airbags y pretensores de cinturones

 se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se ilumina durante unos 4 segundos. Si no se enciende, no se apaga después de 4 segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en los pretensores de cinturones o en el sistema de airbags. Los sistemas podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo .

Advertencia

Haga subsanar inmediatamente la causa de la avería en un taller.

Sistema de airbag, pretensores de cinturones ⇨ 50, ⇨ 46.

Sistema de carga

 se enciende o parpadea en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. Con motores diésel, puede dejar de funcionar el servofreno. Recorra a la ayuda de un taller.

Testigo de averías

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Revisión urgente del vehículo

 se enciende en amarillo cuando el vehículo necesita una revisión.

Se enciende en combinación con un código de advertencia.

Mensajes del vehículo ⇨ 91.

Sistema de frenos y embrague

 se enciende en rojo.

Se enciende con el freno de estacionamiento suelto si el nivel del líquido de frenos / embrague es demasiado bajo o si hay una avería del sistema de frenos ⇨ 192.

Advertencia

Si se enciende la lámpara de advertencia del sistema de frenos, compruebe el nivel de líquido de frenos y contacte de inmediato con un taller.

Si está bajo el nivel de líquido de frenos en el depósito, no conduzca el vehículo.

Ello puede impedir que sus frenos funcionen correctamente. Conducir con frenos defectuosos puede causar lesiones y daños en su vehículo y otros objetos.

Se ilumina después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento manual está accionado ⇨ 172.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Sistema antibloqueo de frenos ⇨ 172.

Cambio a una marcha más larga

 se enciende en verde cuando se recomienda cambiar a una marcha más larga para ahorrar combustible.

Dirección asistida

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando la dirección asistida es limitada.

La dirección asistida se limita por un sobrecalentamiento del sistema. El testigo de control se apaga cuando el sistema se ha enfriado.

Se enciende cuando la dirección asistida está desactivada

Avería en el sistema de la dirección asistida. Recorra a un taller.

Se enciende en caso de interrupción de corriente

El sensor del ángulo de la dirección debe calibrarse para que pueda funcionar el sistema de la dirección asistida.

- Si desea realizar una calibración automática, conduzca en línea recta a una velocidad baja constante.
- Si el indicador de control permanece iluminado, gire el volante desde la posición límite a la posición límite para una calibración manual.

El indicador de control se apaga cuando el sistema se pone de nuevo en funcionamiento.

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos

 se enciende en amarillo.

Avería en el sistema

o

Avería porque los sensores están sucios o cubiertos de nieve o hielo

o

Interferencias causadas por fuentes externas de ultrasonidos. Una vez eliminada la fuente de las interferencias, el sistema funcionará con normalidad.

Haga subsanar la causa de la avería del sistema en un taller.

Sensores de aparcamiento por ultrasonidos ⇨ 176.

Control electrónico de estabilidad desactivado

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Hay una avería en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Parpadea

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad ⇨ 174, Sistema de control de tracción ⇨ 173.

Sistema de control de tracción desactivado

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Pre calentamiento

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando está activado el pre calentamiento. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja.

Filtro de partículas diésel

 se ilumina o parpadea en amarillo, si es necesario limpiar el filtro de partículas diésel o las condiciones de circulación no han permitido la limpieza automática.

Continúe conduciendo y procure que el régimen del motor no baje de las 2000 rpm.

El indicador  se apagará en cuanto se haya completado la operación de autolimpieza.

Si se apaga el motor mientras este indicador está encendido o parpadeando, aumenta el consumo de combustible y se reduce la vida útil del aceite del motor. Tenga en cuenta que el conductor debe continuar con el proceso de regeneración en conducción mostrado más arriba hasta que el indicador del filtro de partículas diésel se apague.

Para más información, consulte la etiqueta del DPF en el interior del vehículo.

Filtro de partículas diésel ⇨ 166.

Presión de aceite del motor

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención
La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.
<ol style="list-style-type: none">1. Cambio manual: pise el embrague.2. Seleccione punto muerto, cambio automático: palanca selectora en N.3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.4. Desconecte el encendido.

⚠ Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el volante.

No saque la llave hasta que el vehículo se haya detenido del todo; de lo contrario, la columna de la dirección se podría bloquear de forma inesperada.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un taller ↪ 189.

Nivel de combustible bajo

● se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el nivel en el depósito de combustible es demasiado bajo.

Catalizador ↪ 167.

Purga del sistema de combustible diésel ↪ 194.

Inmovilizador

🚗 parpadea en amarillo.

Si el indicador continúa iluminado o parpadea con el encendido activado, hay un fallo en el sistema. No se puede arrancar el motor.

Pise el pedal del freno

🚗 parpadea en amarillo.

Parpadea cuando es necesario pisar el pedal del freno o del embrague para arrancar vehículos con sistema de llave electrónica ↪ 24.

Luces exteriores

➡ se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectadas las luces exteriores ↪ 101.

Luz de carretera

☰ se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz de carretera y cuando se accionan las ráfagas ↪ 102.

Luces antiniebla

🚗 se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectados los faros antiniebla ↪ 103.

Piloto antiniebla

🚗 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando está conectado el piloto antiniebla ↪ 104.

Sensor de lluvia

🚗 se enciende en verde.

Se enciende cuando el sensor de lluvia automático está activado ↪ 72.

Regulador de velocidad

🚗 se enciende en blanco o verde.

Se enciende en blanco

El sistema está encendido.

Se enciende en verde

Se ha memorizado una velocidad determinada.

Regulador de velocidad ⇨ 175.

Puerta abierta

🚗 se enciende en rojo.

Se enciende cuando se abre una puerta o el portón trasero.

Pantallas de información

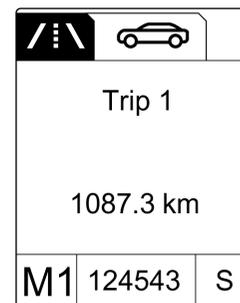
Centro de información del conductor



El centro de información del conductor (DIC) está situado en el cuadro de instrumentos y está disponible como pantalla de gama media o pantalla de gama alta.

En la pantalla de gama media, se pueden seleccionar los siguientes menús principales pulsando el botón **MENU**:

- Menú de información del vehículo
- Menú de información viaje/combustible



En la pantalla de gama alta, los menús principales pueden seleccionarse pulsando el botón **MENU**. Los símbolos de los menús se muestran en la línea superior de la pantalla:

-  Menú de información del vehículo
-  Menú de información viaje/combustible

Selección de menús y funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse el botón **MENU** para cambiar entre menús o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.



Gire la rueda de ajuste para resaltar una opción del menú o para establecer un valor numérico.



Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Personalización del vehículo  95.

Ordenador de a bordo  93.

Menú de información del vehículo

Pulse el botón **MENU** para seleccionar el **Menú de información del vehículo** o seleccione  en la pantalla de gama alta.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

Siga las instrucciones dadas en el submenú.

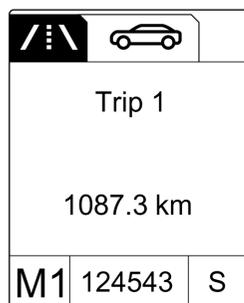
- **Unidad:** se pueden cambiar las unidades mostradas en pantalla

Menú de información viaje/combustible

Presione el botón **MENU** para seleccionar **Menú de información viaje/combustible** o  en la pantalla combi de alta gama.

90 Instrumentos y mandos

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

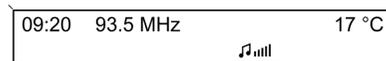


- Cuentakilómetros parcial 1
- Cuentakilómetros parcial 2

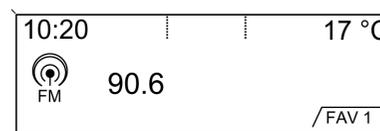
En vehículos con ordenador de a bordo encontrará más submenús.

Menú de información de viaje/combustible, ordenador de a bordo
⇨ 93.

Pantalla de información gráfica



Dependiendo del sistema de infoentretenimiento, la pantalla de información gráfica está disponible en dos versiones.



Indicación de la hora, la temperatura exterior, la fecha o el sistema de infoentretenimiento (cuando está encendido) y de los ajustes para la personalización del vehículo.

Selección de funciones

Se accede a las funciones y los ajustes mediante la pantalla.

Las selecciones se realizan mediante:

- menús
- botones de función y el botón multifunción del sistema de infoentretenimiento

Selección con el sistema de infoentretenimiento



Seleccione las opciones mediante los menús y con los botones del sistema de infoentretenimiento. El botón multifunción se usa para seleccionar una opción y confirmarla.

Para salir de un menú, pulse **BACK**.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen en el centro de información del conductor (DIC), en la pantalla de información o se indican mediante señales y avisos acústicos. Confirme los mensajes de advertencia con el botón multifunción.

El vehículo o el motor puede sufrir graves daños si continúa conduciendo mientras hay encendido un mensaje del vehículo en el DIC. Recorra inmediatamente a un servicio de taller.

Mensajes del vehículo de la pantalla de gama media



Los mensajes del vehículo se muestran como códigos numéricos.

N.º Mensaje del vehículo

- 2 No se detecta ningún mando a distancia, pulse el pedal del embrague para reiniciar
- 5 Columna de la dirección bloqueada
- 25 Avería del intermitente delantero izquierdo

92 Instrumentos y mandos

N.º Mensaje del vehículo

- 26 Avería del intermitente trasero izquierdo
- 27 Avería del intermitente delantero derecho
- 28 Avería del intermitente trasero derecho
- 35 Sustituya la pila del mando a distancia
- 54 Agua en el filtro del combustible
- 65 Intento de robo
- 67 Revisión del bloqueo de la columna de la dirección
- 75 Revisión del aire acondicionado
- 79 Rellene el aceite de motor
↔ 189
- 81 Revisión de la caja de cambios
- 82 Cambie el aceite del motor pronto
- 84 Potencia del motor reducida

N.º Mensaje del vehículo

- 91 Mando a distancia no detectado, cambie la posición de la llave electrónica o use la toma situada en la consola central
- 92 Mando a distancia no detectado, pise el freno para volver a arrancar
- 94 Cambie a la posición de estacionamiento
- 95 Revisión del airbag
- 134 Fallo del asistente de aparcamiento, limpie el parachoques
- 136 Asistente de aparcamiento

Mensajes del vehículo de la pantalla de gama alta



Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Siga las instrucciones que aparecen en los mensajes.

El sistema muestra mensajes relacionados con los temas siguientes:

- Niveles de líquidos
- Sistema de alarma antirrobo
- Frenos
- Sistemas de tracción
- Sistemas de control de la conducción
- Regulador de velocidad

- Sistemas de detección de objetos
- Iluminación, sustitución de bombillas
- Sistema limpia y lavaparabrisas
- Puertas, ventanillas
- Mando a distancia
- Cinturones de seguridad
- Sistemas de airbags
- Motor y caja de cambios
- Presión de los neumáticos
- Filtro de partículas diésel
- Batería

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.

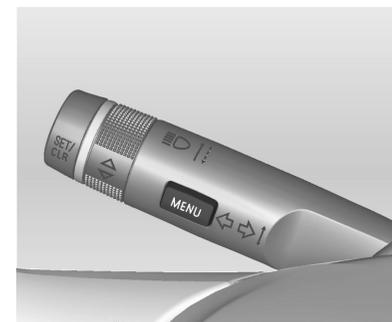
- Si aparece un código de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si el asistente de aparcamiento detecta un objeto.

Quando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

- Hasta que el motor arranque con la llave en la cerradura del encendido.
- Con las luces exteriores encendidas.

Ordenador de a bordo

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes ⇨ 88.



Pulse el botón **MENU** para seleccionar el **Menú de información viaje/combustible** o seleccione /: \ en la pantalla de gama alta.



Gire la rueda de ajuste para seleccionar uno de los submenús:

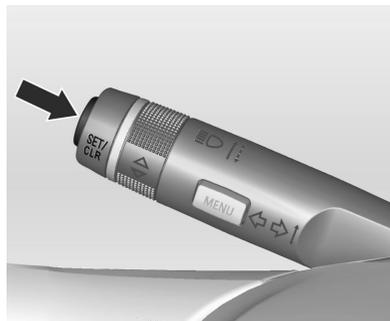
- Cuentakilómetros parcial 1
- Cuentakilómetros parcial 2
- Alcance
- Consumo medio
- Consumo instantáneo
- Velocidad media

Ordenador de a bordo 1 y 2

La información de los dos ordenadores de a bordo se puede reiniciar por separado para el cuentakilómetros, el consumo medio y la velocidad media,

ofreciendo así la posibilidad de ver información de viaje diversa para diferentes conductores.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** en cada modo durante unos segundos.



Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia registrada desde un resetablecimiento determinado.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 2.000 kilómetros de distancia y luego se pone a 0.



Para reiniciar, mantenga pulsado el botón de ajuste o el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Alcance

El alcance se calcula a partir del contenido actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Si el nivel de combustible en el depósito es bajo, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Además, se enciende el testigo de control ● en el indicador de combustible.

Consumo medio

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Consumo instantáneo

Indicación del consumo instantáneo. A velocidades bajas, se muestra el consumo por hora.

Atención

El consumo instantáneo y medio de combustible pueden variar según las condiciones de conducción, el estilo de conducción o la velocidad del vehículo.

Velocidad media

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

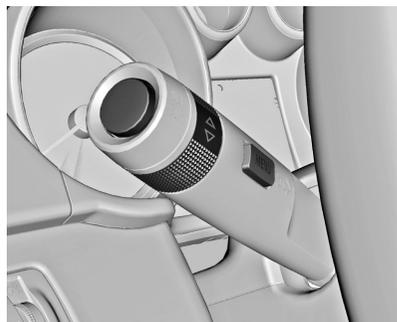
Personalización del vehículo

Los parámetros del vehículo se pueden personalizar cambiando los ajustes en el centro de información del conductor y en la pantalla de información.

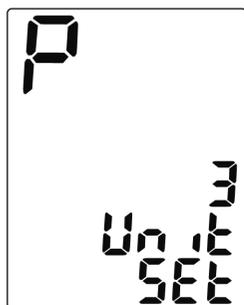
Dependiendo del equipamiento del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Ajustes del centro de información del conductor

Los ajustes de **Unidad** se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse el botón **MENU** para seleccionar el **Menú de información del vehículo** o seleccione  en la pantalla de gama alta.



Aparece el menú de ajustes de **Unidad**.

Se pueden cambiar las unidades mostradas en pantalla.

Pulse el botón **SET/CLR** y gire la rueda de ajuste para seleccionar una de las unidades.

- **Unidad1:** Gran Bretaña
- **Unidad2:** Estados Unidos
- **Unidad3:** Europa

Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

Ajustes de la pantalla de información CD 300/CD 400

Cuando esté conectado el audio, pulse el botón **CONFIG**. Aparece el menú **Ajustes**.



Mediante el botón **MENU** se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- **Idiomas (Languages)**
- **Hora y fecha**
- **Ajustes de la radio**
- **Ajustes del vehículo**

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

Hora y fecha

Véase el manual del sistema de infotretenimiento para más información.

Ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infotretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo

- **Temperatura y calidad del aire**

Velocidad ventilador autom.: Modifica la velocidad del ventilador, alta / media / baja.

Recirculación aire automát.: Modifica la sensibilidad del sensor de calidad del aire (AQS), baja / alta.

Desempañamiento automát.: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado automático).

Desempañamiento tras. auto: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado trasero automático).

- **Ajustes de confort**

Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Limpiar. tras. auto m. atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpiaviento cuando se engrana la marcha atrás.

- **Detección colisiones/ayuda estac.**

Ayuda al estacionamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

- **Iluminación ambiente exterior**

Iluminación exterior al abrir: Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Duración al salir del vehículo: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación al salir.

- **Cierre centralizado**

Cierre automático de puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas.

Apertura automática puertas: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todas las puertas al accionar el desbloqueo.

- **Apertura/cierre/arranque remoto**

Respuesta cierre a distancia: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al accionar el bloqueo.

Puerta cond. (todas pulsar 2ª vez): Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al accionar el desbloqueo.

Ajustes de la pantalla de información**Sistema de audio**

Pulse el botón **CONFIG** para acceder al menú de Configuración del sistema.

Gire el mando **MENU-TUNE** para acceder al menú deseado y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.

- **Idiomas (Languages)**
- **Configuración de hora y fecha**
- **Ajustes de la radio**
- **Configuración Bluetooth**
- **Ajustes del vehículo**

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

Configuración de hora y fecha

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Configuración Bluetooth

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo

■ **Temperatura y calidad del aire**

Velocidad ventilador autom.: Modifica la velocidad del ventilador, alta / media / baja.

Recirculación aire automát.: Modifica la sensibilidad del sensor de calidad del aire (AQS), baja / alta.

Desempañamiento automát.: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado automático).

■ **Desempañado automático**

: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado trasero automático).

■ **Confort y comodidad**

Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Limpialuneta automático con marcha atrás

: Activa o desactiva la conexión automática del limpiaviento cuando se engrana la marcha atrás.

■ **Sistemas de detección de colisiones**

Ayuda al estacionamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

■ **Iluminación**

Luces de localización del vehículo: Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Iluminación de salida:

Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación al salir.

■ **Cierre centralizado**

Apertura automática puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de desconectar el encendido.

Prevenir bloqueo con la puerta abierta: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas mientras hay una puerta abierta.

■ Bloqueo, desbloqueo y arranque a distancia

Confirmación luminosa del desbloqueo a distancia:

Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

Respuesta cierre a distancia: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al accionar el bloqueo.

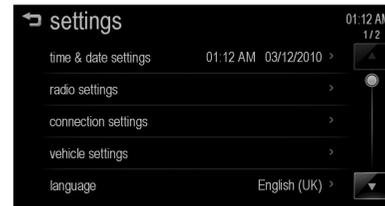
Desbloqueo de puertas a distancia: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

■ Restablecer ajustes de fábrica:

Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados.

Ajustes de la pantalla de información

MY Link



Cuando esté conectado el audio, pulse el botón  en el panel de mandos.

Pulse **ajustes**.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- **ajustes de hora y fecha**
- **ajustes de la radio**
- **ajustes de conexión**
- **ajustes del vehículo**
- **idioma**

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

ajustes de hora y fecha

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

ajustes de conexión

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

ajustes del vehículo

■ clima y calidad del aire

velocidad automática del ventilador: Modifica la velocidad del ventilador, alta / media / baja.

sensor de calidad del aire: Modifica la sensibilidad del sensor de calidad del aire (AQS), baja / alta.

modo del aire acondicionado: activado / desactivado / último ajuste

desempañado automático: activado / desactivado

100 Instrumentos y mandos

desempeñado automático de la luneta trasera: activado / desactivado

■ confort y comodidad

volumen de los avisos acústicos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

limpialuneta automático con marcha atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpialuneta cuando se engrana la marcha atrás.

■ detección de colisiones

asistente de aparcamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

■ iluminación

iluminación de salida: desactivada / 30 s / 60 s / 120 s.

luces de localización del vehículo: Seleccione activación o desactivación.

■ cerraduras de puertas eléctricas

prevenir bloqueo con la puerta abierta: Seleccione activación o desactivación.

bloqueo de puertas retardado: Seleccione activación o desactivación.

■ ajustes de bloqueo, desbloqueo

desbloqueo de entrada pasiva: Seleccione todas las puertas / puerta del conductor.

confirmación luminosa del desbloqueo a distancia: Seleccione luces de emergencia / luces apagadas.

confirmación luminosa y acústica del desbloqueo a distancia: Seleccione sólo luces / luces y bocina / sólo bocina / desactivado.

desbloqueo de puertas a distancia: Seleccione todas las puertas / puerta del conductor.

recordatorio de mando a distancia en vehículo: Seleccione activación o desactivación.

■ **opción de cámara trasera:** Este menú sólo aparece si hay una cámara retrovisora (RVC) instalada en su vehículo.

símbolos: Seleccione activación o desactivación.

guías: Seleccione activación o desactivación.

■ **ajustes de fábrica del vehículo:** Restablece de nuevo los valores de los ajustes de fábrica.

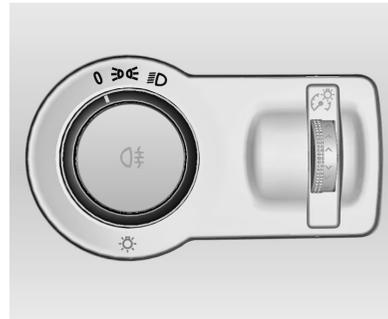
idioma

Selección del idioma deseado.

Iluminación

Iluminación exterior 101
 Iluminación interior 104
 Características de la
 iluminación 106

Iluminación exterior Conmutador de las luces

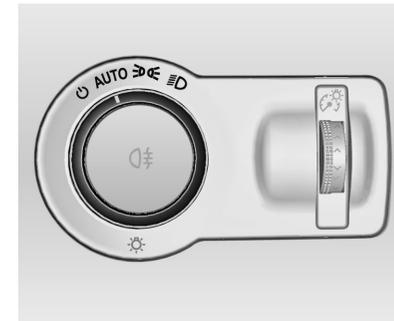


Gire el conmutador de las luces:

- O** = Luces apagadas
- ☞☞** = Luces de posición
- ☞D** = Faros

Testigo de control ☞☞ ⇨ 87.

Conmutador de las luces con control automático de las luces



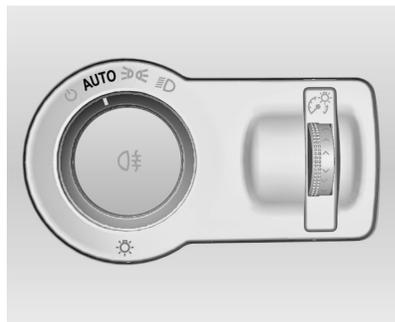
Gire el conmutador de las luces:

- AUTO** = Control automático de las
 luces dependiendo de las
 condiciones de luz exte-
 rior.
- ☞** = Activación o desactivación
 del control automático de
 luces. El conmutador
 vuelve a **AUTO**.
- ☞☞** = Luces de posición
- ☞D** = Faros

Al conectar el encendido, siempre se activa el control automático de las luces.

Cuando las luces están encendidas, se ilumina . Indicador de control   87.

Control automático de las luces



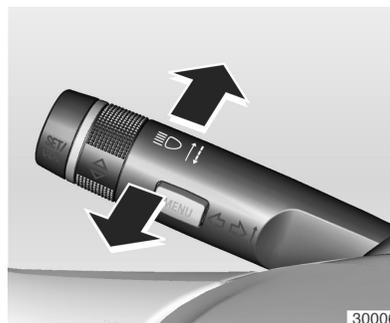
Función automática de las luces

Cuando se activa la función automática de las luces **AUTO**, el sistema enciende los faros y las luces tras-

ras automáticamente. Esta función conlleva un breve retardo, dependiendo de las condiciones luminosas.

Si los limpiaparabrisas funcionan continuamente durante 8 ciclos y el exterior está oscuro, las luces exteriores se encenderán automáticamente.

Luz de carretera



Para cambiar de luz de cruce a luz de carretera, pulse la palanca.

Para cambiar a luz de cruce, vuelva a pulsar o tirar de la palanca.

Advertencia

Cambie siempre la luz de carretera a la luz de cruce cuando se aproximen vehículos de frente o cuando tenga vehículos delante. La luz de carretera puede cegar temporalmente a otros conductores, lo que podría provocar una colisión.

Ráfagas

Para accionar las ráfagas, tire de la palanca.

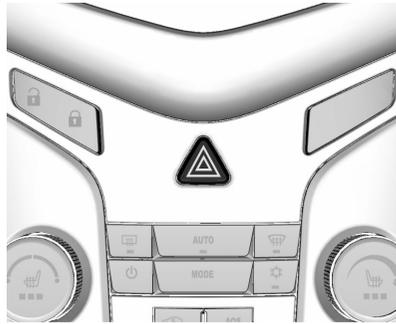
Faros en viajes al extranjero

La luz de cruce asimétrica aumenta el campo de visión de la carretera en el lado del acompañante.

Sin embargo, al circular en países donde se conduce por el lado opuesto de la carretera, debe ajustar los faros para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente.

Haga regular los faros en un taller.

Luces de emergencia



Se accionan con el botón .

Cuando se activan las luces de emergencia, también parpadea la superficie roja del botón.

Las luces de emergencia se conectan automáticamente si se activan los airbags.

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca hacia arriba = Intermitente derecho
 Palanca hacia abajo = Intermitente izquierdo

Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir tres intermitencias, p. ej., para un cambio de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla



Se accionan con el botón #D.

Piloto antiniebla



Se accionan con el botón ☼.

Conmutador de las luces en posición **Auto**: al conectar el piloto antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Conmutador de las luces en posición ☼: el piloto antiniebla sólo se puede conectar junto con los faros antiniebla.

Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Faros empañados

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañamiento desaparece rápidamente; para facilitar el proceso, encienda los faros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



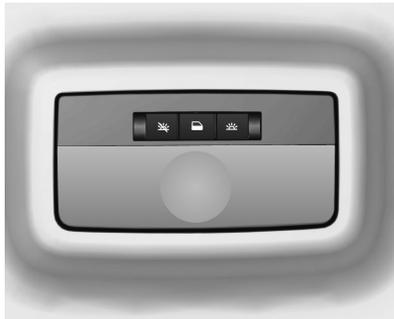
Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- Iluminación del tablero de instrumentos
- Mandos en el volante
- Pantalla de información

- Elementos de mando del climatizador
 - Interruptores iluminados
- Gire el mando  y manténgalo hasta obtener el brillo deseado.

Luces interiores

Luz de cortesía



Al entrar y salir del vehículo, se encienden automáticamente las luces de cortesía, luego se apagan con un leve retardo. Se enciende brevemente aunque la llave se saque de la cerradura del encendido.

Accione el interruptor basculante:

-  = conexión y desconexión automática
- pulse  = siempre encendidas
- pulse  = siempre apagadas

Luces de lectura



Se acciona con los botones  y .

Advertencia

Evite usar las luces interiores mientras conduce en la oscuridad. Un habitáculo iluminado reduce la visibilidad en la oscuridad y podría dar lugar a una colisión.

Luces en los parasoles

Se encienden al abrir la tapa.

Características de la iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Los faros, las luces laterales, las luces traseras y la iluminación interior se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia. Esta función facilita la localización del vehículo en lugares oscuros.

Las luces se apagan inmediatamente cuando la llave del encendido se gira a la posición de accesorios.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ↻ 95.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada ↻ 24.

Iluminación de entrada

Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

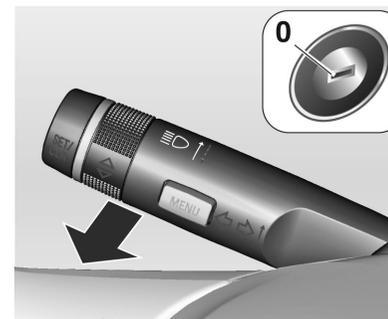
- Se iluminan algunos interruptores
- Algunas luces interiores

Iluminación de salida

Los faros, las luces laterales y las luces traseras iluminan el camino, durante un periodo de tiempo ajustable, después de salir del vehículo.

Nota

La iluminación de entrada y la iluminación de salida se pueden encender o apagar automáticamente, dependiendo de las condiciones de oscuridad en el exterior.



Conexión

El proceso siguiente sólo es aplicable a los vehículos sin función automática de las luces. El conmutador de las luces debe estar en la posición OFF (desactivado). Si se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán automáticamente después del tiempo establecido.

1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.

4. Tire de la palanca de los intermitentes.

5. Cierre la puerta del conductor.

Si no se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán después de dos minutos.

Las luces se apagan inmediatamente si tira de la palanca de los intermitentes con la puerta del conductor abierta.

Si el conmutador de las luces está en la posición AUTO y se saca la llave después de desconectar el encendido, las luces exteriores del vehículo con función automática de las luces se encenderán automáticamente, dependiendo del nivel de oscuridad.

La activación, desactivación y duración de esta función de iluminación se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 95.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada ⇨ 24.

Protección contra descarga de la batería

Desconexión de las luces eléctricas

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Si desconecta el encendido con las luces exteriores encendidas, se apagarán automáticamente de forma inmediata o unos pocos minutos después, dependiendo de la oscuridad exterior o de las condiciones de ajuste.

Sin embargo, las luces exteriores permanecerán encendidas si las activa con el encendido desconectado.

Sistema de infoentretenimiento

Introducción	108
Radio	123
Reproductor de CD	127
Entrada AUX	130
Puerto USB	131
Música Bluetooth	132
Reconocimiento de voz	136
Teléfono	140

Introducción

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece lo último en sistemas de ocio e información.

En las bandas de frecuencia AM y FM, la radio dispone de doce presintonías de emisoras que se pueden configurar automáticamente. Además, se pueden asignar 36 emisoras de forma manual (independientes de la banda de frecuencias).

Con el reproductor de radio integrado podrá reproducir CD de audio y de MP3/WMA.

Además, puede conectar dispositivos externos de almacenamiento de datos, por ejemplo, un iPod, un reproductor MP3, un lápiz USB (salvo CD 300) o un reproductor portátil de CD, al sistema de infoentretenimiento como fuente adicional de audio, ya sea por cable o por Bluetooth (salvo CD 300).

El procesador de sonido digital le ofrece varios modos de ecualización predefinidos para mejorar el sonido.

De forma opcional, el sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

Además, el sistema de infoentretenimiento puede equiparse con un sistema del teléfono.

El diseño inteligente de los elementos de mando, la claridad de las pantallas y el mando multifunción **MENU** le permiten controlar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Información importante sobre funcionamiento y seguridad de tráfico

Advertencia

El uso del sistema de audio no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda, detenga el vehículo

y accione el sistema de audio mientras el vehículo está detenido.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por

- las variaciones de la distancia desde la emisora,
- la recepción múltiple debida a reflexiones,
- y las interferencias.

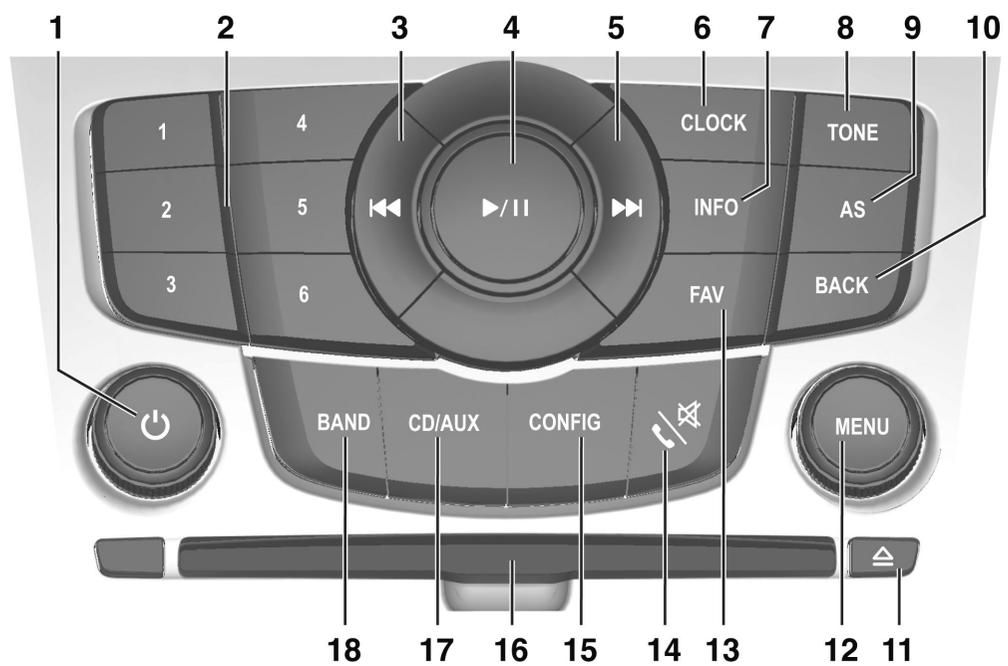
Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónica para evitar robos.

Como consecuencia, el sistema de infoentretenimiento sólo funciona en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

CD 400



<p>1 Botón  116</p> <p>Pulsación: se conecta/ desconecta el sistema infotainment 116</p> <p>Giro: ajusta el volumen 116</p> <p>2 Botones de emisora 1...6 124</p> <p>Pulsación prolongada: memoriza la emisora 124</p> <p>Pulsación breve: selecciona la emisora 124</p> <p>3 Búsqueda hacia atrás 123</p> <p>Radio: busca hacia atrás 123</p> <p>CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia atrás 128</p> <p>4 CD/MP3/WMA: inicio/ pausa de reproducción 130</p> <p>5 Búsqueda hacia delante 123</p> <p>Radio: busca hacia delante 123</p> <p>CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia delante 128</p>	<p>6 CLOCK 75</p> <p>Si el sistema infotainment está desconectado, muestra la hora y la fecha 75</p> <p>Si el sistema de infoentretenimiento está activado: cambie el ajuste de hora y fecha 95</p> <p>7 INFO 110</p> <p>Información adicional que depende del contexto 110</p> <p>8 TONE 120</p> <p>Ajustes de tonos 120</p> <p>9 AS 124</p> <p>Niveles de memoria automáticos 124</p> <p>Pulsación breve: selecciona la lista de valores guardados automáticamente 124</p> <p>Pulsación prolongada: memoriza la emisora automáticamente 124</p>	<p>10 BACK 117</p> <p>Menú: retrocede un nivel 117</p> <p>Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 117</p> <p>11 Expulsión de CD 128</p> <p>12 MENU 117</p> <p>Control central de selección y exploración de menús 117</p> <p>13 FAV 125</p> <p>Listas de favoritos 125</p> <p>14 Teléfono / Silencio 140</p> <p>Abre el menú principal del teléfono 145</p> <p>Activa/desactiva el modo de silencio 116</p> <p>15 CONFIG 122</p> <p>Ajustes del sistema 122</p> <p>16 Ranura de CD 128</p>
---	--	--

112 Sistema de infoentretenimiento

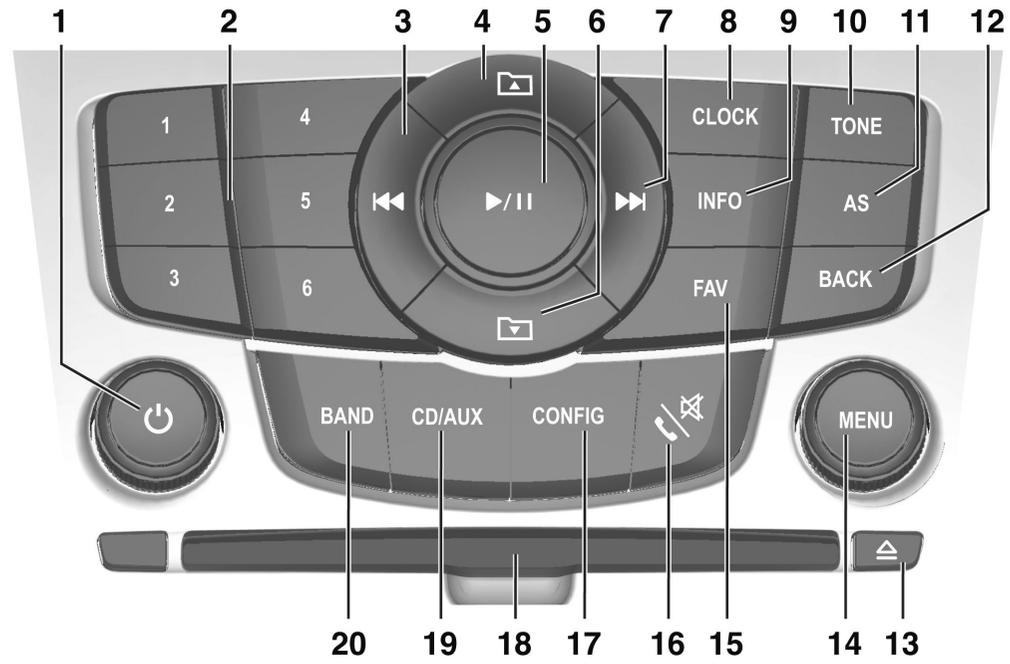
17 CD/AUX 130

Inicia la reproducción de
un CD/MP3/WMA o
cambia la fuente de audio ... 130

18 BAND 123

Activa la radio o cambia la
banda de frecuencias 123

CD 300



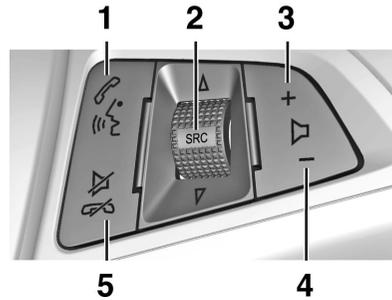
114 Sistema de infoentretenimiento

1 Botón \odot 116	8 CLOCK 75	12 BACK 117
Pulsación: se conecta/ desconecta el sistema infotainment 116	Si el sistema infotainment está desconectado, muestra la hora y la fecha 75	Menú: retrocede un nivel 117
Giro: ajusta el volumen 116	Si el sistema de infoentretenimiento está activado: cambie el ajuste de hora y fecha 95	Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 117
2 Botones de emisora 1...6 124	9 INFO 110	13 Expulsión de CD 128
Pulsación prolongada: memoriza la emisora 124	Información adicional que depende del contexto 110	14 MENU 117
Pulsación breve: selecciona la emisora 124	10 TONE 120	Control central de selección y exploración de menús 117
3 Búsqueda hacia atrás 123	Ajustes de tonos 120	15 FAV 125
Radio: busca hacia atrás 123	11 AS 124	Listas de favoritos 125
CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia atrás 128	Niveles de memoria automáticos 124	16 Teléfono / Silencio 140
4 MP3: carpeta superior 128	Pulsación breve: selecciona la lista de valores guardados automáticamente 124	Abre el menú principal del teléfono 145
5 CD/MP3/WMA: inicio/ pausa de reproducción 130	Pulsación prolongada: memoriza la emisora automáticamente 124	Activa/desactiva el modo de silencio 116
6 MP3: carpeta inferior 128		17 CONFIG 122
7 Búsqueda hacia delante 123		Ajustes del sistema 122
Radio: busca hacia delante 123		18 Ranura de CD 128
CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia delante 128		

19 CD/AUX 130
 Inicia la reproducción de un CD/MP3/WMA o cambia la fuente de audio ... 130

20 BAND 123
 Activa la radio o cambia la banda de frecuencias 123

Mandos de sonido del volante



- 1 Pulsación breve: acepta una llamada telefónica 140
 o marca el número de la lista de llamadas 145
 o activar el reconocimiento de voz (si está disponible) . . 136
- Pulsación prolongada:
 muestra la lista de llamadas 145
 o desactivar el reconocimiento de voz (si está disponible) 136

- 2 SRC (Fuente) 116
 Pulsación: selecciona la fuente de sonido 116
- Si la radio está activa: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la emisora presintonizada siguiente/anterior 123
- Si hay un reproductor de CD activo: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la pista de CD/MP3/WMA siguiente/anterior 128
- Si está activo el sistema del teléfono: gire hacia arriba / hacia abajo para seleccionar la entrada siguiente / anterior de la lista de llamadas 145
- Si el sistema del teléfono está activado y hay llamadas en espera: gire hacia arriba / hacia abajo para cambiar entre llamadas 145

116 Sistema de infoentretenimiento

- 3 Aumenta el volumen 116
- 4 Reduce el volumen 116
- 5 Pulsación breve: finaliza/
rechaza la llamada 145
 - o cierra la lista de llamadas 145
 - o activa/desactiva el modo
de silencio 116
 - o desactivar el
reconocimiento de voz (si
está disponible) 136

Manejo

Elementos de control

El sistema de infoentretenimiento se controla con los botones de función, los mandos multifunción y los menús que aparecen en la pantalla.

Las instrucciones se pueden introducir opcionalmente a través de:

- la unidad de control central del panel de instrumentos ⇨ 110
- los mandos del volante ⇨ 110
- el sistema de reconocimiento de voz (si está disponible) ⇨ 136

Encendido y apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse el mando  de forma breve. Cuando se enciende se activa la última fuente de infoentretenimiento seleccionada.

Desconexión automática

Si se enciende el sistema de infoentretenimiento con el mando  con el encendido desconectado, se volverá

a apagar automáticamente al cabo de 10 minutos desde la última instrucción del usuario.

Ajuste del volumen

Gire el botón . Aparece la siguiente configuración en la pantalla.

Cuando se enciende el sistema de infoentretenimiento, se ajusta el último volumen seleccionado, siempre que el volumen sea inferior al volumen máximo de inicio.

El volumen máximo de inicio ⇨ 122 puede ajustar aparte.

Volumen compensado de velocidad

Cuando se activa el volumen compensado de velocidad ⇨ 122 el volumen se adapta automáticamente a la carretera y el ruido del viento que hay al conducir.

Silencio

Pulse el botón  /  (si hay disponible un sistema del teléfono: pulse durante unos segundos) para suprimir el sonido de las fuentes de audio.

Para cancelar la supresión del sonido: gire el botón  o pulse de nuevo el botón  (si hay disponible un sistema del teléfono: pulse durante unos segundos).

Limitación de volumen a temperaturas altas

Cuando hay temperaturas muy altas en el vehículo, el sistema de infoentretenimiento limita el volumen máximo que se puede ajustar. Si es necesario, el volumen se reduce de manera automática.

Modos de funcionamiento

Radio

Pulse el botón **BAND** para abrir el menú principal de la radio o para cambiar entre bandas de frecuencias distintas.

Pulse el mando **MENU** para abrir un submenú con opciones de selección de emisoras.

Descripción detallada de las funciones de la radio ⇨ 123.

Reproductores de audio

Pulse el botón **CD/AUX** para abrir el menú de CD, USB, iPod, AUX o el menú Bluetooth (si está disponible) o para cambiar de un menú a otro.

Pulse el mando **MENU** para abrir un submenú con opciones de selección de pistas.

Descripción detallada de:

- Las funciones del reproductor de CD ⇨ 128
- Las funciones de la entrada AUX ⇨ 130
- Las funciones del puerto USB (salvo CD 300) ⇨ 131
- Funciones de música Bluetooth (salvo con CD 300) ⇨ 135

Teléfono

(si está disponible el sistema del teléfono)

Pulse el botón  para seleccionar el menú del teléfono.

Pulse el botón **MENU** para abrir un submenú con opciones para la entrada o selección de números.

Descripción detallada de las funciones del sistema del teléfono ⇨ 140.

Funcionamiento básico

Botón MENU

El mando **MENU** es el elemento de control central de los menús.

Girar

- para marcar una opción del menú
- CD 300: para mostrar una opción del menú
- para ajustar un valor numérico

Pulsar

- para seleccionar o activar la opción marcada
- CD 300: para seleccionar o activar la opción mostrada
- para confirmar un valor ajustado
- para activar o desactivar una función del sistema

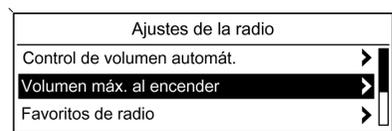
Botón BACK

Pulse brevemente el botón para:

- salir de un menú
- volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú

Ejemplos de funcionamiento de menús

Ejemplos correspondientes a CD 400 Seleccionar una opción



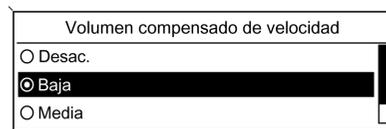
Gire el mando **MENU** para mover el cursor (= fondo de color) hasta la opción deseada.

Pulse el mando **MENU** para seleccionar la opción marcada.

Submenús

Una flecha en el borde derecho del menú indica que, después de seleccionar la opción, se abrirá un submenú con opciones adicionales.

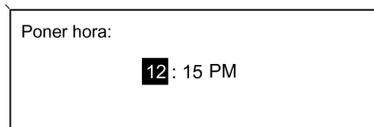
Activación de un ajuste



Gire el mando **MENU** para marcar el ajuste deseado.

Pulse el mando **MENU** para activar el ajuste.

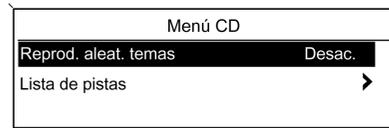
Ajuste de un valor



Gire el mando **MENU** para cambiar el valor actual del ajuste.

Pulse el mando **MENU** para confirmar el valor ajustado.

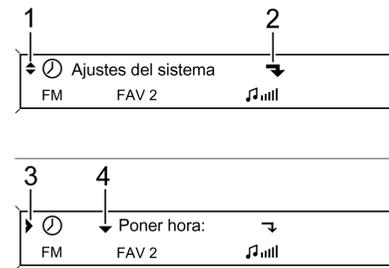
Activar y desactivar una función



Gire el mando **MENU** para marcar la función que desea activar o desactivar.

Pulse el mando **MENU** para cambiar entre los ajustes **Activ.** y **Desac.**.

Ejemplos correspondientes a CD 300
Elementos de menú y símbolos



Las flechas hacia arriba y abajo **1** indican que el nivel superior del menú está activo. Hay opciones adicionales disponibles en el menú activo.

Gire el mando **MENU** para mostrar las otras opciones en el menú activo.

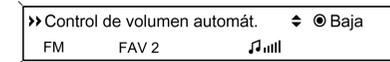
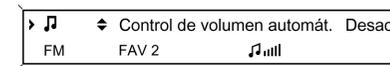
La flecha en ángulo **2** indica que hay disponible un submenú con opciones adicionales.

Pulse el mando **MENU** para seleccionar la opción mostrada y para abrir el submenú correspondiente.

La flecha hacia la derecha **3** indica que el primer nivel de submenús está activo (dos flechas = hay un segundo nivel de submenús activo).

La flecha hacia abajo **4** indica: hay opciones adicionales disponibles en el submenú activo.

Activación de un ajuste

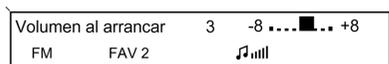
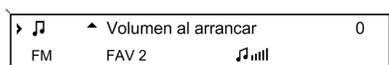


Pulse el mando **MENU** para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el mando **MENU** para ver el ajuste deseado.

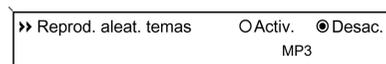
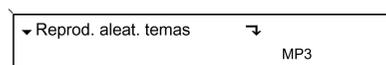
Pulse el mando **MENU** para activar el ajuste.

Ajuste de un valor



Pulse el mando **MENU** para abrir el menú de ajustes correspondiente.
 Gire el mando **MENU** para cambiar el valor actual del ajuste.
 Pulse el mando **MENU** para confirmar el valor ajustado.

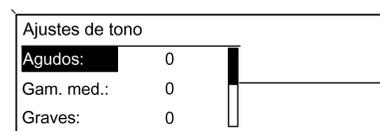
Activar y desactivar una función



Pulse el mando **MENU** para abrir el menú de ajustes correspondiente.
 Gire el mando **MENU** para marcar el ajuste **Activ.** o **Desac.**.
 Pulse el mando **MENU** para confirmar el ajuste que se ha marcado.

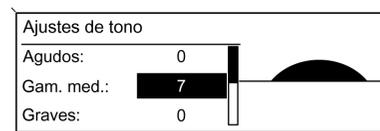
Ajustes del tono

En el menú de ajustes del tono se pueden ajustar las características tonales de forma diferente para cada banda de frecuencias de radio y para cada fuente del reproductor de audio.



Pulse el botón **TONE** para abrir el menú de tono.

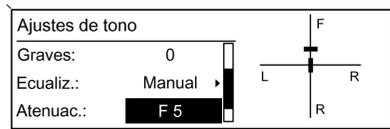
Ajuste de bajos, medios y altos



Seleccione **Graves:**, **Gam. med.:** o **Agudos:**.

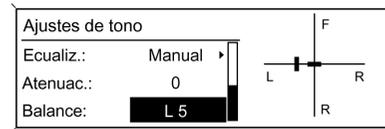
Ajuste el valor deseado para la opción seleccionada.

Ajuste de la distribución del volumen entre delante y detrás



Seleccione **Atenuac.:**
Ajuste el valor deseado.

Ajuste de la distribución del volumen entre la derecha y la izquierda



Seleccione **Balance:**
Ajuste el valor deseado.

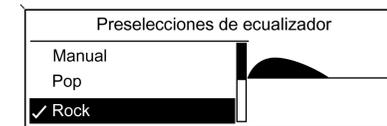
Configuración de un ajuste concreto a "0"

Seleccione la opción deseada y mantenga pulsado el mando **MENU** durante unos segundos.

Configuración de todos los ajustes a "0" u "OFF"

Mantenga pulsado el botón **TONE** durante unos segundos.

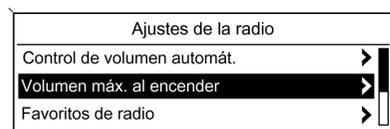
Optimización del tono para el estilo de música



Seleccione **Ecualiz.:** (ecualizador).
Las opciones mostradas le ofrecen ajustes de graves, medios y agudos predefinidos y optimizados para el estilo de música correspondiente.
Seleccione la opción deseada.

Ajustes del volumen

Volumen máx. al encender



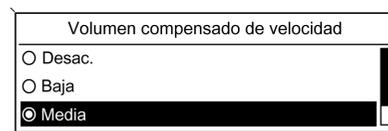
Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Volumen máx. al encender**.

CD 300: seleccione **Ajustes de audio** y luego **Volumen al arrancar**.

Ajuste el valor deseado.

Volumen compensado de velocidad



Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Control de volumen automát.**

CD 300: seleccione **Ajustes de audio** y luego **Control de volumen automát.**

El volumen compensado de velocidad se puede desactivar y el grado de adaptación del volumen se puede regular en el menú que se muestra.

Seleccione la opción deseada.

Personalización

(sólo CD 400)

Se pueden memorizar varios ajustes del sistema de infoentretenimiento por separado para cada llave del vehículo (es decir, un ajuste para cada conductor).

Ajustes memorizados

Al sacar la llave de la cerradura del encendido, los ajustes siguientes se guardan automáticamente para la llave utilizada:

- últimos ajustes del volumen; un nivel de volumen para todas las fuentes de audio salvo el teléfono (radio, reproductor de CD, AUX, USB)
- todas las presintonías de emisoras de radio
- todos los ajustes de tono; estos ajustes se guardan por separado para cada una de las fuentes de audio siguientes (si están disponibles): AM, FM, reproductor de CD, AUX, USB
- última fuente de audio activa

- última emisora de radio activa (por separado para cada banda de frecuencias)
- último modo de visualización activo
- última posición en CD de audio/MP3 o cambiador de CD (si está disponible) con número de disco, número de pista y carpeta
- estado de ajuste de reproducción aleatoria (reproductor de CD)
- ajuste de estado de TP (programa de tráfico)
- posición del cursor para cada menú en la pantalla

Activación/desactivación de la personalización

Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Seleccione **Ajustes del vehículo** y luego **Ajustes de confort**.

Ajuste **Personalización conductor** a **Activ.** o **Desac.**

Radio

Manejo

Botones de control

Los botones de control principales de la radio son los siguientes:

- **BAND**: Activa la radio
- **◀▶**: Búsqueda de emisoras
- **AS**: Listas de memorización automática
- **FAV**: Listas de favoritos
- **1...6**: Botones de presintonías

Activación de la radio

Pulse el botón **BAND** para abrir el menú principal de la radio.

Se sintonizará la última emisora seleccionada.

Selección de la banda de frecuencias

Pulse el botón **BAND** una o varias veces para seleccionar la banda de frecuencias deseada.

Se sintonizará la última emisora seleccionada en esa banda de frecuencias.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Pulse de forma breve el botón **◀▶** o **▶▶** para activar la siguiente emisora de la memoria de emisoras.

Búsqueda manual de emisoras

Pulse el botón **◀▶** o **▶▶** durante unos segundos para empezar a buscar la siguiente emisora que se puede recibir en la banda de frecuencias actual.

Cuando se alcanza la frecuencia deseada, la emisora se sintoniza automáticamente.

Nota

Búsqueda de emisoras manual: Si la radio no encuentra una emisora, cambia automáticamente a un nivel de búsqueda más sensible. Si todavía no encuentra una emisora, se vuelve a seleccionar la frecuencia que estuvo activa la última vez.

Sintonización manual de emisoras

Gire el mando **MENU** y ajuste la frecuencia de recepción óptima en la pantalla de frecuencias emergente.

Listas de memorización automática

La función de memorización automática permite buscar y guardar automáticamente las emisoras de una banda de frecuencias que se reciben mejor.

AS-Stations		FM AS1	
1 FM 89.3	4 FM 96.7	5 FM 99.2	6 FM 102.6
2 FM 90.7			
3 FM 93.2			

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Cada banda de frecuencias dispone de 2 listas de memorización automática (**AS 1**, **AS 2**) y se pueden guardar 6 emisoras en cada una de ellas.

Memorización de emisoras automática

Mantenga pulsado el botón **AS** hasta que aparezca un mensaje de memorización automática. En las 2 listas de memorización automática, se guardarán las 12 emisoras de radio de esa banda de frecuencias que mejor se reciban.

Para cancelar la memorización automática, pulse el mando **MENU**.

Memorización de emisoras manual

Las emisoras también se pueden guardar manualmente en las listas de memorización automática.

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse de forma breve el botón **AS** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el botón de emisora que corresponda (1-6) hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Nota

Las emisoras almacenadas manualmente se sobrescriben durante el proceso de memorización automática de emisoras.

Activar una emisora guardada

Pulse de forma breve el botón **AS** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Pulse de forma breve los botones de emisora 1-6 para sintonizar la emisora de la posición de la lista que corresponda.

Listas de favoritos

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en la lista de favoritos.

FAV page 1 of 6		FAV 1
1 FM 89.3	4 FM 102.6	
2 FM 100.8	5 FM 94.2	◀▶▶
3 FM 96.7	6 FM 104.3	

Se pueden guardar 6 emisoras en cada lista de favoritos. Se puede configurar el número de listas de favoritos disponibles (vea más abajo).

CD 300: No se puede configurar el número de listas de favoritos disponibles.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con ◀▶▶.

Guardar una emisora

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse de forma breve el botón **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el botón de emisora que corresponda (1-6) hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

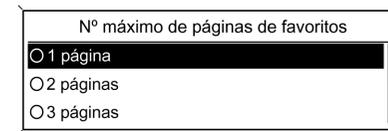
Activar una emisora guardada

Pulse de forma breve el botón **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos.

Pulse de forma breve los botones de emisora 1-6 para sintonizar la emisora de la posición de la lista que corresponda.

Definir el número de listas de favoritos disponibles

(no CD 300)



Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Favoritos de radio**.

Seleccione el número de listas de favoritos disponibles que desee.

Menús de bandas de frecuencias

En los menús específicos de la banda de frecuencias encontrará otras funciones alternativas de selección de emisoras.

En el menú principal de la radio, pulse el mando **MENU** para abrir el menú de banda de frecuencias correspondiente.

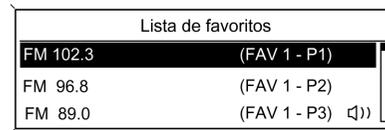
Nota

Las siguientes indicaciones específicas de FM se muestran como ejemplos.



Lista de favoritos

Seleccione **Lista de favoritos**. Se muestran todas las emisoras de las listas de favoritos.



Seleccione la emisora requerida.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

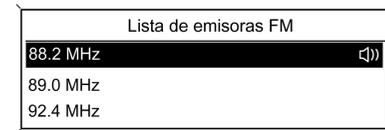
Listas de emisoras

Seleccione **Lista de emisoras AM** o **Lista de emisoras FM**.

Se muestran todas las emisoras de AM/FM que se pueden sintonizar en la zona de recepción actual.

Nota

Si no se ha creado una lista de emisoras con anterioridad, el sistema de audio realiza una búsqueda automática de emisoras.



Seleccione la emisora requerida.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Actualización de listas de emisoras

Si ya no se pueden recibir las emisoras guardadas en la lista de emisoras de una banda de frecuencias específica:

Seleccione el comando correspondiente para actualizar una lista de emisoras.

CD 400: El sintonizador dual del sistema de infoentretenimiento actualiza de forma continua la lista de emisoras de FM en segundo plano. No se requiere una actualización manual.

Se inicia una búsqueda de emisoras. En cuanto se complete la búsqueda, se sintonizará la última emisora recibida.

Para cancelar la búsqueda de emisoras, pulse el mando **MENU**.

Reproductor de CD

Información general

El reproductor de CD del sistema de infoentretenimiento puede reproducir CD de audio y CD de MP3/WMA.

Información importante sobre CD de audio y CD de MP3/WMA

Atención

Nunca se deben insertar discos DVD, CD sencillos con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio.

No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear la unidad. En tal caso, será necesaria una cara sustitución del dispositivo.

- Se admiten los siguientes formatos de CD:
CD-ROM modo 1 y modo 2.

CD-ROM XA modo 2, forma 1 y forma 2.

- Se admiten los siguientes formatos de archivo:

ISO9660 nivel 1, nivel 2, (Romeo, Joliet).

Es posible que los archivos MP3 y WMA escritos en un formato distinto al indicado más arriba no se reproduzcan correctamente y que los nombres de archivo y nombres de carpeta no se lean bien.

Nota

El formato ISO 13346 no es compatible. Puede ser necesario seleccionar manualmente ISO 9660 cuando grabe un CD de audio, por ejemplo, con Windows 7.

- Los CD con protección anticopia que no cumplan con la norma de CD de audio, no se reproducirán correctamente o no se podrán reproducir.
- Los CD-R y CD-RW grabados son más vulnerables a una mala manipulación que los CD pregrabados.

Trate bien los CD, sobre todo los CD-R y CD-RW grabados. Vea más abajo.

- Es posible que los CD-R y CD-RW grabados no se reproduzcan bien o no se puedan reproducir. En estos casos, el equipo no está averiado.
- En los CD mixtos (con pistas de audio y archivos comprimidos, por ejemplo, MP3), la parte con pistas de audio y la parte con archivos comprimidos, se pueden reproducir por separado.
- Procure no manchar los CD con los dedos al cambiarlos.
- Vuelva a poner los CD en su funda justo después de sacarlos del reproductor de CD para protegerlos de la suciedad y de cualquier daño.
- Si un CD tiene suciedad o está mojado, puede mancharse la lente que hay dentro del reproductor de CD y fallará.
- Proteja los CD del calor y la luz directa del sol.

■ Las siguientes limitaciones son válidas para los datos guardados en un CD de MP3/WMA:

Número de pistas: máx. 999.

Número de carpetas: máx. 255.

Profundidad de la estructura de carpetas: máx. 64 niveles (recomendado: máx. 8 niveles).

Número de listas de reproducción: máx. 15.

Número de canciones por lista de reproducción: máx. 255.

Extensiones de listas de reproducción aplicables: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

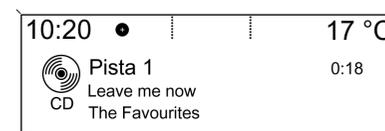
- Este capítulo sólo trata sobre la reproducción de archivos MP3, ya que los archivos MP3 y WMA funcionan igual. Cuando se introduce un CD con archivos WMA, aparecen los menús de los archivos MP3.

Manejo

Inicio de la reproducción de CD

Pulse el botón **CD/AUX** para abrir el menú de CD o MP3.

Si hay un CD en el reproductor de CD, se reproducirá su contenido.



En función de los datos guardados en el CD o el CD de MP3, se mostrará en la pantalla una información u otra sobre el CD y la pista de música actual.

Inserción de un CD

Meta un CD con el lado impreso hacia arriba en la ranura de CD hasta que lo coja.

Nota

Si hay un CD insertado, se muestra el símbolo "CD" en la línea superior de la pantalla.

Cambio de la vista de página normal

(sólo CD 300)

Durante una reproducción de CD de audio o MP3: pulse el mando **MENU** y luego seleccione **Vista de página de CD predet.** o **Vista de página de MP3 predet.**

Seleccione la opción deseada.

Cambio de nivel de carpetas

(sólo CD 300, reproducción de MP3)

Pulse el botón  o  para cambiar a un nivel de carpeta superior o inferior.

Ir a la pista siguiente o anterior

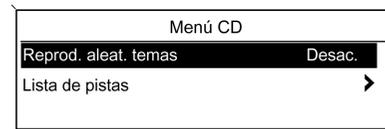
Pulse de forma breve el botón  o .

Avance o retroceso rápido

Pulse el botón  o  y manténgalo pulsado para avanzar o retroceder rápidamente dentro de la pista actual.

Selección de pistas con el menú de CD de audio o MP3

Durante la reproducción del CD de audio

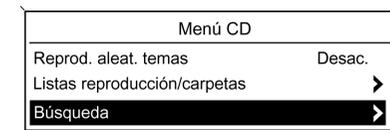


Pulse el mando **MENU** para abrir el menú de CD de audio correspondiente.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Reprod. aleat. temas** en **Activ.**

Para seleccionar una pista de CD de audio: seleccione **Lista de pistas** y luego seleccione la pista deseada.

Durante la reproducción de MP3



Pulse el mando **MENU** para abrir el menú MP3 correspondiente.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Reprod. aleat. temas** en **Activ.**

Para seleccionar una pista de una carpeta o lista de reproducción (si está disponible): seleccione **Listas reproducción/carpetas**.

Seleccione una carpeta o lista de reproducción y luego seleccione la pista deseada.

Nota

Si un CD contiene datos de audio y MP3, los datos de audio se pueden seleccionar desde **Listas reproducción/carpetas**.

Para abrir un menú con opciones adicionales de búsqueda y selección de pistas: seleccione **Búsqueda**. Las opciones disponibles dependen de los datos guardados en el CD de MP3.

El proceso de búsqueda en el CD de MP3 puede tardar varios minutos. Durante este tiempo se recibirá la última emisora seleccionada.

Expulsión de un CD

Pulse el botón .

El CD será expulsado de la ranura de CD.

Si el CD no se retira después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad automáticamente a los pocos segundos.

Entrada AUX

Información general



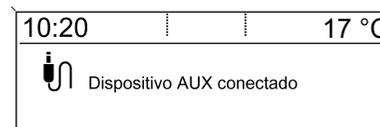
Debajo de la cubierta de la consola central hay una conexión AUX para conectar fuentes de audio externas.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Por ejemplo, se puede conectar un reproductor de CD portátil con una clavija de 3,5 mm a la entrada AUX.

Manejo



Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo AUX.

Una fuente de audio conectada a la entrada AUX se puede accionar sólo a través de los elementos de control de la fuente de audio.

Puerto USB

Información general

(sólo CD 400 con PDIM)



Debajo de la cubierta de la consola central hay un puerto USB para conectar fuentes de audio externas.

Los dispositivos conectados al puerto USB se controlan con los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Información importante

Se pueden conectar los siguientes dispositivos al puerto USB:

- iPod
- Zune
- Dispositivo PlaysForSure (PFD)
- Unidad USB

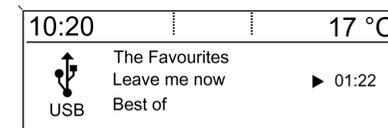
Nota

No todos los modelos de iPod, Zune, PFD o unidad USB son compatibles con el sistema de audio.

Nota

No inserte un dispositivo de unidad USB con una longitud superior a 70 mm. Un dispositivo más largo se puede dañar al rebatir el reposabrazos.

Reproducir archivos de audio guardados



Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo USB.

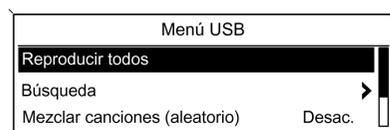
Se inicia la reproducción de los datos de audio guardados en el aparato USB.

Las fuentes de datos conectadas a través de USB se controlan básicamente como si fuera un CD de audio MP3 ↻ 128.

A continuación encontrará sólo los aspectos de funcionamiento que son distintos a los descritos o bien funciones adicionales.

El funcionamiento y las pantallas que se describen corresponden a unidades USB. El funcionamiento de otros aparatos como iPod o Zune, es prácticamente el mismo.

Selección de pistas con el menú USB



Pulse el mando **MENU** para abrir el menú USB correspondiente.

Para reproducir todas las pistas de forma sucesiva, seleccione **Reproducir todos**.

Para mostrar un menú con varias opciones adicionales de búsqueda y selección de pistas: seleccione **Búsqueda**.

El proceso de búsqueda en el aparato USB puede tardar varios minutos. Durante este tiempo se recibirá la última emisora seleccionada.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Mezclar canciones (aleatorio)** en **Activ..**

Para repetir la pista que se selecciona en ese momento: ajuste **Repetir** en **Activ..**

Música Bluetooth

Información general

(sólo CD 400 con Bluetooth PDIM)

Las fuentes de audio habilitadas para Bluetooth (p.ej. móviles con música, reproductores MP3 con función Bluetooth, etc.), compatibles con el protocolo de música A2DP, pueden conectarse por vía inalámbrica con el sistema de infoentretenimiento.

Información importante

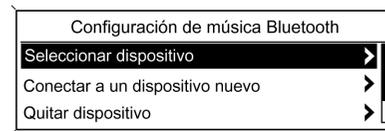
- Para conectar un dispositivo Bluetooth al sistema de infoentretenimiento, se tiene que emparejar antes con el sistema ⇨ 133.
- El sistema de infoentretenimiento sólo se conecta con dispositivos Bluetooth compatibles con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), versión 1.2 o superior.
- El dispositivo Bluetooth debe ser compatible con AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), versión 1.0 o superior. Si el dispositivo no es compatible con AVRCP, sólo

podrá controlarse el volumen a través del sistema de infoentretenimiento.

- Antes de conectar el dispositivo Bluetooth con el sistema de infoentretenimiento, familiarícese en su guía de usuario con las funciones Bluetooth.

Configuración de música Bluetooth

El menú **Configuración de música Bluetooth** se encarga de emparejar y conectar los dispositivos Bluetooth con el sistema de infoentretenimiento.



Activación del menú Configuración de música Bluetooth

Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo AUX, USB o Bluetooth.

Pulse el botón **MENU** y luego seleccione **Configuración de Bluetooth**.

Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth

Información importante

- El proceso de emparejamiento se desactiva cuando el vehículo se mueve.
- Es posible emparejar hasta cinco dispositivos al sistema.
- El sistema de infoentretenimiento se conecta automáticamente al primer aparato de la lista de dispositivos emparejados actual.
- Sólo podrá conectarse al mismo tiempo uno de los dispositivos emparejados al sistema de infoentretenimiento.
- Por regla general, el emparejamiento sólo se realiza una vez, salvo que se cambie la información de emparejamiento o se elimine el dispositivo.

Procedimiento de emparejamiento

Seleccione **Conectar a un dispositivo nuevo**.

134 Sistema de infoentretenimiento

El sistema de infoentretenimiento realiza una serie de preguntas para determinar qué tipo de dispositivo Bluetooth se desea emparejar.

Cuando se ha determinado, se tiene que seleccionar el modo de descubrimiento en el dispositivo Bluetooth (vea la guía de usuario del dispositivo Bluetooth).

En algunos dispositivos Bluetooth es posible que tenga que introducir un código PIN para completar el emparejamiento. Busque el dispositivo **GMusicConnect** en la lista de dispositivos Bluetooth y siga las instrucciones del dispositivo para introducir el código PIN suministrado por el sistema de infoentretenimiento.

Conexión de un dispositivo emparejado

Seleccione **Seleccionar dispositivo**.

Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.

Seleccione la categoría deseada. El dispositivo está conectado al sistema de infoentretenimiento.

Si hay conectado otro dispositivo Bluetooth al sistema de infoentretenimiento, se desconectará del sistema.

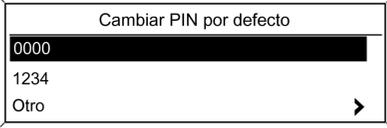
Eliminación de un dispositivo emparejado

Seleccione **Quitar dispositivo**.

Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.

Seleccione la categoría deseada. El dispositivo se eliminará de la lista de dispositivos emparejados.

Cambio del PIN predeterminado



Cambiar PIN por defecto	
0000	
1234	
Otro	➤

Seleccione **Cambiar PIN por defecto**.
Seleccione uno de los códigos PIN predeterminados o seleccione **Otro** para crear un PIN nuevo.

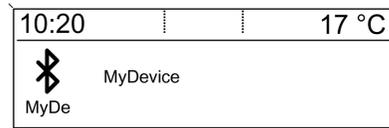
Para crear un PIN nuevo:

Seleccione **Otro** y luego seleccione la longitud que desee para el código PIN.

Seleccione los dígitos del código PIN de uno en uno.

Para borrar los dígitos introducidos anteriormente, pulse el botón **BACK**.

Manejo



Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo Bluetooth. Si está disponible, el primer dispositivo de la lista de dispositivos Bluetooth emparejados ⇨ 133 se conecta automáticamente al sistema de infoentretenimiento.

Para conectarse a otro dispositivo Bluetooth emparejado ⇨ 133.

Iniciar la reproducción de pistas

En función del dispositivo Bluetooth conectado:

- la reproducción de música empieza automáticamente o
- la reproducción de música se tiene que iniciar con los mandos del dispositivo Bluetooth.

La reproducción de datos de música almacenados en el dispositivo Bluetooth se puede controlar ahora a través del sistema de infoentretenimiento con los botones ◀◀, ▶▶ y ▶/||.

Saltar a la pista siguiente o anterior

Pulse de forma breve el botón ◀◀ o ▶▶.

Avance o retroceso rápido

Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ y manténgalo pulsado para avanzar o retroceder rápidamente dentro de la pista actual.

Pausa

Pulse el botón ▶/||.

Para reiniciar la reproducción, pulse de nuevo el botón ▶/||.

Reconocimiento de voz

Información general

El reconocimiento de voz (si lo hubiera) del sistema de infoentretenimiento le permite realizar varias funciones del sistema del teléfono a través de la entrada de voz. Puede detectar comandos y secuencias numéricas con independencia del hablante en cuestión. Los comandos y secuencias numéricas se pueden decir sin una pausa de voz entre cada palabra.

Puede guardar los números de teléfono asignando un nombre de su elección (etiqueta de voz). Si usa estos nombres, puede establecer después una conexión telefónica.

En caso de funcionamiento o comandos incorrectos, el reconocimiento de voz le proporciona información acústica y le pide que repita el comando deseado. Además, el reconocimiento de voz confirma la recepción de comandos importantes y preguntará en caso necesario.

Para garantizar que las conversaciones dentro del vehículo no produzcan una activación accidental de las funciones del sistema, el reconocimiento de voz no funciona hasta que se activa.

Control del teléfono

Activar el reconocimiento de voz

(si lo hubiera)

Para activar el reconocimiento de voz del sistema del teléfono, pulse el botón  en el volante. Mientras dure el diálogo se suprime el sonido de cualquier fuente de audio activa y se cancela la emisión de noticias de tráfico.

Ajustar el volumen de la salida de voz

Gire el botón del volumen en el sistema de infoentretenimiento, o pulse el botón + o – en el volante.

Cancelar un diálogo

Hay varias posibilidades de desactivar el reconocimiento de voz y cancelar el diálogo:

- Pulse el botón  en el volante.
- Diga "Cancelar".
- No introduzca (diga) ningún comando durante un tiempo.
- Después del tercer comando no reconocido.

Manejo

Con la ayuda del reconocimiento de voz se puede manejar el teléfono móvil cómodamente mediante instrucciones habladas (entrada de voz). Basta con activar el reconocimiento de voz e introducir (decir) el comando deseado. Una vez introducido el comando, el sistema de infoentretenimiento le guía a través del diálogo con información y preguntas apropiadas para lograr la acción deseada.

Comandos principales

Tras la activación del reconocimiento de voz, un breve pitido indica que el reconocimiento de voz está esperando instrucciones habladas (entrada de voz).

Principales comandos disponibles:

- "Marcar"
- "Llamar"
- "Volviendo a marcar"
- "Guardar"
- "Borrar"
- "Directorio"
- "Emparejar"
- "Seleccionar un dispositivo"
- "Respuesta de voz"

Comandos disponibles frecuentemente

- "Ayuda": se cancela el diálogo y se enumeran todos los comandos disponibles con la función actual.
- "Cancelar": el reconocimiento de voz se desactiva.

- "Sí": se inicia una acción adecuada dependiendo del contexto.
- "No": se inicia una acción adecuada dependiendo del contexto.

Introducir un número de teléfono

Después del comando "Marcar", el reconocimiento de voz solicita que se introduzca un número.

Debe pronunciar el número de teléfono con su tono de voz normal, sin pausas artificiales entre números.

El reconocimiento funciona mejor si realiza una pausa de medio segundo, como mínimo, después de un grupo de tres a cinco dígitos. A continuación, el sistema de infoentretenimiento repite los números reconocidos.

Luego puede introducir más números o los siguientes comandos:

- "Marcar": se aceptan los datos introducidos.
- "Borrar": se borra el último número introducido o el último grupo de números.

- "Más": se introduce un prefijo "+" para una llamada al extranjero.
- "Verificar": la salida de voz repite los datos introducidos.
- "Asterisco": se introduce un asterisco "*".
- "Almohadilla": Se introduce una almohadilla "#".
- "Ayuda"
- "Cancelar"

La longitud máxima del número de teléfono introducido es de 25 dígitos.

Para poder efectuar una llamada al extranjero, puede decir la palabra "Mas" (+) al principio del número. El "más" (+) le permite llamar desde cualquier país sin tener que saber el prefijo usado para llamar al extranjero en dicho país. A continuación, diga el código de país requerido.

Ejemplo de diálogo

Usuario: "Marcar"

Salida de voz: "Por favor, diga el número para marcar"

Usuario: "Más Cuatro Nueve"

Salida de voz: "Más Cuatro Nueve"

Usuario: **"Siete Tres Uno"**
 Salida de voz: **"Siete Tres Uno"**
 Usuario: **"Uno Uno Nueve Nueve"**
 Salida de voz: **"Uno Uno Nueve Nueve"**
 Usuario: **"Marcar"**
 Salida de voz: **"Se está volviendo a marcar el número"**

Introducir un nombre

Mediante el comando **"Llamar"** se introduce un número de teléfono que se ha guardado con un nombre (etiqueta de voz) en la agenda telefónica.

Comandos disponibles:

- **"Sí"**
- **"No"**
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Ejemplo de diálogo

Usuario: **"Llamar"**
 Salida de voz: **"Por favor, diga la etiqueta del nombre para llamar"**
 Usuario: **<Nombre>**

Salida de voz: **"¿Desea llamar a <Miguel>?"**
 Usuario: **"Sí"**
 Salida de voz: **"Se está volviendo a marcar el número"**

Iniciar una segunda llamada

Se puede iniciar una segunda llamada durante una llamada telefónica activa. Para ello, pulse el botón **Ⓢ**.

Comandos disponibles:

- **"Enviar"**: activar el DTMF (marcado por tonos) manual, p. ej., para correo de voz o banca telefónica.
- **"Enviar etiqueta de nombre"**: activar el DTMF (marcado por tonos) introduciendo un nombre (etiqueta de voz).
- **"Marcar"**
- **"Llamar"**
- **"Volviendo a marcar"**
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Ejemplo de diálogo

Usuario: **"Enviar"**

Salida de voz: **"Por favor, diga un número para enviar"**
 (para la entrada de números, véase el ejemplo de diálogo en **Introducir un número de teléfono**)
 Usuario: **"Enviar"**

Volviendo a marcar

Se puede volver a marcar (rellamada) el último número marcado con el comando **"Volviendo a marcar"**.

Guardar

Un número de teléfono se guarda en la agenda telefónica con un nombre (etiqueta de voz) con el comando de voz **"Guardar"**.

El nombre introducido debe repetirse una vez. El tono y la pronunciación deben ser lo más parecidos que sea posible en ambas entradas del nombre; en caso contrario, el reconocimiento de voz rechazará las entradas.

Se pueden guardar un máximo de 50 etiquetas de voz en la agenda telefónica.

Las etiquetas de voz están asignadas al hablante, es decir, sólo puede abrirlas la persona que las grabó.

Para evitar que se corte el comienzo de la grabación de un nombre, debería dejarse una breve pausa después de una solicitud de entrada.

Para poder usar la etiqueta de voz con independencia de la ubicación, es decir, incluidos otros países, todos los números de teléfono deberían introducirse con el carácter "más" (+) y el código de país.

Comandos disponibles:

- **"Guardar"**: se aceptan los datos introducidos.
- **"Verificar"**: se repite la última entrada.
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Ejemplo de diálogo

Usuario: "Guardar"

Salida de voz: "Por favor, diga el número para guardar"

(para la entrada de números, véase el ejemplo de diálogo en **Introducir un número de teléfono**)

Usuario: "Guardar"

Salida de voz: "Por favor, diga la etiqueta del nombre para guardar"

Usuario: <Nombre>

Salida de voz: "Por favor, repita la etiqueta del nombre para confirmar"

Usuario: <Nombre>

Salida de voz: "Guardando la etiqueta del nombre"

Borrar

Para borrar una etiqueta de voz guardada con anterioridad, utilice el comando "Borrar".

Comandos disponibles:

- **"Si"**
- **"No"**
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Escuchar los nombres guardados

La reproducción hablada (salida de voz) de todos los nombres guardados (etiquetas de voz) se inicia con el comando "Directorio".

Comandos disponibles durante la reproducción hablada de las etiquetas de voz:

- **"Llamar"**: se selecciona el número de teléfono de la última etiqueta de voz reproducida.
- **"Borrar"**: se borra la entrada de la última etiqueta de voz reproducida.

Añadir o borrar un teléfono móvil de la lista de dispositivos

Con el comando "Emparejar" se puede añadir o borrar un teléfono móvil de la lista de dispositivos del sistema del teléfono ☞ 142.

Comandos disponibles:

- **"Añadir"**
- **"Borrar"**
- **"Ayuda"**
- **"Cancelar"**

Ejemplo de diálogo

Usuario: "Emparejar"

Salida de voz: "¿Desea añadir o borrar un dispositivo?"

Usuario: "Añadir"

Salida de voz: "Trate de emparejar con <1234> en el dispositivo externo"

Salida de voz: "¿Desea emparejar el dispositivo?"

Usuario: "Sí"

Salida de voz: "El dispositivo está conectado como el número <número_de_dispositivo>"

Seleccionar un teléfono móvil de la lista de dispositivos

Con el comando "Seleccionar un dispositivo", se puede seleccionar un teléfono móvil de la lista de dispositivos para establecer una conexión Bluetooth.

Ejemplo de diálogo

Usuario: "Seleccionar un dispositivo"

Salida de voz: "Por favor, diga un número de dispositivo para seleccionar"

Usuario: <número_de_dispositivo>

Salida de voz: "¿Desea seleccionar un número de dispositivo <número_dispositivo>?"

Usuario: "Sí"

Salida de voz: "¿Desea emparejar el dispositivo?"

Usuario: "Sí"

Salida de voz: "Un momento. El sistema está buscando el dispositivo seleccionado."

Salida de voz: "Se ha seleccionado un número de dispositivo <dev_num>"

Respuesta de voz

Cada entrada de voz es respondida o comentada por el sistema de infoentretenimiento mediante una salida de voz adaptada a la situación.

Para activar o desactivar la respuesta de voz, introduzca "Respuesta de voz".

Teléfono

Información general

El sistema del teléfono (si lo hubiera) le ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentretenimiento del vehículo. Para poder usar el sistema del teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado con el portal mediante Bluetooth.

Opcionalmente, puede manejarse el sistema del teléfono mediante el sistema de reconocimiento de voz.

No todas las funciones del sistema del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Encontrará más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil o consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

⚠ Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

⚠ Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el te-

léfono móvil si el uso de los mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

El sistema del teléfono es compatible con Bluetooth Handsfree Profile V. 1.5 y cumple la especificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>.

Uso del reconocimiento de voz

No utilice el reconocimiento de voz en caso de emergencia, ya que en situaciones de estrés su voz puede cambiar mucho y no ser reconocida correctamente para establecer la conexión deseada con la suficiente rapidez.

Elementos de control

Los principales elementos de mando específicos del teléfono son los siguientes:

Botón  : abre el menú principal del teléfono.

Mandos en el volante:

, : aceptar una llamada, activar el reconocimiento de voz.

, : terminar/rechazar una llamada, desactivar el reconocimiento de voz.

Opcionalmente, puede manejarse el sistema del teléfono mediante reconocimiento de voz  136.

Conexión

El sistema del teléfono se conecta y desconecta automáticamente con el encendido. Cuando el encendido está desconectado, puede conectar y desconectar el sistema del teléfono mediante el sistema de infoentretenimiento.

Se puede establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema del teléfono vía Bluetooth. Para ello, su teléfono móvil debe ser compatible con Bluetooth.

Para poder establecer una conexión Bluetooth, el sistema del teléfono debe estar conectado y la función Bluetooth debe estar activada.

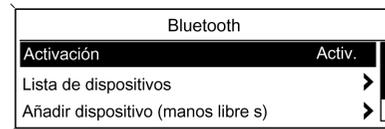
Para más información sobre la función Bluetooth de su teléfono móvil, consulte las instrucciones de uso del mismo.

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radiocomunicación para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de un teléfono con otros dispositivos. Permite transmitir información, como una agenda telefónica, las listas de llamadas, el nombre del operador de red y la potencia de campo. La funcionalidad puede estar limitada, dependiendo del tipo de teléfono.

Para poder establecer una conexión Bluetooth con el sistema del teléfono, debe estar activada la función Bluetooth del teléfono móvil y éste debe estar configurado como "visible"/"detectable". Para más información, consulte las instrucciones de uso del teléfono móvil.

Menú Bluetooth



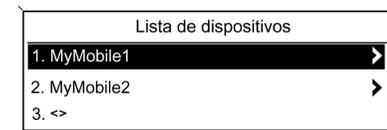
Pulse el botón **CONFIG**.
Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Bluetooth**.

Activar la función Bluetooth

Si la función Bluetooth del sistema del teléfono está desactivada: ajuste **Activación** a **Activ.** y confirme el mensaje posterior.

Lista de dispositivos

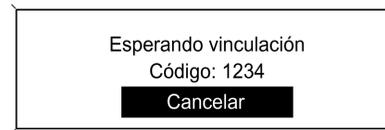
La primera vez que se conecta un teléfono móvil al sistema del teléfono mediante Bluetooth, se guarda el teléfono móvil en la lista de dispositivos.



Se pueden almacenar un máximo de 5 teléfonos móviles en la lista de dispositivos.

Conectar un teléfono móvil por primera vez

Cuando se añade el teléfono móvil como un dispositivo de manos libres, el usuario puede efectuar o recibir llamadas y usar otras funciones a través del sistema del teléfono. La gama de funciones disponibles depende del teléfono móvil. Mientras está conectado al sistema del teléfono, el teléfono móvil también se puede manejar como siempre. Tenga en cuenta que la batería del teléfono móvil se puede descargar con mayor rapidez de lo habitual debido a la activación de la conexión Bluetooth, junto con el funcionamiento normal del teléfono.



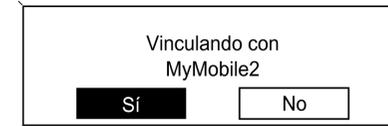
Seleccione **Añadir dispositivo (manos libres s)**. Se muestra el código Bluetooth que debe introducirse en el teléfono móvil.

Nota

Solamente se podrán emparejar un máximo de 5 dispositivos a la vez al sistema. Si fuera a emparejar un dispositivo adicional, deberá eliminar primero un dispositivo actual.

El sistema del teléfono puede ahora ser detectado por otros dispositivos Bluetooth.

En cuanto el teléfono móvil haya detectado el sistema del teléfono, se podrá introducir el código Bluetooth en el teléfono móvil.

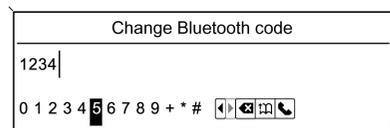


En cuanto el sistema del teléfono haya detectado el teléfono móvil, se podrá confirmar el establecimiento de la conexión.

El teléfono móvil se incluye en la lista de dispositivos y se puede manejar a través del sistema del teléfono.

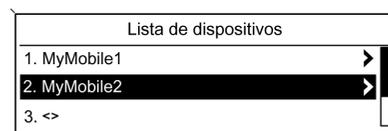
Cambiar el código Bluetooth

La primera vez que se establece una conexión Bluetooth con el sistema del teléfono, aparece un código predeterminado. Este código predeterminado se puede cambiar en cualquier momento. Por motivos de seguridad, debe utilizar un código de cuatro dígitos, seleccionado aleatoriamente.



Seleccione **Cambiar código de Bluetooth**. En el menú mostrado, edite el código Bluetooth actual y confirme el código modificado con **Aceptar**.

Conectar un teléfono móvil guardado en la lista de dispositivos



Seleccione el teléfono móvil deseado y, a continuación, seleccione la opción **Seleccionar** en el menú mostrado.

En cuanto el sistema del teléfono haya detectado el teléfono móvil, se podrá confirmar el establecimiento de la conexión.

El teléfono móvil se puede manejar a través del sistema del teléfono.

Nota

Si el dispositivo no se puede conectar, compruébelo para asegurar que en el dispositivo aparece el sistema del teléfono del vehículo. Si no lo hace, borre el dispositivo de la lista de dispositivos y vuelva a conectarlo como un dispositivo nuevo.

Eliminar un teléfono móvil de la lista de dispositivos

Seleccione el teléfono móvil deseado de la lista de dispositivos. En el menú mostrado, seleccione **Borrar** y confirme el mensaje posterior.

Ajustar el tono de llamada

Para cambiar la característica del tono de llamada:

Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Señal de llamada**.

Seleccione la opción deseada.

Para cambiar el volumen del tono de llamada:

Mientras suena el teléfono, gire el botón  del sistema de infoentretenimiento o pulse los botones + / - en el volante.

Restablecer los ajustes de fábrica del teléfono móvil

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Restaurar ajustes de fábrica**.

Manejo

Introducción

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, puede también manejar muchas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

A través del sistema de infoentretenimiento puede, por ejemplo, establecer una conexión con los números de teléfono guardados en su teléfono móvil o cambiar dichos números.

Nota

En el modo de manos libres, se puede seguir usando el teléfono móvil, p. ej., aceptar una llamada o ajustar el volumen.

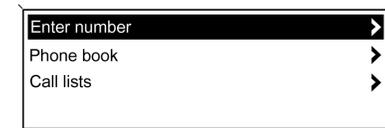
Después de establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los datos del teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. Esto puede tardar un poco, dependiendo del modelo de teléfono. Durante dicho periodo de tiempo, el manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones del sistema del teléfono. Por eso puede haber diferencias respecto a la gama de funciones descritas con estos teléfonos específicos. Para más información, consulte las instrucciones del adaptador específico del teléfono.

Ajustar el volumen del dispositivo de manos libres

Gire el botón  del sistema de infoentretenimiento o pulse los botones + / - en el volante.

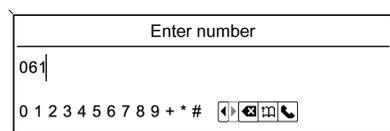
Marcar un número de teléfono



Con el menú principal del teléfono activo, pulse el botón **MENU** para abrir el menú de manejo del teléfono.

Hay varias opciones para marcar los números de teléfono, para usar la agenda telefónica y las listas de llamadas.

Introducir un número manualmente



Seleccione **Introducir número** y luego introduzca la secuencia de números que desee.

Seleccione  para iniciar el proceso de marcado.

Puede cambiar al menú de la agenda telefónica seleccionando .

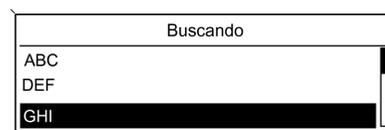
Agenda telefónica

Después de establecer la conexión, la agenda telefónica se compara con la agenda telefónica de la memoria temporal, siempre que se trate de la

misma tarjeta SIM o del mismo teléfono. Durante este periodo, no se muestran las nuevas entradas añadidas.

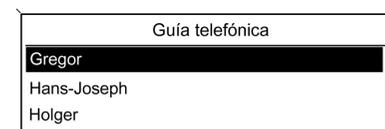
Si la tarjeta SIM o el teléfono son diferentes, se vuelve a cargar la agenda telefónica. Esta operación puede tardar unos minutos, dependiendo del modelo de teléfono.

Seleccionar un número de teléfono de la agenda telefónica



Seleccione **Guía telefónica**. En el menú mostrado, seleccione el grupo de letras iniciales deseado para ini-

ciar una preselección de las entradas de la agenda telefónica que quiere ver.



Nota

Las entradas de la guía telefónica se cargan a medida que se transfieren desde el teléfono móvil. La presentación y el orden de las entradas de la guía telefónica puede ser distinta en la pantalla del sistema de infoentretenimiento y en la del teléfono móvil.

Tras realizar la preselección: seleccione la entrada deseada de la agenda telefónica para ver los números guardados en dicha entrada.

Seleccione el número deseado para iniciar el proceso de marcado.

Listas de llamadas



Mediante el menú **Listas de llamadas**, el usuario puede ver las llamadas entrantes, salientes y perdidas, y marcar los números correspondientes. Para iniciar el proceso de marcado: seleccione la lista de llamadas deseada; luego una entrada de la lista y, finalmente, el número de teléfono deseado.

Llamada entrante

Cuando hay una llamada entrante, aparece un menú que le permite aceptar o rechazar la llamada telefónica.

Seleccione la opción deseada.

Funciones durante una llamada telefónica

Si tiene actualmente una llamada telefónica, pulse el botón **MENU** para abrir un submenú.

Hay diversas opciones disponibles, dependiendo de la situación y de la gama de funciones del teléfono móvil.

- **Colgar:** cortar la conexión telefónica.
- **Llamar a número:** introducir un número de teléfono para efectuar una segunda llamada o realizar un marcado por tonos (DTMF), por ejemplo, para correo de voz o banca telefónica.
- **Desconectar llamada:** desconectar a un participante en una conferencia telefónica.

- **Unir llamadas:** combinar dos llamadas cuando hay varias llamadas activas.
- **Conmutar llamadas:** cambiar entre llamadas, si hay varias llamadas.
- **Silenciar llamada:** silenciar una llamada.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

148 Sistema de infoentretenimiento

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible
- Potencia de emisión máxima de 10 W
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante de la nota ⇨ 50.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900, y de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

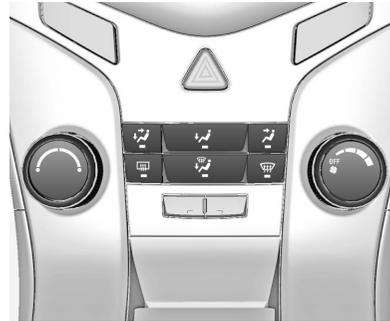
Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Climatización

Sistemas de climatización	149
Salidas de aire	156
Mantenimiento	157

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Mandos para la:

- Temperatura
- Distribución de aire
- Velocidad del ventilador
- Desempañado y descongelación
- Luneta térmica trasera

Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando.

Rojo = caliente
Azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento.

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire pulsando los botones.

-  = hacia la cabeza y los pies
-  = hacia los pies
-  = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
-  = hacia el parabrisas y la zona reposapiés

El ajuste seleccionado se indica mediante un LED del botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Desempañado y descongelación



- Pulse el botón : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Luneta térmica trasera  ⇨ 38.

Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Aire acondicionado

Advertencia

No duerma en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o de calefacción encendido. Puede sufrir lesiones graves o fatales debido a una caída del contenido de oxígeno del aire o de la temperatura corporal.



Mandos para la:

- Temperatura
- Distribución de aire
- Velocidad del ventilador
- Desempañado y descongelación
- Recirculación de aire 
- Refrigeración 
- Luneta térmica trasera

Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando.

Rojo = caliente
Azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento.

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire pulsando los botones.

-  = hacia la cabeza y los pies
-  = hacia los pies
-  = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
-  = hacia el parabrisas y la zona reposapiés

El ajuste seleccionado se indica mediante un LED del botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse el botón : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Conecte la refrigeración .
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.

- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Luneta térmica trasera  → 38.

Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con el botón .

Advertencia

Conducir con el modo de recirculación conectado durante un período prolongado puede provocar sueño. Cambie periódicamente al modo de aire exterior para permitir la entrada de aire fresco.

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales. La calidad del aire del

habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Refrigeración ☼

Se acciona con el botón ☼ y sólo funciona con el motor y el ventilador en marcha.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte la refrigeración para ahorrar combustible.

Refrigeración máxima



Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Conecte la refrigeración ☼.
- Conecte el sistema de recirculación de aire .
- Pulse el interruptor de distribución de aire .
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Abra todas las salidas.

Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Climatizador automático electrónico

Advertencia

No duerma en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o de calefacción encendido. Puede sufrir lesiones graves o fatales debido a una caída del nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.



Mandos para el modo automático:

- AUTO** = modo automático, el sistema selecciona automáticamente todos los ajustes excepto la temperatura
- Temperature** = preselección de la temperatura deseada

Las funciones siguientes pueden adaptarse manualmente; en tal caso, el sistema ya no estará en modo automático:

- Fan speed** = caudal seleccionable
- MODE** = distribución de aire seleccionable
- = desempañado y descongelación
- = encender / apagar el sistema
- = activar o desactivar la refrigeración
- = recirculación de aire
- AQS** = sensor de calidad del aire

Luneta térmica trasera ⇨ 38.

Se regula automáticamente la temperatura preseleccionada. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución de aire regulan automáticamente el caudal de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente mediante el uso de los mandos de distribución de aire y de velocidad del ventilador.



Cada cambio de ajustes se indica en la pantalla de información durante unos segundos.

Las funciones activadas se indican mediante el LED del botón.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Para un correcto funcionamiento, no tape el sensor del tablero de instrumentos.

Modo automático AUTO



Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire.
- Ajuste la temperatura preseleccionada usando el conmutador giratorio izquierdo.

La regulación de la velocidad del ventilador en modo automático se puede cambiar en el menú **Ajustes**.

Personalización del vehículo ⇨ 95

Todas las salidas de aire se accionan automáticamente en el modo automático. Por eso, las salidas de aire deberían estar siempre abiertas.

Preselección de la temperatura



Ajuste la temperatura al valor deseado girando el mando.

Rojo = caliente
Azul = frío

Si se ajusta la temperatura mínima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración.

Si se ajusta la temperatura máxima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse el botón .
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad más alta.
- Para volver al modo automático: pulse el botón  o **AUTO**.

Conecte la luneta térmica trasera .

Luneta térmica trasera  ⇨ 38.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando los botones y conmutadores giratorios del siguiente modo. Al cambiar un ajuste se desactivará el modo automático.

Velocidad del ventilador 🌀



Gire el conmutador giratorio derecho. La velocidad del ventilador seleccionada se indica mediante el número en la pantalla.

Para volver al modo automático: Pulse el botón **AUTO**.

Distribución de aire MODE



Pulse el botón **MODE** una o más veces para efectuar el ajuste deseado; el ajuste de la distribución de aire se indica en la pantalla de información.

-  = hacia el parabrisas, la zona de la cabeza y la zona reposapiés
-  = hacia el parabrisas y la zona reposapiés
-  = hacia los pies

-  = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
-  = hacia la zona de la cabeza, mediante salidas de aire regulables, y la zona reposapiés

Para volver a la distribución de aire automática, pulse el botón **AUTO**.

Refrigeración ☀️

Se activa o desactiva con el botón ☀️.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte la refrigeración para ahorrar combustible.

Recirculación de aire automática

El sistema de recirculación de aire automática tiene un sensor de humedad del aire, que cambia automáticamente a aire exterior si la humedad del aire interior es demasiado alta.

Modo manual de recirculación de aire

El modo manual de recirculación de aire se acciona con el botón . Cuando está activado, la entrada de aire exterior se bloquea y el aire interior está en modo de recirculación.

Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Sensor de calidad del aire (AQS)

El sensor de calidad del aire detecta la mala calidad del aire circundante y cambia automáticamente a aire interior.

Encender o apagar el sistema

Pulsando el botón  se activan o desactivan todas las funciones de calefacción, ventilación y sistema de refrigeración.

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo  95.

Calefactor auxiliar

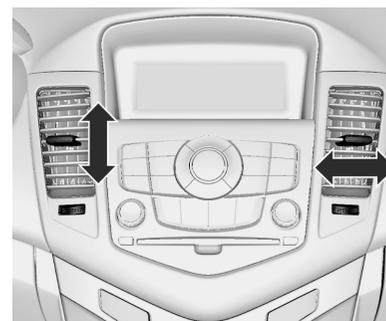
Calefactor de aire (sólo vehículo diésel)

El sistema Quickheat es un calefactor eléctrico auxiliar que calienta el aire del habitáculo más rápidamente.

Salidas de aire

Salidas de aire regulables

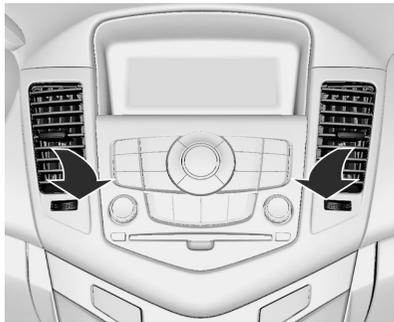
Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Para abrir la salida, gire la rueda de ajuste a .



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.



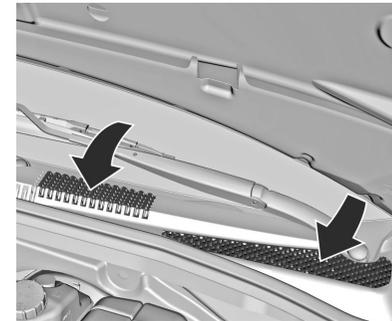
Para cerrar la salida, gire la rueda de ajuste a ☒.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de polen

Filtro de polen controlado manualmente

El filtro elimina polvo, hollín, polen, esporas y olores (filtro combinado) del aire que entra en el vehículo a través de la entrada de aire.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona a temperaturas exteriores bajas.

Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima, le recomendamos revisar anualmente el climatizador automático; la primera revisión debe realizarse a los tres años de la primera matriculación.

- Prueba de funcionamiento y presión
- Funcionamiento de la calefacción
- Prueba de estanqueidad
- Comprobación de las correas de transmisión
- Limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
- Prueba de rendimiento

Nota

Utilice sólo gas refrigerante homologado.

Advertencia

Los climatizadores deben ser reparados únicamente por personal cualificado. Los métodos de reparación incorrectos pueden ocasionar lesiones personales.

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción	159
Arranque y manejo	160
Sistema de escape del motor	166
Cambio automático	168
Cambio manual	171
Frenos	172
Sistemas de control de la conducción	173
Regulador de velocidad	175
Sistemas de detección de objetos	176
Combustible	180

Recomendaciones para la conducción

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor parado

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Conducción de un vehículo con motor diésel

Los componentes del turbocompresor giran muy rápidamente. Si se interrumpe la alimentación de aceite a las piezas móviles, se pueden producir graves daños en el sistema del turbocompresor. Se deben observar las

siguientes precauciones para asegurar la máxima vida útil del turbocompresor.

- Después de arrancar el motor, déjelo en marcha al ralentí durante 1 ó 2 minutos (evite acelerar o iniciar la marcha con el vehículo).
- No pare el motor inmediatamente después de circular en condiciones de carga elevada (como conducir a alta velocidad o descender una pendiente prolongada). Deje el motor en marcha al ralentí durante 1 ó 2 minutos para que se enfríe.
- Después de cambiar el aceite y filtro de aceite del motor, arranque el motor y déjelo en marcha al ralentí durante 1 ó 2 minutos (evite acelerar o iniciar la marcha con el vehículo).
- Haga funcionar el motor por encima del régimen de ralentí sólo una vez establecida la presión normal del aceite del motor. Si se

fuerza el funcionamiento del turbocompresor antes de que los cojinetes estén lubricados adecuadamente, se crea una fricción innecesaria.

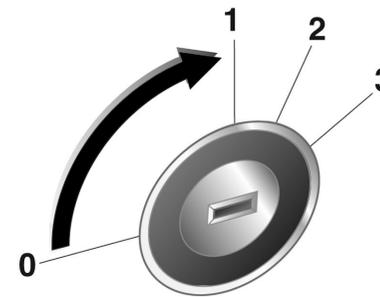
- Utilice sólo el aceite del motor especificado y observe los intervalos de inspección y cambio.
- Si la temperatura ambiente es baja o el vehículo no se ha utilizado durante mucho tiempo, se altera el flujo y la presión normal del aceite del motor. En estas condiciones, se debería arrancar el motor y dejarlo al ralentí durante varios minutos antes de aumentar el régimen de revoluciones.

Arranque y manejo Rodaje de un vehículo nuevo

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar las prestaciones, la economía y la durabilidad de su vehículo:

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas, salvo en casos de emergencia. Esto permitirá que los frenos se asienten adecuadamente.
- Evite iniciar la marcha rápidamente, las aceleraciones bruscas y la conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas cortas.
- No remolque otro vehículo.

Posiciones de la cerradura del encendido



30051

- 0 = Encendido desconectado
- 1 = Encendido desconectado, volante desbloqueado
- 2 = Encendido conectado; con motor diésel: precalentamiento
- 3 = Arranque

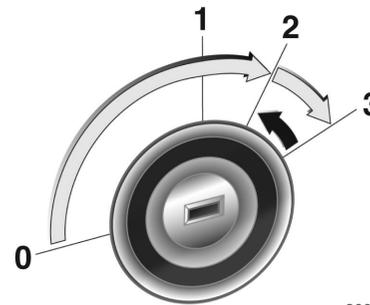
Atención

No deje la llave en la posición 1 ó 2 con el motor parado durante mucho tiempo. Esto descargará la batería.

No gire la llave a la posición 0 con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar daños en el vehículo, lesiones personales o incluso fatales.

Arranque del motor

Arranque del motor con la cerradura del encendido



30047

- Gire la llave a la posición 1, mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo
- Cambio manual: mantenga pisado el pedal del embrague
- Cambio automático: mantenga pisado el freno y mueva la palanca selectora hacia **P** o **N**
- No acelere

- Motor diésel: gire la llave a la posición 2 para el precalentamiento hasta que el testigo de control  se apague
- Gire la llave a la posición 3 y suéltela cuando el motor esté en marcha

Antes de repetir el arranque o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a 0.

Arranque del motor con el botón Start/Stop

⚠ Advertencia

No pulse el botón Start/Stop con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar un accidente. Asimismo, nunca deje bebés, niños y jóvenes solos en el vehículo. Puede ocurrir algún accidente.

Atención

Al pulsar el botón Start/Stop se puede arrancar el motor si la llave electrónica está en el vehículo. Nunca deje solos en el vehículo a niños ni a personas que no estén familiarizadas con el mismo. Podrían dar lugar a accidentes. Desconecte el encendido cuando salga del vehículo y lleve siempre consigo la llave electrónica.



- La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo.
- Cambio manual: mantenga pisado el pedal del embrague.
- Cambio automático: mantenga pisado el pedal del freno y mueva la palanca selectora hacia **P** o **N** (por seguridad, arranque el motor en P).
- Pulse el botón Start/Stop y suéltelo cuando el motor esté en marcha. El LED verde se iluminará en cuanto el motor esté en marcha.
- El motor diésel inicia el precalentamiento automáticamente a temperaturas bajas, lo que se indica con . Mantenga pisado el pedal del freno o del embrague durante el precalentamiento. El tiempo de precalentamiento será más largo cuanto más baja sea la temperatura.
- No pise el pedal del acelerador durante el arranque.

Apagado del motor

Pulse de nuevo el botón con el motor en marcha para apagar el motor.

Modo de alimentación de accesorios

Pulse una vez el botón Start/Stop sin pisar el pedal del embrague o del freno: Si el **modo de alimentación de accesorios** está activo, se enciende el LED amarillo del botón. En este modo se suelta el bloqueo del volante y se pueden usar algunas funciones eléctricas.

Para arrancar el motor desde el **modo de alimentación de accesorios**, pise el pedal del embrague (cambio manual) o el pedal del freno (cambio automático) y pulse una vez más el botón Start/Stop.

No deje el modo de accesorios o el encendido conectado durante un periodo prolongado sin arrancar el motor. Esto descargará la batería.

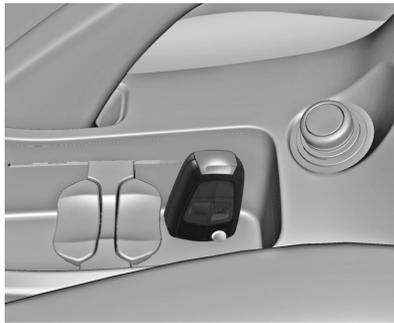
Nota

No coloque el mando a distancia en el maletero ni muy cerca de la pantalla de información (Info-Display).

Accionamiento de emergencia

Si la pila del mando a distancia se está agotando o falla el mando a distancia de la radio, la puerta del conductor se puede bloquear y desbloquear con la llave ⇨ 22.

La llave mecánica sólo puede bloquear o desbloquear la puerta del conductor. Desbloqueo del vehículo completo ⇨ 25. En vehículos con sistema de alarma antirrobo, se puede disparar la alarma al desbloquear el vehículo. Desactive la alarma desconectando el encendido.



Abra la tapa en la parte inferior del portavasos de la consola central. Despliegue el paletón de la llave electrónica e insértelo en la ranura para la llave.

Pulse el botón Start/Stop.

Para apagar el motor, pulse el botón Start/Stop durante al menos 2 segundos.

Bloquee la puerta del conductor con la llave mecánica. Bloqueo del vehículo completo ⇨ 25.

Esta opción es sólo para casos de emergencia. Recorra a la ayuda de un taller.

Atención

Puede que no funcionen las opciones de la llave electrónica (conectar el encendido, bloquear / desbloquear la puerta) o que cambie su alcance efectivo porque la frecuencia se mezcle con otras próximas si ocurre algo de lo siguiente. En tal caso, abra y cierre la puerta manualmente con la

llave. Si la llave electrónica no funciona cuando está en el vehículo o usted la lleva consigo, puede arrancar el motor usando el accionamiento de emergencia. Si el motor no arranca cuando usa la llave manualmente, recurra a un servicio de taller.

- Cuando la llave electrónica está cerca de un transmisor de radiofrecuencia, como una emisora de radio, un aeropuerto, una comisaría de policía, una oficina del gobierno, una base, una torre de transmisiones o un puerto.
- Cuando guarda la llave electrónica cerca de un sistema móvil de radio bidireccional o de un teléfono móvil.
- Cuando se acciona la llave electrónica de otro vehículo cerca de su vehículo.
- Cuando la llave electrónica está descargada.

El sistema de radio bidireccional interior puede perturbar el sistema eléctrico del vehículo. Utilice un sistema de radio bidireccional exterior. Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule.

Llave electrónica desactivada

Si bloquea la puerta con una llave electrónica desde fuera del vehículo y hay otra llave electrónica dentro del mismo, se desactivará la llave que hay dentro del vehículo. No podrá arrancar el motor. La llave electrónica desactivada puede reactivarse pulsando el botón de la misma.

Aviso acústico recordatorio de la llave electrónica

Al salir del vehículo y cerrar la puerta, la bocina sonará tres veces seguidas para indicar que hay una llave electrónica dentro del vehículo. El ajuste de esta función puede cambiarse en la pantalla de información. Si la llave electrónica está muy cerca de las puertas o ventanillas, el vehículo

puede interpretar que la llave electrónica está en su interior y podría sonar la bocina.

Atención

Si la llave electrónica está muy cerca de la carrocería del vehículo (puertas, parabrisas, luneta trasera), cualquiera en el interior del vehículo puede arrancar el motor pulsando el botón Stop/Start. Tenga cuidado y evítelo.

Volver a arrancar sin llave electrónica

Cuando la llave electrónica no está dentro del vehículo mientras el motor está en marcha, el modo de encendido cambiará a ACC (diodo amarillo) si pulsa el botón Start/Stop para apagar el motor. (Tras 5 minutos sin ningún accionamiento, el encendido se desconectará automáticamente.) Puede volver a arrancar el motor pisando el freno y pulsando el botón Start/Stop. Este proceso se puede repetir de forma continuada. Si pulsa el botón Start/Stop sin pisar el freno o si

transcurren varios segundos en modo ACC, el motor se apagará (LED: apagado). No es posible volver a arrancar.

La llave electrónica no funcionará si ocurre algo de lo siguiente:

- Cuando el vehículo está en un campo electromagnético de alta frecuencia.
- Cuando se acciona un equipo eléctrico que use la misma frecuencia que la llave electrónica.
- Cuando la pila de la llave electrónica está descargada o defectuosa.

Arranque del motor diésel con tiempo frío

Para arrancar el motor diésel cuando está frío, se debe precalentar antes del arranque y luego debe calentarse antes de iniciar la marcha. Pero si vuelve a arrancar poco después o con tiempo cálido, no es necesario el precalentamiento.

1. Pulse el botón Start/Stop mientras pisa el pedal del freno o del embrague.
2. Mantenga pisado el pedal del freno o del embrague hasta que el testigo de precalentamiento se apague.
3. El motor arrancará automáticamente después de apagarse el testigo de precalentamiento sin tener que pulsar el botón.

También se puede arrancar el motor pulsando de nuevo el botón Start/Stop mientras el precalentamiento continúa. Pero puede que el motor no arranque porque aún no se haya completado el precalentamiento. Deje que el motor se caliente, sin pisar el pedal del acelerador, si el tiempo es muy frío o si el vehículo no se ha usado en varios días. Tanto si el motor está frío como caliente, se debería arrancar sin pisar el pedal del acelerador.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enclave el bloqueo del mismo.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane

la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Sistema de escape del motor

⚠ Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

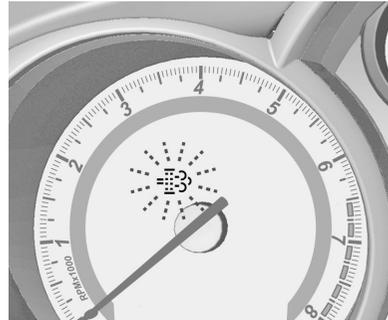
Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

No circule con el compartimiento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Filtro de partículas diésel

El sistema de filtro de partículas diésel filtra las partículas contaminantes de hollín contenidas en los gases de escape. El sistema incorpora una función de autolimpieza que actúa automáticamente durante la marcha. El filtro se limpia quemando las partícu-

las de hollín a altas temperaturas. Este proceso se realiza automáticamente en determinadas condiciones de circulación y puede durar de 10 a 25 minutos. Durante este tiempo puede aumentar el consumo de combustible. La generación de humo y olores durante el proceso es normal.



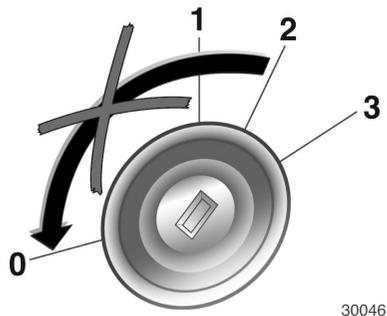
En determinadas condiciones de conducción, como en distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.

Si es necesario limpiar el filtro DPF o si las condiciones anteriores no han permitido la limpieza automática, se encenderá o parpadeará el testigo

del filtro de partículas diésel . Siga conduciendo con una velocidad mínima de 50 km/h durante unos 15 minutos o hasta que se apague el indicador de control. El testigo de control se apagará en cuanto se haya completado la operación de autolimpieza.

Si se apaga el motor mientras este testigo está encendido o parpadeando, aumenta el consumo de combustible y se reduce la vida útil del aceite. Tenga en cuenta que el conductor debería continuar el proceso de regeneración circulando hasta que el testigo del filtro de partículas diésel se apague.

Para más información, consulte la etiqueta del DPF en el interior del vehículo.



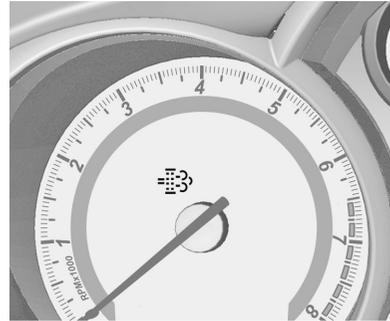
30046

Durante la limpieza, se recomienda no interrumpir el viaje ni desconectar el encendido.

Atención

Si el proceso de limpieza se interrumpe más de una vez, hay riesgo de provocar graves daños en el motor.

La limpieza se realiza más rápidamente a regímenes de revoluciones motor elevados y carga del motor alta.



El testigo de control  se apaga en cuanto se ha completado el proceso de autolimpieza.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en las páginas ⇨ 180, ⇨ 237 podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos.

La gasolina sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

Cambio automático

El cambio automático permite el cambio de marchas manual (modo manual) o automático (modo automático).

Pantalla indicadora del cambio



La marcha o el modo seleccionado se muestra en la pantalla indicadora del cambio.

Palanca selectora



- P** = posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado
- R** = marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado
- N** = punto muerto
- D** = modo automático con todas las marchas.

La palanca selectora está bloqueada en **P**. Para moverse, conecte el encendido, pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo.

Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

Para arrancar el motor, pise el pedal del freno con la palanca en la posición **P** o **N**.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza lentamente.

Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo.

Sacar el vehículo "meaciéndolo"

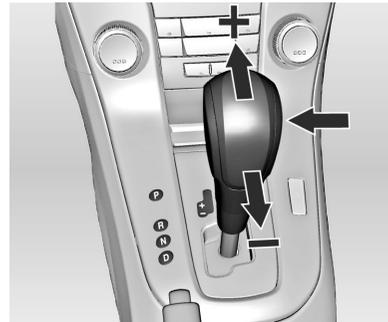
Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento, seleccione **P** y saque la llave del encendido.

La llave del encendido sólo se puede sacar cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Mueva la palanca selectora desde la posición **D** hacia la izquierda y luego hacia delante o hacia atrás.

+ = Para cambiar a una marcha más larga.

- = Para cambiar a una marcha más corta.

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha.

Si el régimen del motor es demasiado bajo, se cambia automáticamente a partir de una determinada velocidad a una marcha más corta.

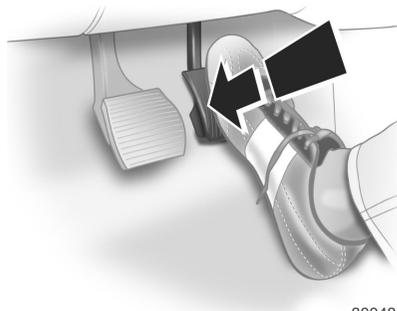
Con regímenes de revoluciones altos del motor no se produce el cambio automático a una marcha más larga.

Con cambio automático, el cambio de marcha podría no ser suave. Pero no se trata de un problema del cambio automático. Si se realiza el aprendizaje del patrón de cambio del TCM mediante varios cambios ascendentes y descendentes, se suavizará el proceso de cambio.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- La función de selección automática de punto muerto actúa cuando se detiene el vehículo con una marcha de avance.

Función "kickdown"



30048

Para una mayor aceleración, pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo pisado. La caja de cambios seleccionará una marcha más corta, dependiendo del régimen del motor.

Avería

En caso de avería, se enciende el testigo de averías . La caja de cambios deja de cambiar automática y manualmente porque está bloqueada en alguna marcha.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Interrupción de corriente

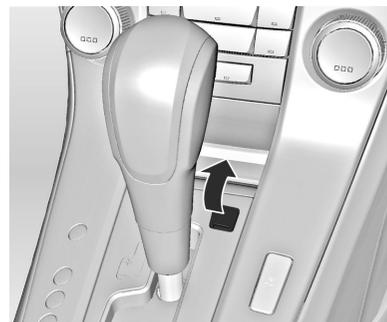
En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

Si la batería está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque  223.

Si la batería no es la causa de la avería, suelte la palanca selectora y saque la llave de la cerradura del encendido.

Desbloqueo de la palanca selectora

1. Accione el freno de estacionamiento.

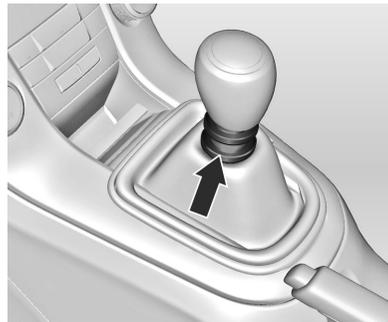


2. Abra la tapa a la derecha de la palanca selectora.



3. Inserte un destornillador en la abertura hasta el tope y saque la palanca selectora de la posición **P**. Si se selecciona de nuevo **P**, la palanca selectora volverá a bloquearse. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.
4. Cierre la tapa.

Cambio manual



Para engranar la marcha atrás, con el vehículo parado, levante la anilla de la palanca selectora y engrane la marcha.

Los vehículos con motor diésel no tienen botón en la palanca selectora.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No conduzca a medio embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar su viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control (C) ⇨ 84.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Testigo de control (ABS) ⇨ 84.

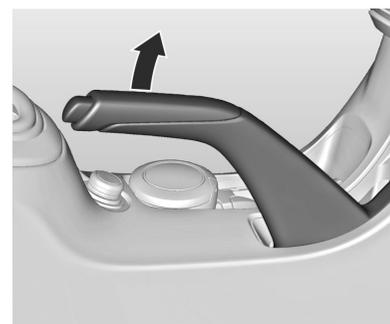
Avería

⚠ Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Freno de estacionamiento



Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Testigo de control  84.

Asistente de frenada

Al pisar fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno (frenada a fondo).

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

El asistente de frenada forma parte del control electrónico de estabilidad.

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción (TC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El TC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el TC, parpadea el testigo .

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control  85.

Desactivación



Se puede desconectar el TC cuando sea necesario que las ruedas motrices patinen: pulse el botón  durante 2 segundos aprox.

Se enciende el testigo de control .
El TC se reactiva pulsando de nuevo el botón .
El TC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el ESC, parpadea el testigo .

 Advertencia
No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente. La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control   85.

Desactivación



Para una conducción muy deportiva, se puede desactivar el ESC: mantenga pulsado el botón  durante 7 segundos aprox.

Se enciende el testigo de control .
El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón . Si previamente se desactivó el TC, tanto el TC como el ESC estarán desactivados.
El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.
Si el sistema ESC interviene activamente para mejorar la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones de la calzada. El sistema ESC sólo es un dispositivo complementario para el vehículo. Si el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no se podrá controlar. Por lo tanto, no confíe exclusivamente en este sistema. Conduzca con seguridad.

Regulador de velocidad

El regulador de velocidad permite memorizar y mantener velocidades desde los 40 hasta los 200 km/h aproximadamente. Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno.



No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con cambio automático, sólo debe activar el regulador de velocidad en el modo automático.

Testigo de control   87.

Conexión

Pulse el interruptor basculante  en la parte superior, el testigo de control  se enciende en blanco.

Activación

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**, se memoriza y mantiene la velocidad actual. Se enciende la luz verde del testigo de control . Se puede soltar el pedal del acelerador.

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando la rueda a **RES/+**.

Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-** o gírela brevemente a **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Pulse el botón ; el testigo de control  se enciende en blanco. El regulador de velocidad está desactivado. Se guarda la velocidad memorizada.

Desactivación automática:

- a una velocidad del vehículo inferior a 40 km/h aproximadamente,
- al pisar el pedal del freno,

- al pisar el pedal del embrague durante más de unos segundos,
- con la palanca selectora en **N**,
- con un régimen del motor muy bajo,
- al intervenir el sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad.

Restablecer la velocidad memorizada

A una velocidad superior a 40 km/h, gire la rueda de ajuste hacia **RES/+**. Se establecerá la velocidad memorizada. Si la diferencia entre la velocidad actual y memorizada es superior a 40 km/h, el vehículo no puede restablecer la velocidad memorizada.

Desconexión

Pulse el interruptor basculante  en la parte inferior, el testigo de control  se apaga. Se borra la velocidad memorizada. La velocidad memorizada se borra también al desconectar el encendido.

Sistemas de detección de objetos

Asistente de aparcamiento



El asistente de aparcamiento facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los posibles obstáculos traseros, y emitiendo señales acústicas. Sin embargo, esto no exime al conductor de su responsabilidad en la maniobra de aparcamiento.

El sistema se compone de cuatro sensores de aparcamiento por ultrasonidos montados en el parachoques trasero.

Testigo de control   85.

Nota

El montaje de componentes en la zona de detección puede ocasionar fallos del sistema.

Activación

El sistema se activa automáticamente al engranar la marcha atrás.

La presencia de un obstáculo se indica mediante avisos acústicos. El intervalo entre avisos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 40 cm, el aviso acústico suena continuamente.

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando

- el vehículo supera los 10 km/h
- el vehículo está aparcado
- hay una avería en el sistema.

Avería

En caso de avería en el sistema, se enciende P[▲].

Además, si el sistema no funciona debido a condiciones temporales, como la presencia de nieve en los sensores, se ilumina P[▲].

Indicaciones importantes para el uso de los sistemas de asistencia al aparcamiento

▲ Advertencia

En determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes sobre objetos o ropas, así como fuentes de ruido externas, pueden dar lugar a fallos del sistema en la detección de obstáculos.

Atención

La sensibilidad del sensor podría reducirse por causas externas, como la presencia de hielo, nieve,

barro, suciedad, capas de pintura / barniz, etc., en la superficie del sensor.

El sensor podría detectar un objeto inexistente ("interferencia del eco") debido a interferencias acústicas externas, p. ej., otro sistema de ayuda de aparcamiento.

El sensor podría detectar un objeto inexistente ("interferencia del eco") debido a interferencias mecánicas externas, p. ej., un túnel de lavado, la lluvia, vientos muy fuertes, granizo, etc.

El rendimiento de los sistemas de ayuda para aparcar podría verse reducido por el cambio de posición de los sensores debido a modificaciones en el vehículo, como una bajada de los amortiguadores con el paso del tiempo, a causa de: cambios de temperatura, cambio de neumáticos, carga del vehículo, modificación ("tuning") del vehículo, etc.

Son aplicables condiciones particulares para los vehículos altos (p. ej., vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos en la parte superior del vehículo.

El rendimiento de los sistemas de ayuda para aparcar podría verse reducido por el acoplamiento acústico al vehículo causado por la escarcha. Los objetos con una superficie de reflexión muy pequeña pueden no detectarse.

Nota

Los sensores podrían detectar un objeto inexistente (perturbación del eco) debido a perturbaciones acústicas o mecánicas externas.

Cámara retrovisora

La cámara retrovisora ayuda al conductor durante la marcha atrás mostrando una vista de la zona que hay detrás del vehículo.

La vista de la cámara se muestra en la pantalla de información en color.

⚠ Advertencia

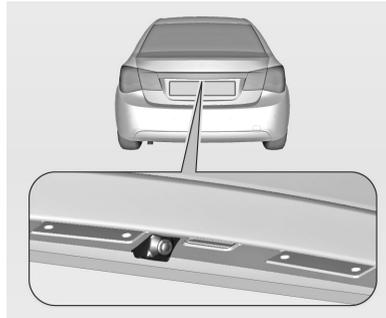
La cámara retrovisora no sustituye la visión del conductor. Tenga en cuenta que los objetos que se encuentran fuera del campo de visión de la cámara y de los sensores del asistente de aparcamiento avanzado, como el parachoques o los bajos del vehículo, no se muestran.

No circule marcha atrás observando únicamente la pantalla de información y compruebe el entorno detrás y alrededor del vehículo antes de proceder.

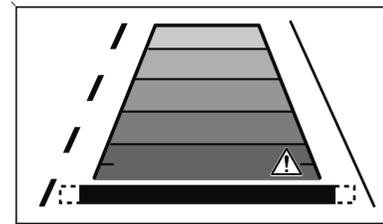
Activación

La cámara retrovisora se activa automáticamente al accionar la marcha atrás.

Funcionamiento



La cámara está montada en el tirador del portón trasero y ofrece un ángulo de visión de 130°.

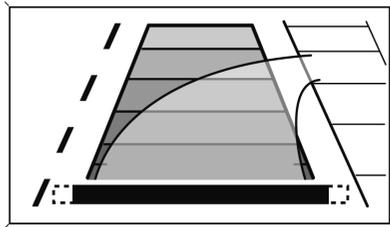


Debido a la posición elevada de la cámara, puede verse el parachoques trasero en pantalla como guía de la posición.

La zona mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

Líneas guía

Las líneas guía dinámicas son líneas horizontales en intervalos de 1 metro, proyectadas sobre la imagen para definir la distancia a los objetos mostrados.



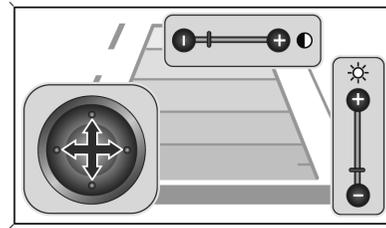
La trayectoria del vehículo se muestra en función del ángulo de la dirección.

La función se puede desactivar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 95.

Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia se indican mediante triángulos \triangle sobre la imagen que muestra los obstáculos detectados por los sensores traseros del asistente de aparcamiento avanzado.

Presentación de ajustes



El brillo puede ajustarse con los botones arriba / abajo del botón multifunción.

El contraste puede ajustarse con los botones izquierda / derecha del botón multifunción.

Desactivación

La cámara se desactiva al superar una determinada velocidad de avance o si la marcha atrás no se selecciona durante unos 10 segundos.

La activación o desactivación de la cámara retrovisora se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 95.

Avería

Los mensajes de avería se muestran con un \triangle en la línea superior de la pantalla de información.

La cámara retrovisora podría no funcionar correctamente si:

- el entorno es oscuro,
- el sol o el haz de los faros brilla directamente sobre la lente de la cámara,
- el hielo, la nieve, el barro u otros elementos cubren la lente de la cámara. Limpie la lente, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave,
- el portón trasero no está correctamente cerrado,
- el vehículo ha sufrido un accidente trasero,
- existen cambios bruscos de temperatura.

Combustible

Combustible para motores de gasolina

Utilice sólo combustible sin plomo que cumpla la norma europea EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente.

Su motor puede funcionar con combustible E10 que cumpla dichas normas. El combustible E10 contiene hasta un 10 % de bioetanol.

Utilice combustible con el octanaje recomendado ⇨ 237. El uso de un combustible con un octanaje inferior disminuye la potencia y el par motor, aumentando ligeramente el consumo de combustible.

Atención

No utilice combustibles ni aditivos para el combustible que contengan compuestos metálicos, como los aditivos a base de manganeso. Esto puede ocasionar daños en el motor.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente puede provocar la acumulación de depósitos o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

Atención

El combustible con un octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor.

Combustible para motores diésel

Utilice sólo combustible diésel que cumpla la norma EN 590

En países de fuera de la Unión Europea use combustible euro diésel con una concentración de sulfuro inferior a 50 ppm.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 590 o equivalente puede provocar pérdida de potencia del motor, un mayor desgaste o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

No use aceites diésel marinos, aceites para calefacción, Aquazole, ni emulsiones de diésel y agua similares. No debe diluirse el combustible diésel con combustible para motores de gasolina.

La fluidez y filtrabilidad del combustible diésel dependen de la temperatura. Cuando las temperaturas son bajas, reposte combustible diésel con propiedades para uso en invierno garantizadas.

Repostaje

Atención

Si utiliza un combustible de calidad inadecuada o pone aditivos de combustible incorrectos en el depósito de combustible, el motor y el catalizador pueden sufrir graves daños.

Asegúrese de utilizar el combustible correcto (gasolina o diésel) correspondiente a su vehículo cuando reposte. Si echa gasolina en un vehículo diésel, el vehículo puede sufrir graves daños. Si su vehículo tiene un motor diésel, puede confirmar el combustible correcto en la información que se facilita en el tapón de la boca de llenado.

Por motivos de seguridad, los contenedores de combustible, las bombas y las mangueras deben tener una toma de tierra adecuada. La electricidad estática

acumulada podría inflamar el vapor de la gasolina. Podría sufrir quemaduras y dañar el vehículo.



⚠ Peligro

Antes de repostar, desconecte el motor y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión. Se deben desconectar los teléfonos móviles.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller.

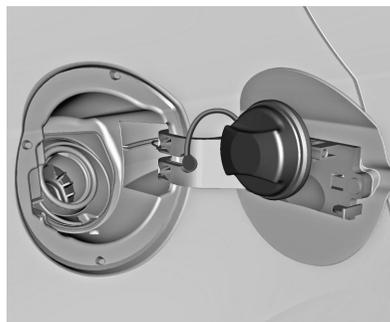
Atención

En caso de repostar combustible incorrecto, no conecte el encendido.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma.



Para abrir, gire el tapón lentamente hacia la izquierda. El tapón del depósito se puede enganchar en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

Para repostar, introduzca totalmente la boquilla del surtidor y actívelo.

Tras la interrupción automática, podrá rellenarse con un máximo de dos dosis de combustible.

Atención

Limpie inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Para cerrar, gire el tapón del depósito hacia la derecha hasta que haga clic. Cierre la tapa y permita su enganche.

Tapón del depósito

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento. Los vehículos con motor diésel tienen un tapón del depósito especial.

Atención

Si usa un túnel de lavado con el vehículo desbloqueado, se podría abrir la tapa del depósito de combustible y sufrir daños en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible con el botón del cierre centralizado.

No cierre la tapa del depósito de combustible con el vehículo bloqueado.

Cuidado del vehículo

Información general	183
Comprobaciones del vehículo ...	184
Sustitución de bombillas	195
Sistema eléctrico	205
Herramientas del vehículo	211
Llantas y neumáticos	212
Arranque con cables	223
Remolcado	224
Cuidado del aspecto	227

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Atención

Nunca realice modificaciones en su vehículo. Pueden afectar a las prestaciones, la durabilidad y la seguridad del vehículo; es posible que la garantía no cubra los problemas causados por las modificaciones.

Atención

Los faldones guardabarros podrían sufrir daños si se transporta el vehículo en un tren o en un vehículo de rescate.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Rellene el depósito de combustible por completo.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.

- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en **P**. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Embornar el polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los elevalunas eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



⚠ Advertencia

Las comprobaciones en el compartimiento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

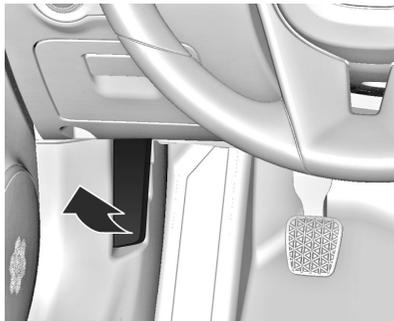
El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

⚠ Peligro

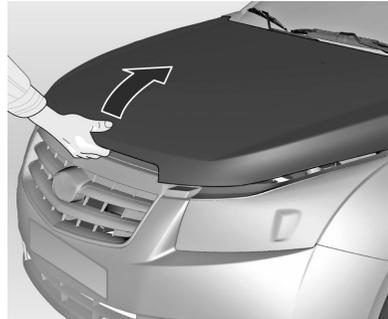
El sistema de encendido utiliza una tensión muy alta. No toque sus componentes.

Capó

Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.

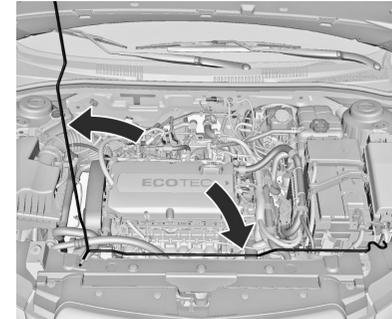


Empuje el gancho de seguridad hacia la izquierda y abra el capó.

⚠ Advertencia

Cuando el motor esté caliente, toque sólo el acolchado de espuma de la varilla de apoyo del capó.

Entrada de aire ↪ 157.



Fije la varilla de apoyo del capó.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.

Baje capó y déjelo caer sobre el cierre. Compruebe que el capó quede enclavado.

⚠ Advertencia

Observe siempre las precauciones siguientes: Antes de conducir el vehículo, tire del borde delantero del capó para asegurarse de que esté bien enclavado.

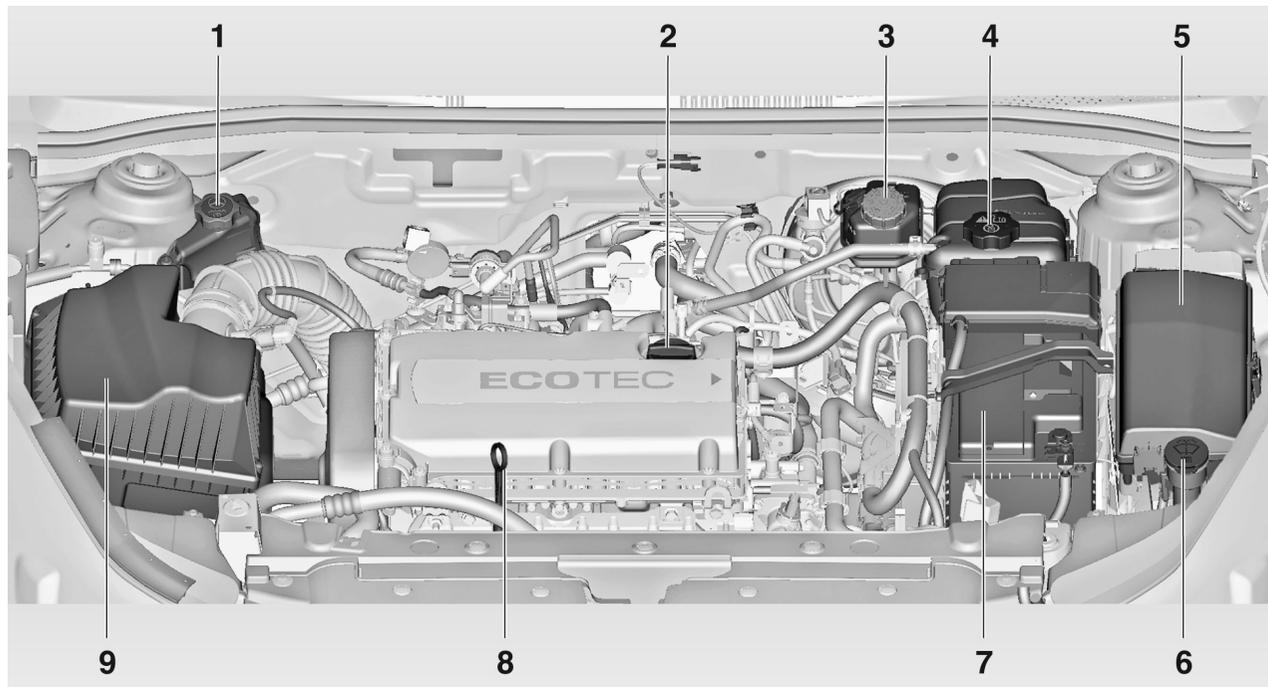
No tire de la manilla de desbloqueo del capó mientras el vehículo esté en movimiento.

No conduzca el vehículo con el capó abierto. El capó abierto obstaculizará la visión del conductor.

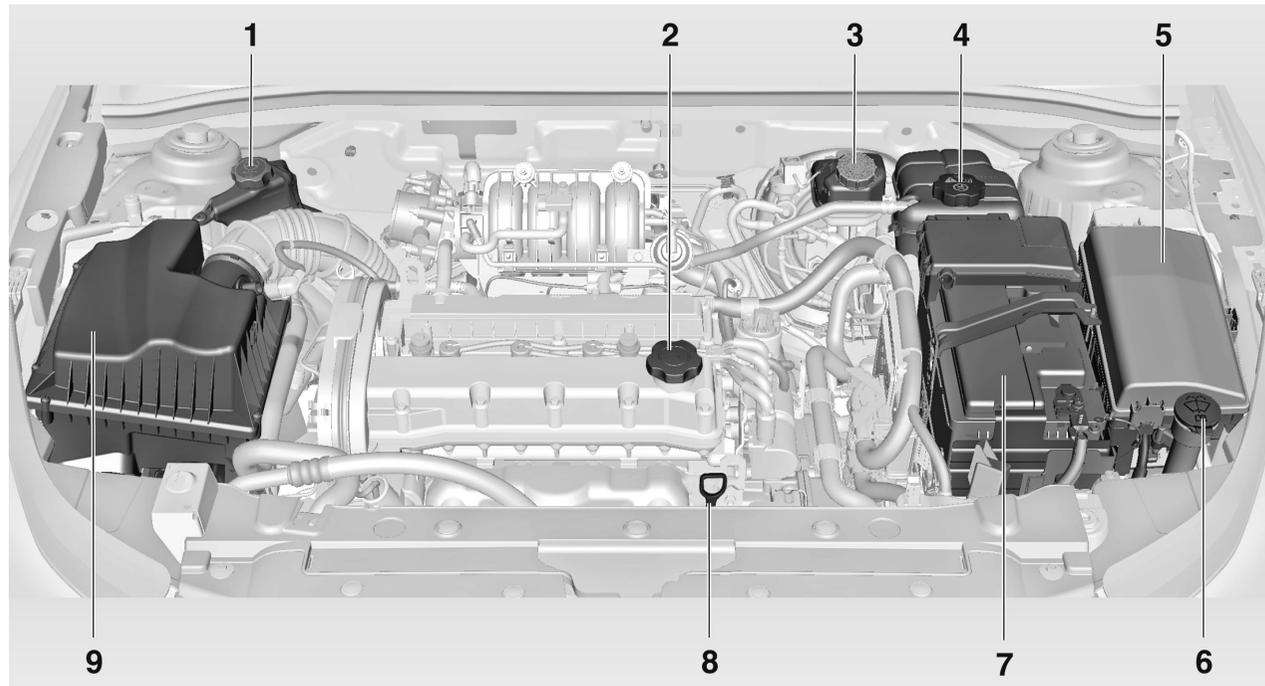
Conducir el vehículo con el capó abierto puede provocar una colisión y originar daños en el vehículo, en otras propiedades, lesiones personales o incluso fatales.

Vista del compartimento del motor

Motor de gasolina, LDE y 2H0



Motor de gasolina, LXT, L2W



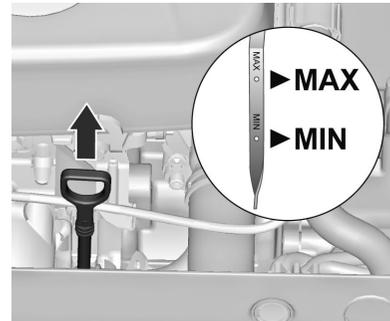
1. Depósito del líquido de la dirección asistida ⇨ 191
2. Tapón del aceite del motor ⇨ 189
3. Depósito del líquido de frenos ⇨ 192
4. Depósito del refrigerante del motor ⇨ 190
5. Caja de fusibles ⇨ 207
6. Depósito del líquido de lavado ⇨ 192
7. Batería ⇨ 193
8. Varilla de medición del nivel de aceite del motor ⇨ 189
9. Filtro de aire del motor ⇨ 190

Aceite del motor

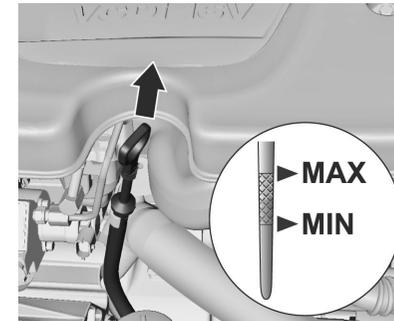
Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad para prevenir daños en el motor. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta. Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 232.

La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos 10 minutos.

Extraiga la varilla de medición, límpiela e insértela hasta el tope del mango; vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite del motor. Inserte la varilla de medición hasta el tope del mango y gírela media vuelta.



Se utilizan distintos tipos de varilla de medición del aceite, según el tipo de motor.



Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca MIN.



190 Cuidado del vehículo

Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.

Atención

Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Capacidades ↗ 241.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

⚠ Advertencia

El aceite del motor irrita la piel y, si se ingiere, puede causar una indisposición e incluso puede ser mortal.

Manténgase lejos del alcance de los niños.

Evite un contacto repetido y prolongado con la piel.

Lave las partes expuestas con agua y jabón o con un producto de limpieza para las manos.

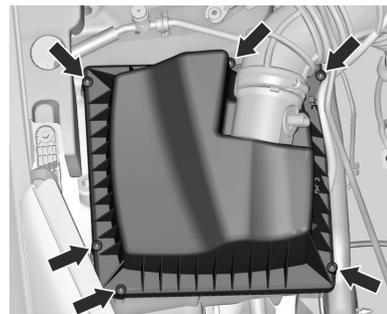
Tenga mucho cuidado al vaciar el aceite del motor porque puede producirle quemaduras.

Atención

Al conducir por una pendiente, puede aparecer el código 79 en el centro de información del conductor ↗ 91.

Si el código desaparece al conducir por una superficie llana, no es necesario echar más aceite.

Filtro de aire del motor



Para sustituir el filtro de aire del motor, desenrosque 6 tornillos y desmonte la carcasa del filtro.

Refrigerante del motor

Procure que la concentración de anticongelante sea suficiente.

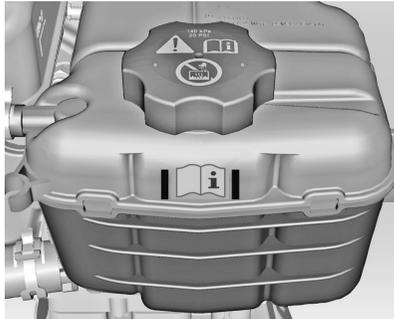
Atención

Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

Nivel de refrigerante

Atención

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.

⚠ Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

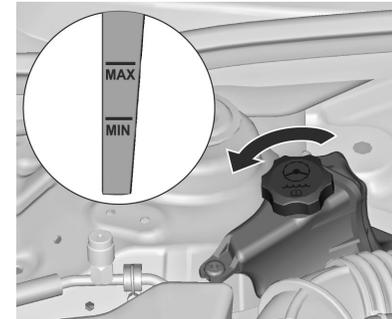
Rellene con una mezcla de agua desmineralizada y anticongelante homologado para el vehículo. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de anticongelante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

Líquido de la dirección asistida

Atención

Incluso una mínima cantidad de contaminación puede causar daños en el sistema de dirección e impedir su correcto funcionamiento. No permita que la suciedad entre en contacto con el lado

del líquido del tapon del depósito o la varilla ni que entre en el depósito.



Abra y retire el tapón. Seque la varilla de medición con un paño y gire el tapón en el depósito. Abra de nuevo el tapón y verifique el nivel de líquido de la dirección asistida.

El nivel del líquido de la dirección asistida debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido es demasiado bajo, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de limpiacristales y anticongelante.

Para rellenar el depósito del líquido de lavado del parabrisas:

- Utilice sólo líquido de lavado listo para usar, disponible en comercios.

- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.
- Si la temperatura del aire puede descender del punto de congelación, utilice líquido para el lavaparabrisas con suficiente contenido de anticongelante.

Frenos

Si las pastillas de freno han alcanzado su grosor mínimo, se escuchará un chirrido al frenar o, en algunas versiones, se enciende .

Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar debe asegurarse la máxima limpieza, ya que la contaminación del líquido de frenos puede ocasionar fallos en el sistema de frenos. Haga subsanar la causa de la pérdida de líquido de frenos en un taller.

Utilice sólo líquido de frenos de alto rendimiento homologado para su vehículo; Líquido de frenos y embrague ⇨ 232.

Batería

La batería del vehículo no requiere mantenimiento.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

⚠ Advertencia

Para evitar explosiones, mantenga alejado de la batería cualquier material incandescente. La explosión de la batería puede ocasionar lesiones graves o fatales y daños en el vehículo.

Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo. En caso de contacto con la piel, lave la zona con agua y acuda inmediatamente al médico.

Manténgase lejos del alcance de los niños.

No incline una batería abierta.

Protección contra descarga de la batería ⇨ 107.

Etiqueta de advertencia



Significado de los símbolos:

- No acercarse a chispas, llamas sin protección ni humo.
- Proteger siempre los ojos. Los gases explosivos pueden producir ceguera o lesiones.
- Mantenga la batería lejos del alcance de los niños.
- La batería contiene ácido sulfúrico que puede provocar ceguera o quemaduras graves.

- Vea el manual de instrucciones para obtener más información.
- Puede haber gases explosivos cerca de la batería.

Purga del sistema de combustible diésel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible diésel sobre una superficie nivelada y después de repostar al menos 2 litros. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de 5 segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un taller.

Sustitución de las escobillas



Levante el brazo del limpiaparabrisas. Mueva la palanca de desbloqueo y desacople la escobilla.

El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para una visibilidad clara y una conducción segura. Compruebe regularmente el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Sustituya las escobillas que estén duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucien el parabrisas.

La presencia de material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la eficacia de los limpiaparabrisas. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelos bien con agua.

Repita el proceso si fuera necesario. Los restos de silicona no pueden eliminarse del cristal. Por tanto, no aplique nunca abrillantador con silicona al parabrisas del vehículo, ya que se formarían rayas que obstaculizarían la visión del conductor.

No utilice disolventes, gasolina, queroseno o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

Escobilla de la luneta trasera



Levante el brazo del limpiavientos. Desacople la escobilla como se muestra en la ilustración y desmóntela.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiavientos y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiavientos cuidadosamente.

Sustitución de bombillas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

Una bombilla nueva sólo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

Nota

Después de conducir bajo la lluvia o de lavar el vehículo, las lentes de los faros y las luces traseras podrían empañarse.

Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lámpara.

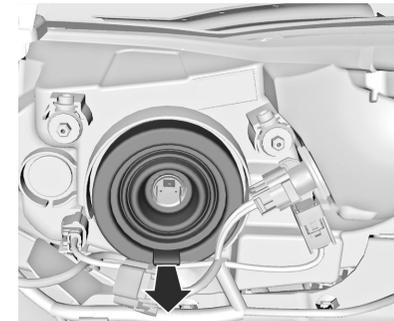
Es un problema similar a la condensación en el interior de las ventanillas del vehículo mientras llueve y no indica ningún problema con el vehículo.

Si entra agua en la circuitería de las bombillas, haga revisar el vehículo en un taller.

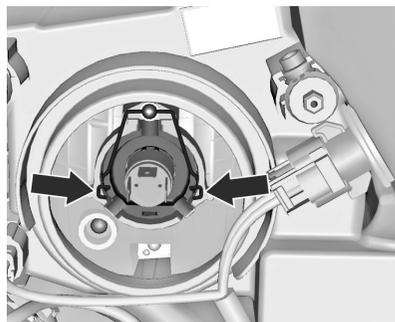
Faros halógenos

Luz de cruce y luz de carretera

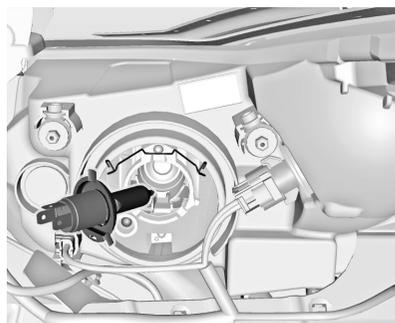
1. Desenchufe el conector de la bombilla.



2. Desmonte la tapa protectora.



3. Presione el clip elástico, desenchufe y bascúlela hacia arriba.

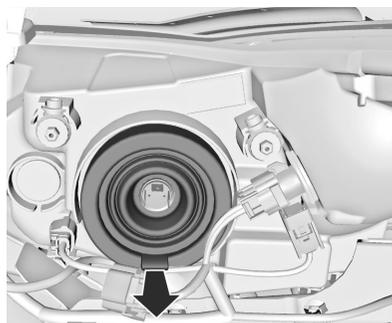


4. Extraiga la bombilla de la caja del reflector.

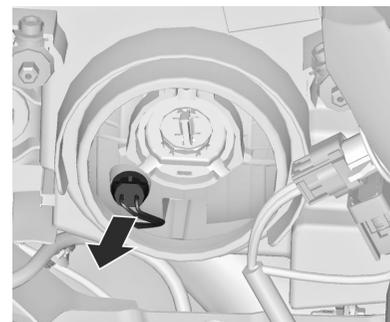
5. Cuando monte la nueva bombilla, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
6. Enclave el clip elástico.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la bombilla.

Luces laterales

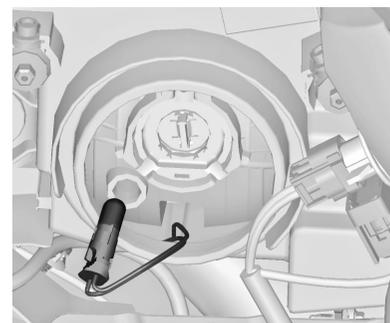
1. Desenchufe el conector de la bombilla.



2. Desmonte la tapa protectora.



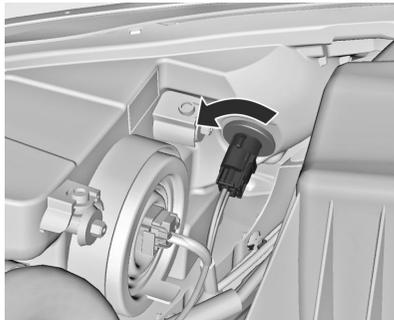
3. Desmonte el portalámparas de la luz lateral del reflector.



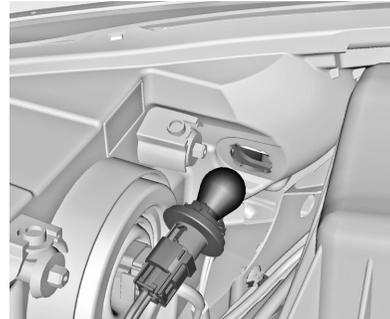
4. Desmonte la bombilla del casquillo.

5. Inserte la bombilla nueva.
6. Inserte el portalámparas en el reflector.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la bombilla.

Intermitentes delanteros



1. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desenclávelo.



2. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.
3. Inserte el portalámparas en el reflector y gírela en sentido horario para enclavarlo.

Luces antiniebla

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Luces traseras

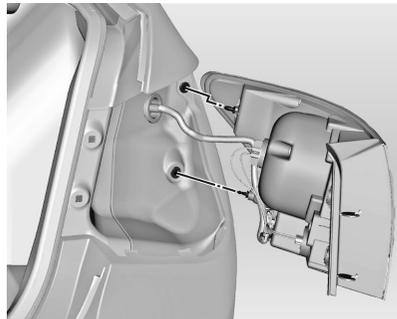
4 puertas



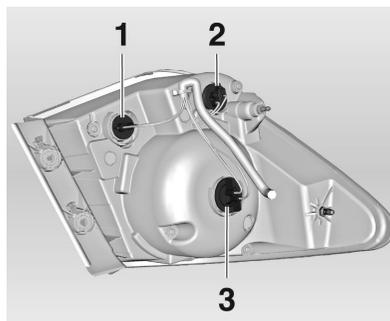
1. Abra las dos tapas.



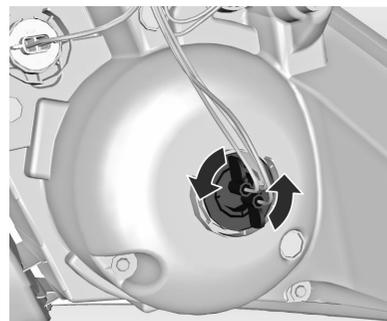
2. Desenrosque los dos tornillos.



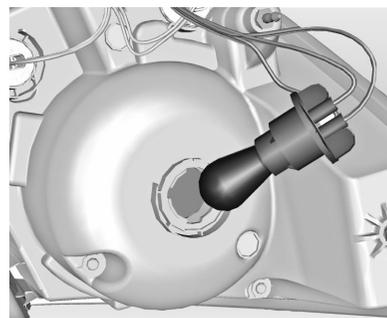
3. Desmonte el grupo óptico trasero. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



4. Luz de marcha atrás (1)
Intermitente (2)
Luz trasera / luz de freno (3)



5. Gire el portalámparas en sentido antihorario.

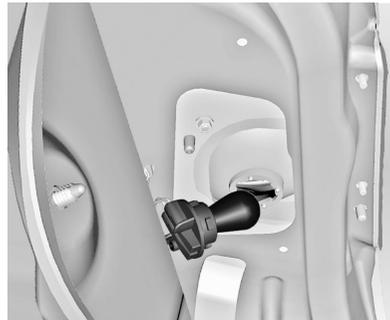


6. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.
7. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y atorníllelo en su posición. Conecte el enchufe del cableado. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre y enclave las tapas.
8. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Grupo óptico del portón trasero
Piloto antiniebla / luz de marcha atrás, dependiendo del lado.

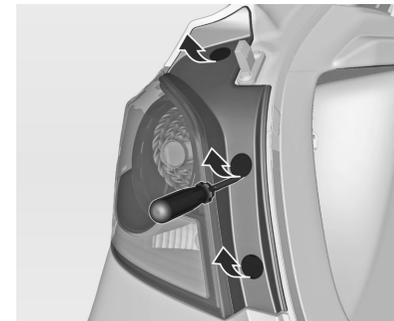


1. Retire el revestimiento de la tapa del maletero.
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario.

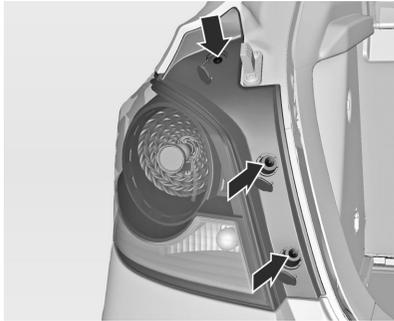


3. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.
4. Inserte el portalámparas en la tapa del maletero. Vuelva a colocar el revestimiento interior en la tapa del maletero.
5. Conecte el encendido, encienda y compruebe las luces.

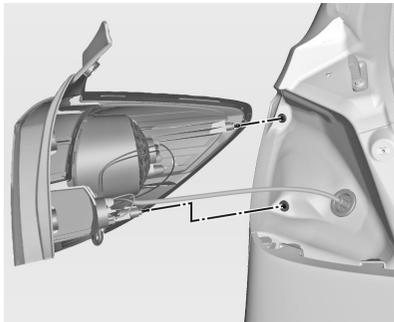
Versión 5 puertas



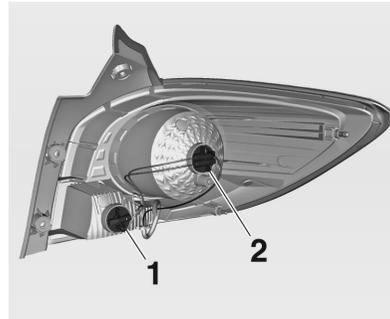
1. Abra las tres cubiertas.



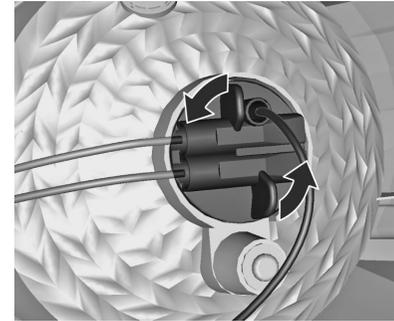
2. Desatornille los tres tornillos.



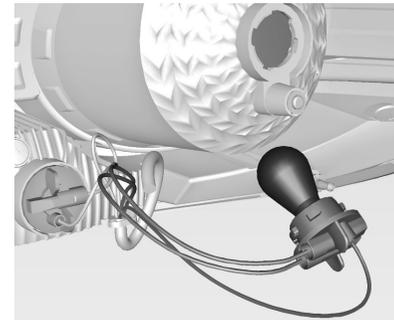
3. Desmonte el grupo óptico trasero. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



4. Intermitente (1)
Luz trasera / luz de freno (2)



5. Gire el portalámparas en sentido antihorario.



6. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.
7. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y atorníllelo en su posición. Conecte el enchufe del cableado. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre y enclave las tapas.
8. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Luz de marcha atrás

Haga cambiar la bombilla en un taller.

Piloto antiniebla

Haga cambiar la bombilla en un taller.

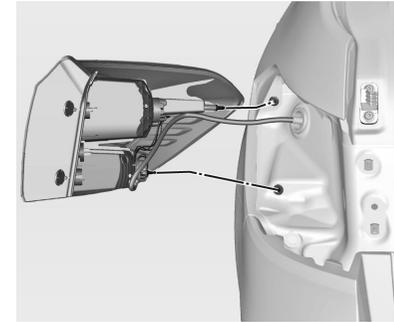
Station Wagon



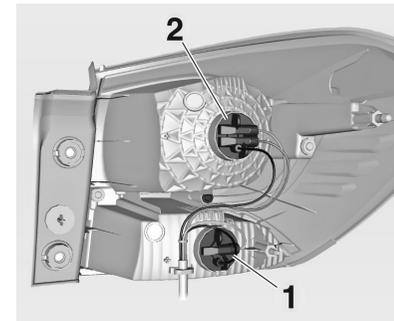
1. Abra las dos tapas.



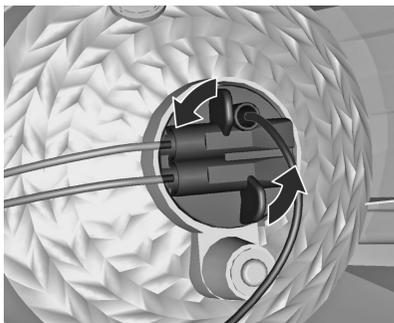
2. Desenrosque los dos tornillos.



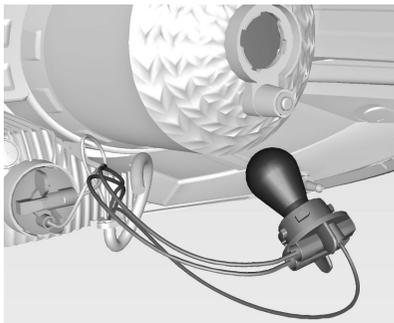
3. Desmonte el grupo óptico trasero. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



4. Intermitente (1)
Luz trasera / luz de freno (2)



5. Gire el portalámparas en sentido antihorario.

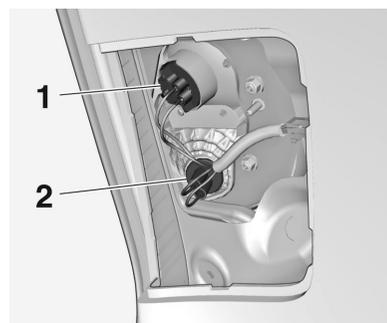


6. Desmunte el portalámparas. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.
7. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y atorníllelo en su posición. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre y enclave las tapas.
8. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Grupo óptico del portón trasero



1. Abra el portón trasero y desmunte la tapa en el lado correspondiente.



2. Desmunte el portalámparas girándolo en sentido antihorario. Para sustituir la bombilla, presione ligeramente sobre ella en el casquillo y gírela en sentido antihorario.

Piloto antiniebla / luz de marcha atrás (1), dependiendo del lado.
Luz trasera (2).

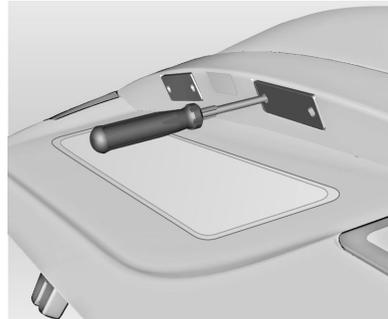
3. Inserte el portalámparas y gírelo en sentido horario. Coloque la tapa.
4. Conecte el encendido, encienda y compruebe las luces.

Intermitentes laterales

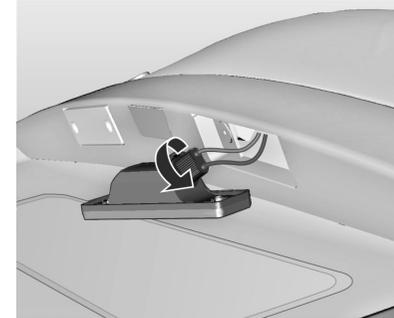
1. Empuje la luz hacia la parte posterior del vehículo y desmóntela.
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario.
3. Extraiga la bombilla del portalámparas y cámbiela.
4. Vuelva a montar en orden inverso.

Luz de la matrícula

4 puertas



1. Desenrosque los dos tornillos.



2. Extraiga la caja de la bombilla hacia abajo, sin tirar del cable.
Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavar.
3. Desmonte la bombilla del portalámparas y sustituya la bombilla.
4. Inserte el portalámparas en la caja y gírelo en sentido horario.
5. Inserte la caja de la bombilla y fíjela usando un destornillador.

5 puertas, Station Wagon



1. Inserte un destornillador en posición vertical en el portalámparas, presione hacia un lado y desbloquee el muelle.
2. Extraiga la caja de la bombilla hacia abajo, sin tirar del cable.



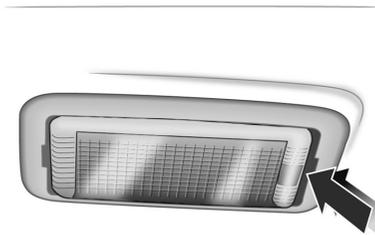
3. Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavar.
4. Desmonte la bombilla del portalámparas y sustituya la bombilla.
5. Inserte el portalámparas en la caja y gírelo en sentido horario.
6. Inserte y enclave la caja de la bombilla.

Luces interiores

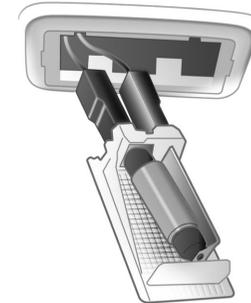
Luz de cortesía, luces de lectura

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Luz del compartimento de carga



1. Extraiga la lámpara haciendo palanca con un destornillador.



2. Presione ligeramente la bombilla hacia el clip elástico y sáquela.
3. Inserte la bombilla nueva.
4. Monte la lámpara.

Iluminación del tablero de instrumentos

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Sistema eléctrico

Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

- en la parte delantera izquierda del compartimento del motor
- en el interior, detrás del compartimento portaobjetos, o, en los vehículos con volante a la derecha, detrás de la guantera.

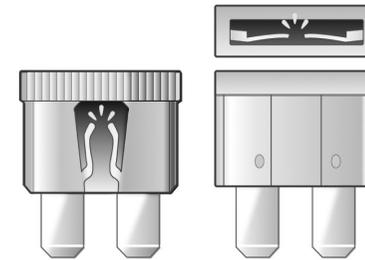
En una caja, encima del borne positivo de la batería, hay algunos fusibles principales. Si fuera necesario, hágalos cambiar en un taller.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse porque el hilo está fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

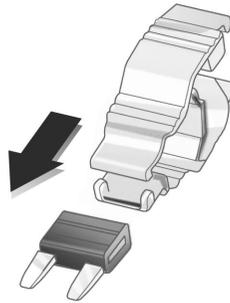


30040

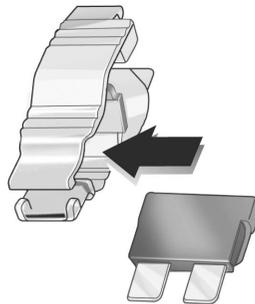


30041

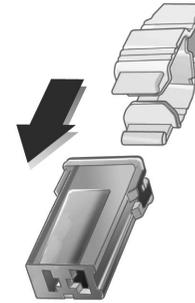
Extractor de fusibles
Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.



30042



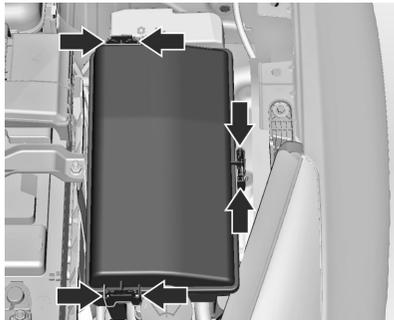
30042



30044

Coloque el extractor de fusibles en la parte superior o lateral del fusible correspondiente y extráigalo.

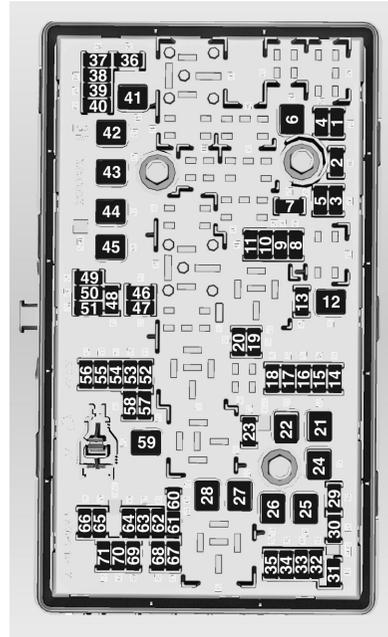
Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.

Es posible que todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual no sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.



N.º Circuito

- 1 Módulo de control del cambio
- 2 Módulo de control del motor
- 3 -
- 4 Solenoide de ventilación del cánister
- 5 El encendido
- 6 Limpiaparabrisas
- 7 -
- 8 Inyección de combustible
- 9 Inyección de combustible, sistema de encendido
- 10 Módulo de control del motor
- 11 Sonda lambda
- 12 Solenoide del motor de arranque
- 13 Solenoide de ventilación del cánister
- 14 -

208 Cuidado del vehículo

N.º Circuito

- 15 –
- 16 Encendido, sensor de calidad del aire
- 17 Encendido, airbag
- 18 Módulo de control del combustible
- 19 –
- 20 Bomba de combustible
- 21 Elevalunas eléctricos traseros
- 22 –
- 23 –
- 24 Elevalunas eléctricos delanteros
- 25 Bomba de vacío electrónica
- 26 ABS
- 27 Sistema de llave electrónica
- 28 Luneta térmica trasera
- 29 –

N.º Circuito

- 30 ABS
- 31 Módulo de control de la carrocería
- 32 Módulo de control de la carrocería
- 33 –
- 34 Techo solar
- 35 Sistema de infoentretenimiento, amplificador
- 36 –
- 37 Luz de carretera, lado derecho
- 38 Luz de carretera, lado izquierdo
- 39 –
- 40 –
- 41 –
- 42 Ventilador de refrigeración
- 43 –
- 44 –

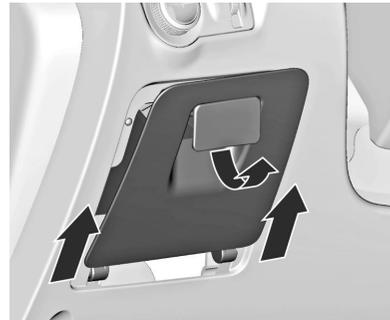
N.º Circuito

- 45 Ventilador de refrigeración
- 46 Ventilador de refrigeración
- 47 Sonda lambda
- 48 Luces antiniebla
- 49 –
- 50 –
- 51 Bocina
- 52 Tablero de instrumentos
- 53 Espejo electrocromático
- 54 Conmutador de las luces, control de las luces
- 55 Plegado de los retrovisores
- 56 Lavaparabrisas
- 57 Bloqueo de la columna de la dirección
- 58 –
- 59 Calefacción de combustible diésel

N.º Circuito

- 60 Retrovisores térmicos
- 61 Retrovisores térmicos
- 62 Aire acondicionado
- 63 Sensor de luneta trasera
- 64 Sensor de calidad del aire
- 65 Piloto antiniebla
- 66 -
- 67 Módulo de control del sistema de combustible
- 68 -
- 69 Sensor de tensión de la batería
- 70 Sensor de lluvia
- 71 -

Caja de fusibles del tablero de instrumentos



La caja de fusibles está detrás del compartimento portaobjetos en el tablero de instrumentos.

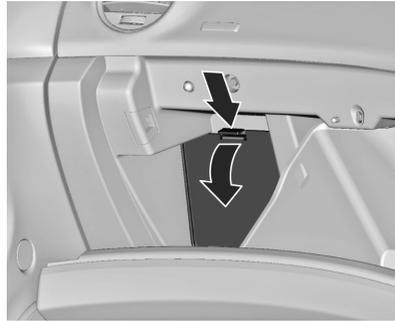
1. Abra el compartimento.
2. Desmonte la parte inferior del compartimento en la dirección de las flechas.



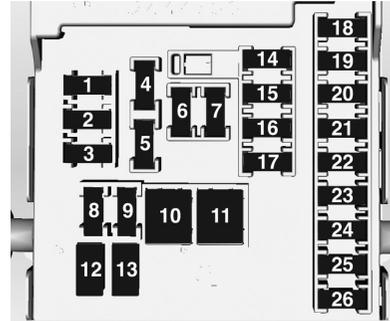
3. Desmonte el compartimento mediante las dos ranuras en la dirección de las flechas.

Vuelva a montar el compartimento en orden inverso.

210 Cuidado del vehículo



En los vehículos con volante a la derecha, la caja de fusibles está situada detrás de una tapa en la guantera. Abra la guantera y desmonte la tapa. Es posible que todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual no sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.



N.º Circuito

- 1 Sistema de infoentretenimiento, teléfono de manos libres
- 2 -
- 3 Unidad de control de la carrocería
- 4 Sistema de infoentretenimiento
- 5 Pantalla de información, asistente de aparcamiento, sirena de alarma
- 6 Encendedor de cigarrillos

N.º Circuito

- 7 Toma de corriente
- 8 Módulo de control de la carrocería
- 9 Módulo de control de la carrocería
- 10 Módulo de control de la carrocería
- 11 Ventilador del habitáculo
- 12 -
- 13 -
- 14 Conector de diagnosis
- 15 Airbag
- 16 Cierre centralizado, portón trasero
- 17 Aire acondicionado
- 18 -
- 19 Palanca de cambios
- 20 -

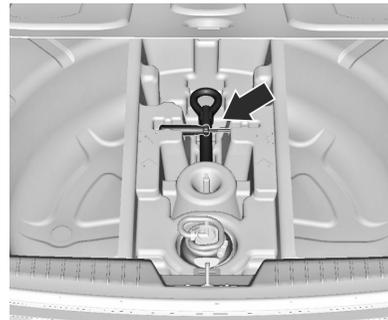
N.º Circuito

- 21 Cuadro de instrumentos
- 22 Encendido, sistema de llave electrónica
- 23 Módulo de control de la carrocería
- 24 Módulo de control de la carrocería
- 25 Bloqueo de la columna de la dirección
- 26 –

Herramientas del vehículo

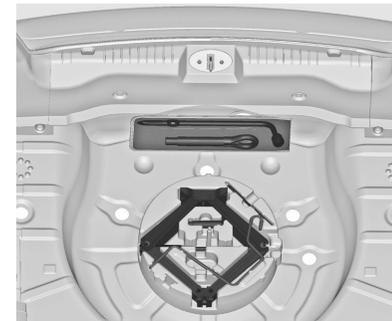
Herramientas

Vehículos con juego de reparación de neumáticos



Las herramientas y el juego de reparación de neumáticos están en un compartimento portaobjetos debajo de la cubierta del piso en el compartimento de carga.

Vehículos con rueda de repuesto



El gato y las herramientas están en un compartimento portaobjetos en el compartimento de carga, debajo de la rueda de repuesto. Rueda de repuesto ⇨ 221.

Llantas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el bordillo.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

La pegatina con el límite de velocidad, según las normas de tráfico del país, debe colocarse en el campo visual del conductor.

Designaciones de los neumáticos

p. ej., 215/60 R 16 95 H

- 215** = Anchura del neumático, en mm
- 60** = Relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %
- R** = Tipo de cubierta: Radial
- RF** = Tipo: RunFlat
- 16** = Diámetro de la llanta, en pulgadas
- 95** = Índice de carga; p. ej.: 95 corresponde a 690 kg
- H** = Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

- Q** = hasta 160 km/h
- S** = hasta 180 km/h
- T** = hasta 190 km/h
- H** = hasta 210 km/h
- V** = hasta 240 km/h
- W** = hasta 270 km/h

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto.

Desenrosque el tapón de la válvula.



Presión de los neumáticos ⇄ 242 y en la etiqueta colocada en el marco de la puerta delantera izquierda.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

La presión de los neumáticos ECO sirve para reducir el consumo de combustible.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

⚠ Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático.

Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como la presión nominal de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Al cambiar a neumáticos de otro tamaño, haga sustituir la pegatina con la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de cubiertas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación de su vehículo.

⚠ Advertencia

No utilice llantas y neumáticos de tipos y tamaños diferentes a los montados originalmente en el vehículo. Esto puede menoscabar la seguridad y las prestaciones del vehículo. Podría dar lugar a fallos de manejo o vuelcos y graves lesiones. Cuando sustituya los neumáticos, asegúrese de montar los cuatro neumáticos del mismo tamaño, tipo, perfil, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tamaño o tipo de neumático podría alterar gravemente la suspensión, el manejo, la altura sobre el suelo, la distancia de frenado, la holgura respecto a la carrocería y la fiabilidad del velocímetro.

Tapacubos

Se deben utilizar tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

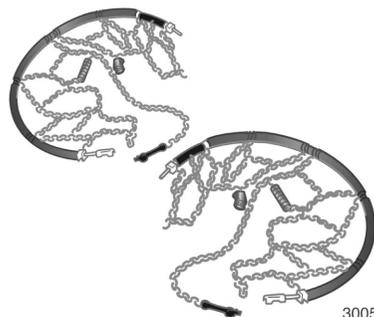
Si no se utilizan tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Cadenas para nieve



Sólo se pueden utilizar cadenas en las ruedas delanteras.

No se pueden montar cadenas en neumáticos del tamaño 215/50 R17.

Utilice siempre cadenas de eslabones finos, que no sobresalgan más de 10 mm del dibujo del neumático y de los lados interiores (incluido el cierre de la cadena).

⚠ Advertencia

Los daños pueden ocasionar un reventón del neumático.

Juego de reparación de neumáticos

El juego de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en la superficie de rodadura y en el flanco del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático cerca de la llanta, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

⚠ Advertencia

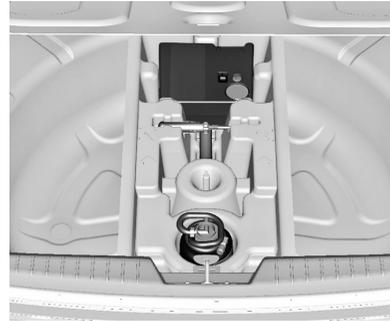
No conduzca a más de 80 km/h.

No utilice la rueda reparada durante un período de tiempo prolongado.

La dirección y maniobrabilidad pueden verse afectadas.

En caso de sufrir un pinchazo:

Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.



El juego de reparación de neumáticos está en un compartimento debajo de la cubierta del piso en el compartimento de carga.

1. Saque el juego de reparación de neumáticos del compartimento.
2. Extraiga el compresor.



30057

3. Saque el cable de conexión eléctrica y el tubo flexible de aire del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.

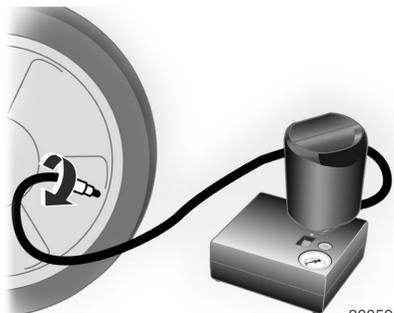


30058

216 Cuidado del vehículo

4. Enrosque el tubo flexible de aire del compresor a la conexión en el bote de sellador.
5. Coloque el bote de sellador en la sujeción del compresor.

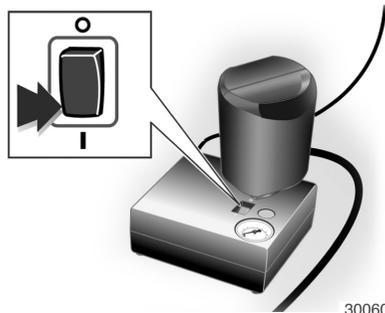
Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.



6. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.
7. Enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.
8. El interruptor del compresor debe estar en O.

9. Conecte el enchufe del compresor a la toma para accesorios en la parte trasera de la consola. No conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente del encendedor.

Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.



10. Ponga el interruptor basculante del compresor en I. El neumático se llenará con el sellador.
11. Mientras se vacía el bote de sellador (aprox. 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente pre-

siones de hasta 6 bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.

12. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.
13. La presión del neumático prescrita debe alcanzarse en un plazo de 10 minutos. Presión de los neumáticos \varnothing 242. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.



Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de 10 minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el

neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante otros 10 minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recorra a la ayuda de un taller.

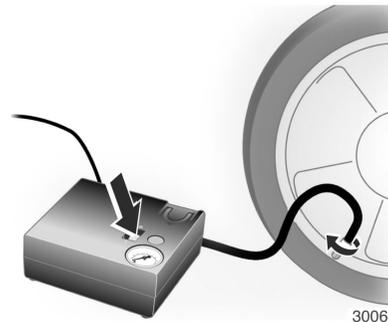
Vacíe el exceso de presión de los neumáticos mediante el botón situado encima del indicador de presión.

El compresor no debe estar en servicio más de 10 minutos.

14. Desacople el juego de reparación de neumáticos. Pulse la pestaña que hay en el soporte para desmontar el bote de sellador del soporte. Enrosque el tubo flexible de inflado en la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.
15. Elimine el exceso de sellador con un paño.

16. La pegatina que se adjunta con el bote de sellador, que indica la velocidad máxima autorizada, debe colocarse en el campo visual del conductor.

17. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unos 10 km (no más de 10 minutos), deténgase y compruebe la presión del neumático. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático y al compresor.



Si la presión del neumático es superior a 1,3 bar, ajústela al valor prescrito. Repita el procedimiento hasta que no haya más pérdida de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bar, no se puede circular con el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller.

18. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

Nota

La comodidad de marcha del neumático reparado se ve afectada negativamente, por lo que es recomendable sustituir dicho neumático.

Si el compresor produce ruidos anómalos o se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

La válvula de seguridad integrada se abre a una presión de 7 bar.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, no puede garantizarse su capacidad de sellado. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador una vez usado. Deseche el bote conforme a las disposiciones legales vigentes.

El compresor y el sellador pueden utilizarse a una temperatura de hasta -30 °C aproximadamente.

Los adaptadores suministrados pueden utilizarse para inflar otros objetos, como balones de fútbol, colchones de aire, botes neumáticos, etc. Están alojados en la parte inferior del compresor. Para desmontarlos, enrosque el tubo flexible de aire del compresor y extraiga el adaptador.

Cambio de ruedas

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto ↻ 214.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.
- Saque la rueda de repuesto ↻ 221.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.

- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas con un paño limpio antes de montar la rueda.

⚠ Advertencia

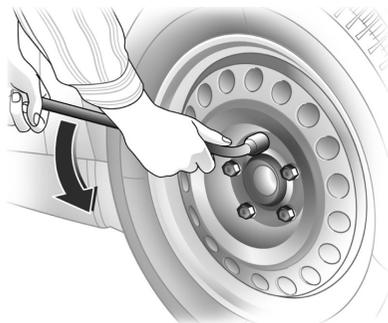
No engrase el tornillo de rueda, la tuerca de rueda ni el cono de la tuerca de rueda.



1. Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un

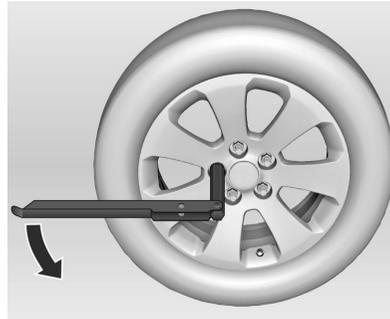
destornillador y desmóntelos. Quite el tapacubos con el gancho. Herramientas del vehículo ⇨ 211.
 Llantas de aleación: Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un destornillador y desmóntelos. Para proteger la llanta, coloque un paño suave entre el destornillador y la llanta de aleación.

2. Variante 1:



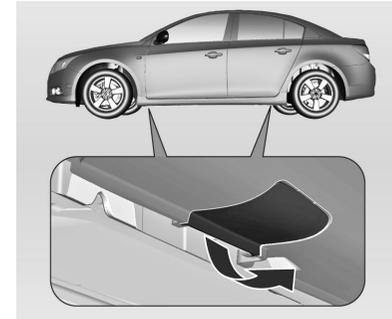
Monte la llave para tornillos de rueda asegurándose de que se coloca bien y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.

Variante 2:



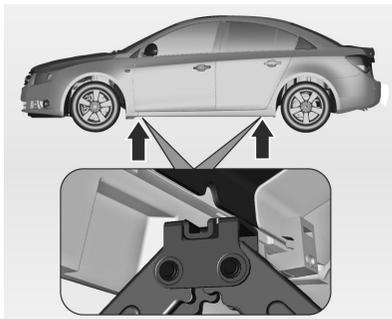
Despliegue la llave para ruedas y móntela asegurándose de su correcta colocación y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.

3. Sólo en los modelos deportivos:



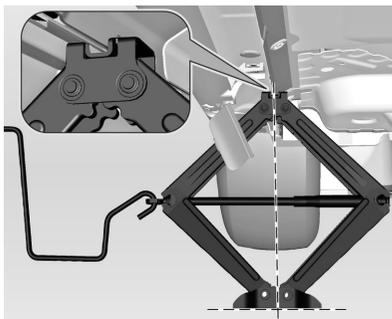
Coloque la mano detrás de la cubierta del revestimiento del estribo.

Tire hacia abajo y hacia afuera para desmontar la cubierta. La cubierta está fijada con un anclaje.

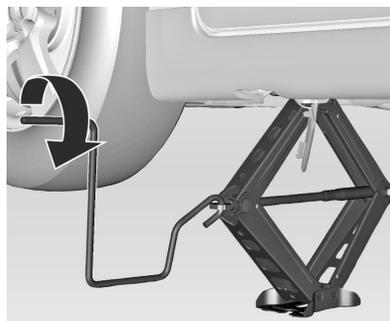


4. Asegúrese de que el gato esté correctamente colocado en los puntos de elevación del vehículo.

5. Variante 1:

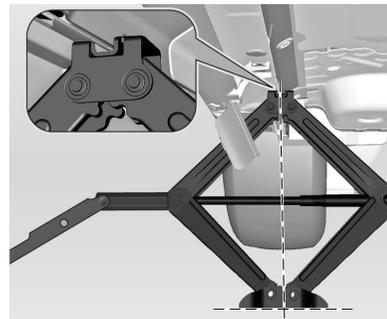


Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



Acople la manivela del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manivela hasta que la rueda se despegue del suelo.

Variante 2:

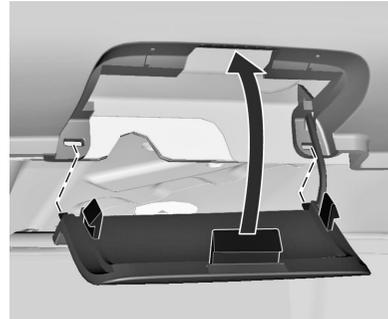


Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



Acople la llave para ruedas y, con el gato correctamente alineado, gire la llave para ruedas hasta que la rueda se despegue del suelo.

6. Desenrosque las tuercas de rueda.
7. Cambie la rueda.
8. Enrosque las tuercas de rueda.
9. Baje el vehículo.
10. Inserte completamente la llave para ruedas y apriete las tuercas siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 140 Nm
11. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos con la válvula del neumático antes del montaje.
Monte los tapones de las tuercas de rueda.
12. Sólo en los modelos deportivos:



Vuelva a montar la cubierta.

Monte los dos pasadores traseros en los orificios del panelado de umbral y despliegue la cubierta para enganchar.

13. Guarde la rueda sustituida ⇨ 214 y las herramientas del vehículo ⇨ 211.
14. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.
Haga reparar o sustituir el neumático averiado.

Rueda de repuesto

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto.

La rueda de repuesto puede clasificarse como una rueda de emergencia dependiendo del tamaño respecto a las otras ruedas montadas y de la legislación nacional.

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero.

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.



La rueda de repuesto está situada en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso. Está fijada en el rebaje mediante una tuerca de mariposa.

El hueco de la rueda de repuesto no está diseñado para todos los tamaños de neumáticos permitidos. Si una rueda es más ancha que la de repuesto, se debe guardar en el hueco de la rueda de repuesto después de cambiar las ruedas; la cubierta del piso puede colocarse encima de la rueda que sobresale.

Rueda de emergencia

El uso de la rueda de emergencia puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Sólo debe montarse una rueda de emergencia. No conduzca a más de 80 km/h. Tome las curvas despacio. No utilice la rueda durante un período de tiempo prolongado.

Cadenas para nieve ⇨ 214.

Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse para que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Si las ruedas se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

- No conduzca a más de 80 km/h.
- Se debe conducir con mucha precaución en caso de lluvia y nieve.

Arranque con cables

No arranque con cargadores rápidos.

Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

⚠ Advertencia

Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

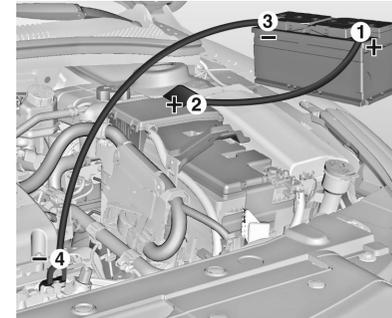
⚠ Advertencia

Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico,

que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm² (en motores diésel, de 25 mm²).
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.

- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P**.



224 Cuidado del vehículo

Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de masa del vehículo, como el bloque del motor o un tornillo de montaje del motor. Conéctelo lo más lejos posible de la batería descargada.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

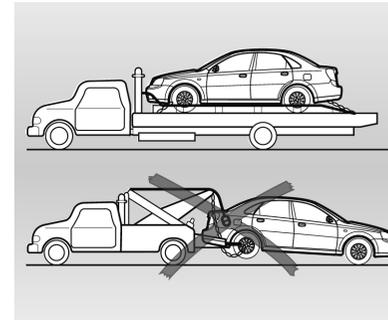
1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de 1 minuto y no deben durar más de 15 segundos.

3. Deje en marcha los dos motores al ralentí durante unos 3 minutos con los cables conectados.
4. Conecte un consumidor eléctrico (p. ej., las luces o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

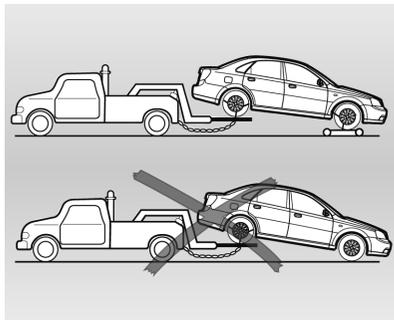
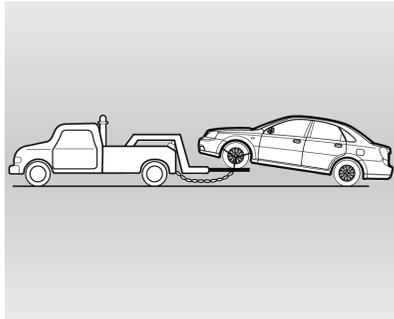
Remolcado

Remolcado del vehículo

Si necesita remolcar su vehículo, utilice nuestra red de servicio o un servicio de grúa profesional.



El mejor método es transportar el vehículo mediante un vehículo de rescate.

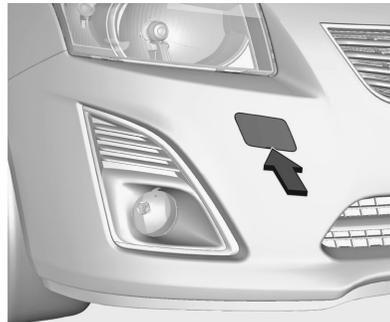


Si se remolca de 2 ruedas, deben elevarse las ruedas motrices delanteras y remolcarse con las ruedas delanteras bloqueadas.

Observe los siguientes procedimientos cuando remolque un vehículo:

- No debe quedar ningún ocupante en el vehículo remolcado.
- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga el cambio en punto muerto.
- Conecte las luces de emergencia.
- Mantenga los límites de velocidad.

Si no fuera posible remolcar el vehículo mediante un vehículo de rescate, proceda del siguiente modo:



Desenclave la tapa por abajo y retírela hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ↻ 211.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces del freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambio en punto muerto.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tirones. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Vehículos con cambio automático: No remolque el vehículo usando la argolla de remolque. Si se remolca el vehículo con un cable de remolque, el cambio automático puede sufrir daños graves. Cuando remolque un vehículo con cambio automático, utilice una plataforma o un equipo para levantar las ruedas.

Vehículo con cambio manual: El vehículo debe remolcarse hacia adelante, sin superar una velocidad de 88 km/h. En todos los demás casos, o si el cambio está averiado, el eje delantero debe levantarse del suelo.

Recorra a la ayuda de un taller. Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque. Inserte la tapa por abajo y cierre la tapa.

Remolcado de otro vehículo



Desenclave la tapa por abajo y retírela hacia abajo. La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ↪ 211.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

Atención
Conduzca despacio. Evite los tirones. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Atención
Gancho para transporte oceánico en la parte trasera de los bajos del vehículo. No debe usarse para remolcar o amarrar. No debe usarse como punto de amarre para transporte en camión o tren.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por abajo y cierre la tapa.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. Los limpiaparabrisas y el limpiacristales deben estar desconectados. Desmonte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si usa un túnel de lavado con el vehículo desbloqueado, se podría abrir la tapa del depósito de combustible y sufrir daños en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible con el botón del cierre centralizado.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Atención
Utilice siempre un producto limpiador con un pH entre 4 y 9. No utilice productos limpiadores sobre superficies calientes.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller.

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelos con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la luneta trasera, procure no dañar la resistencia térmica del interior de la luneta.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Techo solar

Nunca se debe limpiar con disolventes o productos abrasivos, combustibles, productos agresivos (como aguarrás, soluciones que contengan acetona, etc.), productos ácidos o muy alcalinos, ni con esponjas abrasivas. No aplique cera ni abrillantadores en la parte central del techo solar.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

El tablero de instrumentos sólo debe limpiarse con un paño suave húmedo.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Los tejidos de la ropa pueden desteñir. Esto podría ocasionar decoloraciones visibles, especialmente en las tapicerías de colores claros. Las manchas y decoloraciones deberían limpiarse lo antes posible.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención

Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

230 Cuidado del vehículo

Utilice una aspiradora para limpiar el polvo del tapizado de rejilla en el tablero de instrumentos y la puerta. Elimine las manchas con un limpiador para interiores.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general	231
Piezas, líquidos y lubricantes recomendados	232

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

El plan de revisiones detallado y actualizado para su vehículo está disponible en el suplemento.

Encontrará las instrucciones de inspección y el plan de mantenimiento detallados y actualizados del vehículo en las normas de garantía y el programa de mantenimiento.

Control de la vida útil del aceite en motores diésel

Los intervalos de servicio se basan en varios parámetros que dependen del uso y se calculan usando dichos parámetros.

El control de vida útil del aceite le indica cuándo cambiar el aceite del motor. ↪ 91

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

Advertencia

Los líquidos, lubricantes y combustibles son peligrosos y pueden ser tóxicos. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en los envases.

Aceite del motor

El aceite del motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite del motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza, por ejemplo, la limpieza del motor, la protección contra el desgaste y el control del envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura.

Calidad del aceite del motor

dexos 1	Todos los motores de gasolina.
dexos 2	Todos los motores diésel.
ACEA A3/B3 ACEA A3/B4, ACEA C3, API SM, API SN	Motores de gasolina (si no está disponible el aceite del motor aprobado por dexos)
ACEA C3	Motores diésel sólo LLW (si no está disponible el aceite del motor aprobado por Dexos)

Selección del aceite del motor correcto

La selección del aceite del motor depende de la especificación de aceite y el grado de viscosidad adecuados.

Utilice y pida siempre aceites de motor con la marca de certificación de dexos. Los aceites que cumplen los requisitos del vehículo deben tener la

marca de la certificación dexos en el recipiente. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según las especificaciones de dexos.

Utilice siempre aceite del motor que haya sido aprobado según las especificaciones de dexos o un aceite del motor equivalente con el grado de viscosidad apropiado. En caso de no usar el aceite del motor o equivalente el motor puede sufrir daños que no cubrirá la garantía del vehículo.

Si no está seguro de si su aceite está aprobado según las especificaciones de dexos, pregúntele a su proveedor de servicios.

Uso de aceites de motor alternativos si no hay aceite dexos: En el caso de que no pueda encontrar aceite del motor aprobado por dexos para cambiar el aceite o para rellenar, debe usar un aceite del motor alternativo con las características mencionadas más arriba. No obstante, si utiliza aceites que no cumplen las especificaciones

de dexos, el rendimiento puede resultar afectado en determinadas circunstancias.

Reposición del aceite del motor

Se pueden mezclar aceites motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos del aceite del motor (calidad y viscosidad).

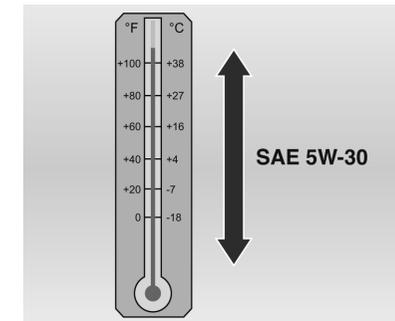
Si no hay disponible aceite de la calidad requerida, se puede usar hasta un máximo de 1 litro de ACEA A3/B4 o A3/B3 (sólo una vez entre cada cambio de aceite). La viscosidad debe ser del grado correcto.

Se prohíbe el uso de aceite de motor con calidad ACEA A1/B1 o A5/B5 solamente, ya que se pueden ocasionar daños en el motor a largo plazo en determinadas condiciones de funcionamiento.

Aditivos del aceite del motor

El uso de aditivos del aceite del motor podría causar daños y anular la garantía.

Grados de viscosidad del aceite del motor



SAE 5W-30 es el mejor grado de viscosidad para el vehículo.

No utilice aceites de grados de viscosidad como SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

Funcionamiento con temperaturas bajas:

En una zona muy fría, donde la temperatura cae por debajo de -25 °C, se puede usar un aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad arrancará mejor en frío cuando el motor esté a temperaturas muy bajas.

234 Servicio y mantenimiento

Cuando seleccione un aceite con el grado de viscosidad adecuado, asegúrese de elegir siempre un aceite que cumpla las especificaciones de dexos.

- Hasta -25 °C y menos: 0W-30, 0W-40.
- Hasta -25 °C: 5W-30, 5W-40.
- Hasta -20 °C: 10W-30, 10W-40 (sólo para LXT).
- Hasta 15 °C: 15W-30, 15W-40 (sólo para LXT).

Nota

El motor diésel LLW no puede usar xW-30.

El grado de viscosidad SAE informa sobre la fluidez del aceite. El aceite multigrado se identifica mediante dos cifras.

La primera cifra, seguida por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Refrigerante y anticongelante

Use solamente refrigerante de larga duración sin silicatos (LLC) anticongelante aprobado para el vehículo. Recorra a un taller.

El sistema se llena en fábrica con refrigerante que ofrece una excelente protección anticorrosiva y anticongelante hasta unos -28 °C. Esta concentración debería mantenerse durante todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protección adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, puede causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

Líquido de frenos y embrague

Utilice sólo líquido de frenos DOT4.

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

El líquido de frenos debe guardarse en un envase cerrado para evitar la absorción de agua.

Asegúrese de que el líquido de frenos no se contamine.

Datos técnicos

Identificación del vehículo 235
Datos del vehículo 237

Identificación del vehículo

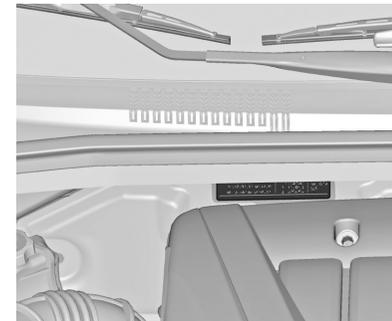
Número de identificación del vehículo



El número de identificación del vehículo está situado en el piso del vehículo, en el lado derecho, debajo de una tapa entre la puerta delantera y el asiento.

Placa de características

Variante 1:

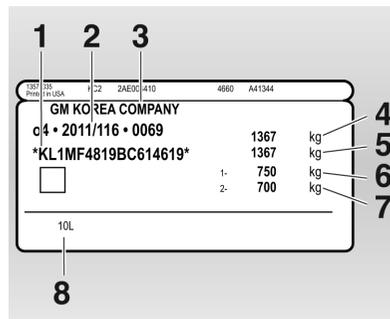


La placa de características está situada en el compartimento del motor.

Variante 2:



La placa de características se encuentra en el marco de la puerta delantera izquierda.



Información de la etiqueta de características:

- 1 = Número de identificación del vehículo
- 2 = Número de homologación de tipo
- 3 = Fabricante
- 4 = Peso máximo autorizado (en kg)
- 5 = Peso máximo autorizado con remolque (en kg)
- 6 = Carga máxima admisible en el eje delantero (en kg)

- 7 = Carga máxima admisible en el eje trasero (en kg)
- 8 = Datos específicos del vehículo o del país, respectivamente

La suma de las cargas sobre el eje delantero y trasero no debe exceder el peso máximo autorizado del vehículo. Por ejemplo, si el eje delantero soporta la carga máxima admisible, el trasero sólo podrá llevar una carga igual al peso máximo autorizado menos la carga sobre el eje delantero.

Los datos técnicos se determinan conforme a las normas de la Unión Europea. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones. Las especificaciones contenidas en la documentación del vehículo siempre tienen prioridad respecto a los datos facilitados en este manual.

Datos del vehículo
Datos del motor

Designación comercial	1.6D	1.6D	1.8D
Distintivo del motor	LXT	LDE	2H0
Número de cilindros	4	4	4
Cilindrada [cm ³]	1598	1598	1796
Potencia del motor [kW]	80	91	104
a rpm	6000	6200	6000 (6200)
Par [Nm]	150	155	176
a rpm	4200 (4000) ¹⁾	4000	3800
Tipo de combustible	Gasolina	Gasolina	Gasolina

¹⁾ Sólo para Brunéi.

238 Datos técnicos

Octanaje (RON) específico por países para motores de gasolina

Octanaje (RON) País

95	Albania, Andorra, Argentina, Armenia, Austria, Bahrein, Bielorrusia, Bélgica, Bermudas, Bosnia-Herzegovina, Brunei, Bulgaria, Chile, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malasia, Malta, Mauricio, Marruecos, Países Bajos, Nueva Caledonia, Noruega, Omán, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Qatar, Rumanía, Arabia Saudita, Serbia, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Suecia, Suiza, Taiwán, Turquía, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos (EAU), Reino Unido, Venezuela, Yugoslavia.
91	Afganistán, Argelia, Angola, Australia, Bahamas, Bangladesh, Barbados, Belice, Camerún, Canadá, Cabo Verde, Caribe, Costa Rica, República Democrática del Congo, República Dominicana, Egipto, El Salvador, Fiyi, Gabón, Ghana, Guam, Guatemala, Guinea, Guinea-Bissau, Haití, Honduras, India, Indonesia, Irak ²⁾ , Costa de Marfil, Kazajstán, Kenia, Liberia, México, Nepal, Papúa Nueva Guinea, Vanuatu, Nicaragua, Nigeria, Filipinas, Rusia, Sri Lanka, Siria, Tailandia, Trinidad, Túnez, Vietnam.
87	Bolivia, Colombia, Ecuador, Eritrea, Etiopía, Jamaica, Madagascar, Pakistán, Senegal.
83	Uzbekistán, Yemen.

²⁾ En Iraq se debe utilizar sólo combustible con un octanaje RON 91 o superior y premium.

Prestaciones

Motor	LXT	LDE	2H0
Velocidad máxima ³⁾ [km/h]			
Cambio manual	185	185	200
Cambio automático	177	180	190

Consumo de combustible, emisiones de CO₂

Cambio manual / cambio automático.

Motor	LXT	LDE	2H0
urbano [l/100 km]	9,8/12,0	8,8/10,5	9,3/11,3 (10,9) ⁴⁾
extraurbano [l/100 km]	5,7/5,8	5,1/5,6	5,3/5,8 (5,7)
mixto [l/100 km]	7,2/8,1	6,5/7,4	6,8/7,8 (7,6)
CO ₂ [g/km]	171/192	153/174	159/184

³⁾ La velocidad máxima indicada se puede alcanzar con el peso en vacío (sin conductor) más 200 kg de carga. El equipamiento opcional puede reducir la velocidad máxima indicada.

⁴⁾ Sólo para Brunéi.

240 Datos técnicos

Pesos del vehículo

Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional

El peso en vacío incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90 %).

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado [kg]	LXT	1360/1374	1385/1399
	LDE	1360/1374	1385/1399
	2H0	1365/1379	1390/1404

Peso en vacío, modelo básico con todo el equipamiento opcional

El peso en vacío incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90 %).

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado [kg]	LXT	1438/1452	1463/1477
	LDE	1451/1465	1476/1490
	2H0	1456/1470	1481/1495

Dimensiones del vehículo

Longitud [mm]	4597
Anchura sin retrovisores exteriores [mm]	1788
Anchura con dos retrovisores exteriores [mm]	2067
Altura (sin antena) [mm]	1477
Longitud del piso del compartimento de carga [mm]	1014
Anchura del compartimento de carga [mm]	1010
Altura del compartimento de carga [mm]	512
Distancia entre ejes [mm]	2685
Diámetro de giro [m]	10,64

Capacidades

Aceite del motor

Motor	LXT	LDE	2H0
incluido el filtro [l]	3,75	4,5	4,5
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,0

242 Datos técnicos

Depósito de combustible

Gasolina / diésel, capacidad nominal [l]

60

Presiones de los neumáticos

Motor	Neumáticos	delante	detrás
		[kPa/bar] ([psi]) ⁵⁾	[kPa/bar] ([psi])
LXT	205/65 R15, 205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
LDE	205/65 R15, 205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
2H0	205/65 R15, 205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Todos	Rueda de emergencia	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

⁵⁾ Presión Eco: 270/2,7 (39) [kPa/bar] ([psi]).

Información de clientes

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos

El vehículo posee una serie de avanzados sistemas que supervisan y controlan diferentes datos del vehículo. Algunos datos se guardan durante el funcionamiento normal del vehículo para facilitar las reparaciones de los fallos detectados; otros datos son almacenados sólo en caso de accidente o incidente en los sistemas del vehículo que tienen una función de registro de datos, tales como el módulo de control de los airbags.

Los sistemas pueden registrar datos de diagnóstico sobre el estado del vehículo (p. ej., nivel de aceite o kilometraje) e información sobre su manejo (p. ej., régimen del motor, accionamiento de los frenos y utilización de los cinturones de seguridad).

Para la lectura de estos datos, son necesarios equipos especiales y acceso al vehículo. Algunos datos se transmiten electrónicamente a los

sistemas de diagnóstico global de Chevrolet cuando el vehículo se revisa en un taller para documentar el historial de servicio del vehículo. Esto permite al taller ofrecerle un servicio de mantenimiento y reparación más eficiente, adaptado a su vehículo, cada vez que vuelva al taller.

El fabricante no accederá a los datos sobre el comportamiento del conductor en caso de accidente, ni los facilitará a terceros, excepto:

- con autorización del propietario del vehículo o, en vehículos de leasing, con la del arrendatario
- por requerimiento policial o de organismos estatales equivalentes
- como parte de la defensa en caso de proceso judicial contra el fabricante
- por prescripción legal

244 Información de clientes

Además, el fabricante podrá utilizar los datos recopilados y recibidos:

- con fines de investigación propia
- para facilitarlos con fines de investigación, siempre que se garantice la confidencialidad y se demuestre la necesidad
- para compartir con otras organizaciones conjuntos de datos, no vinculados a un vehículo específico, con fines de investigación

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido. Se utiliza también en opciones de confort como los mandos a distancia para el bloqueo y desbloqueo de puertas y el arranque a distancia, así como en los transmisores instalados en el vehículo para abrir puertas de cocheras. La tecnología RFID en los vehículos Chevrolet no utiliza ni registra información personal, ni tiene conexión con cualquier otro sistema Chevrolet que contenga información personal.

Índice alfabético

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	183
Aceite del motor	189, 232
Activación de la radio.....	123
Activación del reproductor de CD.....	128
Activar el reconocimiento de voz	136
Activar emisoras guardadas.....	124, 125
Actualización de listas de emisoras.....	125
Airbags y pretensores de cinturones	83
Aire acondicionado	150
Ajuste del asiento eléctrico	44
Ajuste de los asientos	7, 43
Ajuste de los reposacabezas	8
Ajuste de los retrovisores	8
Ajuste del volante	9, 71
Ajuste del volumen.....	116
Ajuste eléctrico	34
Ajustes del tono.....	120
Ajustes del volumen.....	122
Ajustes memorizados	24
Al salir de viaje	19
Antideslumbramiento automático	36
Antideslumbramiento manual	35
Argollas	65

Arranque con cables	223
Arranque del motor	161
Arranque y manejo.....	160
Asientos delanteros.....	42
Asientos traseros.....	46
Asistente de aparcamiento	176
Asistente de aparcamiento por ultrasonidos	85
Asistente de frenada	173
Avería	170, 224
Avisos acústicos	93

B

Batería	193
Bloqueo automático	29
Bluetooth.....	140
Bocina	15, 72
Botiquín	67
Búsqueda de emisoras	123

C

Cadenas para nieve	214
Cámara retrovisora	177
Caja de cambios	18
Caja de fusibles del compartimento del motor	207
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	209
Calefactado	35
Calefactor auxiliar	156

Cambio a una marcha más larga	84	Compartimentos portaobjetos.....	59	Cubierta del compartimento de	
Cambio automático	168	Comprobaciones del vehículo.....	184	carga	63
Cambio del tamaño de		Conexión.....	141	Cubierta del portaobjetos del	
neumáticos y llantas	213	Conexión Bluetooth.....	142	maletero	65
Cambio de ruedas	218	Conexión Bluetooth®.....	22	Cuentakilómetros	78
Cambio manual	171	Conexión de la radio.....	123	Cuentakilómetros parcial	78
Capacidades	241	Conexión de un dispositivo de		Cuentarrevoluciones	78
Capó	185	música Bluetooth.....	133	Cuidado exterior	227
Características de la iluminación	106	Configuración de música		Cuidado interior	229
Cargar la batería del teléfono.....	140	Bluetooth.....	133		
Catalizador	167	Conmutador de las luces	101	D	
Ceniceros	77	Conservación del aspecto.....	227	Datos del motor	237
Centro de información del		Consumo de combustible,		Datos específicos del vehículo	3
conductor.....	88	emisiones de CO ₂	239	Desbloqueo del vehículo	6
Cierre centralizado	25	Control automático de las luces	102	Designaciones de los	
Cinturón abdominal	50	Control de la iluminación del		neumáticos	212
Cinturón de seguridad	8	tablero de instrumentos	104	Dimensiones del vehículo	241
Cinturón de seguridad de tres		Control del teléfono.....	136	Dirección asistida	84
puntos	48	Control del vehículo	159	Dispositivo antirrobo	109
Cinturones de seguridad	46	Control electrónico de			
Climatización	17	estabilidad	174	E	
Climatizador automático		Control electrónico de		Elevalunas eléctricos	36
electrónico	152	estabilidad desactivado	85	Emparejamiento de un	
Combustible.....	180	Control electrónico de		dispositivo de música	
Combustible para motores de		estabilidad y sistema de		Bluetooth.....	133
gasolina	180	control de tracción	85	Encendedor de cigarrillos	76
Combustible para motores		Corte de combustible en		Encendido y apagado del	
diésel	180	régimen de retención	165	sistema de	
Compartimento de carga	30, 61			infoentretenimiento.....	116

Entrada AUX	
conexión	130
Entrada de aire	157
Estacionamiento	20, 165
Extintor	68

F

Faros.....	101
Faros antiniebla	103
Faros empañados	104
Faros en viajes al extranjero	102
Faros halógenos	195
Filtro de aire del motor	190
Filtro de partículas diésel	86, 166
Filtro de polen	158
Forma convexa	34
Freno de estacionamiento	172
Freno de mano.....	172
Frenos	172, 192
Funcionamiento básico.....	117
Funcionamiento de los menús... ..	117
Funcionamiento regular del aire acondicionado	158
Fusibles	205

G

Gato.....	211
Guantera	60
Guardar emisoras.....	124, 125

H

Herramientas	211
Herramientas del vehículo.....	211

I

Identificación por radiofrecuencia (RFID).....	244
Iluminación de entrada	106
Iluminación del tablero de instrumentos	205
Iluminación de salida	106
Iluminación exterior	13, 101
Iluminación interior.....	104
Indicación de servicio	79
Indicador de combustible	78
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	79
Indicadores.....	77
Información de servicio	231
Información general.....	
108, 127, 130, 131, 132, 136, 140	
Información sobre la carga	69
Inicio de la reproducción de CD.	128
Inmovilización del vehículo.....	183
Inmovilizador	33, 87
Intermitentes	83
Intermitentes laterales	203
Interrupción de corriente	170
Introducción	3

J

Juego de reparación de neumáticos	214
--	-----

L

Limpia/lavaluneta	74
Limpia/lavaparabrisas	72
Líquido de frenos	192
Líquido de frenos y embrague.....	232
Líquido de la dirección asistida. .	191
Líquido de lavado	192
Líquidos y lubricantes recomendados	232
Listas de favoritos.....	125
Listas de memorización automática	124
Llantas y neumáticos	212
Llaves	22
Llaves®, cerraduras.....	22
Luces antiniebla	87, 197
Luces de advertencia.....	77
Luces de emergencia	103
Luces de lectura	105
Luces de marcha atrás	104
Luces en los parasoles	105
Luces exteriores	87
Luces interiores	105, 204
Luces laterales.....	101
Luces traseras	197

Luneta térmica trasera 38
 Luz de carretera 87, 102
 Luz de la matrícula 203

M

Mando a distancia 22
 Mando BACK..... 117
 Mando MENU..... 117
 Mandos..... 71
 Mandos en el volante 71
 Manejo 116, 123, 128, 130, 135, 145
 Mensajes del vehículo 91
 Menús de bandas de
 frecuencias..... 125
 Modo de manos libres..... 142
 Modo manual 169

N

Neumáticos de invierno 212
 Nivel de combustible bajo 87
 Número de identificación del
 vehículo 235

O

Operación de un dispositivo de
 música Bluetooth..... 135
 Ordenador de a bordo 93

P

Palanca selectora 168
 Pantalla de información gráfica ... 90
 Pantalla indicadora del cambio . 168
 Pantallas de información..... 88
 Parasoles 38
 Peligro, Advertencia y Atención ... 4
 Personalización..... 122
 Personalización del vehículo 95
 Pesos del vehículo 240
 Piloto antiniebla 87, 104
 Pise el pedal del freno 87
 Placa de características 235
 Plegado 34
 Portaequipajes de techo 68
 Portagafas 61
 Portaobjetos..... 59
 Portaobjetos del reposabrazos 61
 Portaobjetos en el tablero de
 instrumentos..... 59
 Portaobjetos trasero..... 63
 Portavasos 60
 Posición de asiento 42
 Posiciones de la cerradura del
 encendido 160
 Posiciones de montaje del
 sistema de retención infantil ... 55
 Pre calentamiento 86
 Presión de aceite del motor 86

Presión de los neumáticos 212
 Presiones de los neumáticos ... 242
 Prestaciones 239
 Profundidad del dibujo 213
 Programas electrónicos de
 marcha 169
 Protección contra descarga de
 la batería 107
 Puerta abierta 88
 Puertas..... 30
 Puerto USB
 dispositivos compatibles 131
 información importante 131
 reproducir archivos de audio
 guardados..... 131
 Purga del sistema de
 combustible diésel 194

Q

Quickheat..... 156

R

Radio
 activación 123
 búsqueda de emisoras 123
 listas de emisoras..... 125
 Listas de favoritos..... 125
 listas de memorización
 automática 124
 manejo 123

menús de bandas de			
frecuencias.....	125		
selección de la banda de			
frecuencias	123		
Ráfagas	102		
Realización de trabajos	184		
Recomendaciones para la			
conducción.....	159		
Reconocimiento de voz.....	136		
activación.....	136		
control del teléfono.....	136		
manejo.....	136		
volumen de la salida de voz....	136		
Recordatorio del cinturón de			
seguridad	83		
Red de seguridad	65		
Refrigerante del motor	190		
Refrigerante y anticongelante....	232		
Registadores de datos.....	243		
Regulador de velocidad	87, 175		
Reloj.....	75		
Remolcado.....	224		
Remolcado del vehículo	224		
Remolcado de otro vehículo	226		
Reposabrazos	45, 46		
Reposacabezas	41		
Repostaje	181		
Reproducir archivos de audio			
guardados.....	131		
Reproductor de CD			
activación.....	128		
información importante.....	127		
manejo.....	128		
Resumen de los elementos de			
control.....	110		
Retrovisores exteriores.....	34		
Retrovisores interiores.....	35		
Revisión urgente del vehículo	84		
Rodaje de un vehículo nuevo	160		
Rueda de repuesto	221		
S			
Salidas de aire.....	156		
Salidas de aire fijas	157		
Salidas de aire regulables	156		
Seguridad del vehículo.....	32		
Seguros para niños	30		
Selección de la banda de			
frecuencias.....	123		
Sensor de calidad del aire.....	152		
Sensor de lluvia	87		
Señalización de giros y cambios			
de carril	103		
Servicio	158, 231		
Silencio.....	116		
Símbolos	4		
Sistema antibloqueo de frenos ..	172		
Sistema antibloqueo de frenos			
(ABS)	84		
Sistema de airbags	50		
Sistema de airbags de cortina	53		
Sistema de airbags frontales	51		
Sistema de airbags laterales	52		
Sistema de alarma antirrobo	32		
Sistema de calefacción y			
ventilación	149		
Sistema de carga	83		
Sistema de control de tracción ..	173		
Sistema de control de tracción			
desactivado	86		
Sistema de detección de			
objetos.....	176		
Sistema de escape del motor	166		
Sistema de frenos y embrague ..	84		
Sistema de infoentretenimiento			
ajuste del volumen.....	116		
ajustes del tono.....	120		
ajustes del volumen.....	122		
conexión.....	116		
elementos de control.....	110		
mandos de audio del volante. .	110		
manejo.....	116		
panel de instrumentos.....	110		
personalización.....	122		
silencio.....	116		
volumen compensado de			
velocidad.....	116		

volumen en función de la velocidad.....	122	funciones durante una llamada.....	145	Vista general del tablero de instrumentos	10
volumen inicial máximo.....	122	información importante.....	140	Volumen compensado de velocidad.....	116
Sistema de llave electrónica.....	24	listas de llamadas.....	145	Volumen de la salida de voz.....	136
Sistema eléctrico.....	205	marcar un número.....	145		
Sistemas de climatización.....	149	modo de manos libres.....	142		
Sistemas de control de la conducción.....	173	Teléfonos móviles y radiotransmisores	147		
Sistemas de retención infantil.....	53	Temperatura exterior	75		
Sistemas de retención infantil con anclajes superiores	58	Testigo de averías	83		
Sistemas de retención infantil ISOFIX	58	Testigos de control	81		
Sistemas limpia y lavaparabrisas	15	Tomas de corriente	75		
Sustitución de bombillas	195	Triángulo de advertencia	67		
Sustitución de las escobillas	194				
T		U			
Tapacubos	214	Uso de la entrada AUX.....	130		
Tapicería.....	229	Uso de la radio.....	123		
Techo.....	39	Uso del presente manual	3		
Techo solar	39	Uso del puerto USB.....	131		
Teléfono		Uso del reproductor de CD.....	128		
agenda telefónica.....	145	Uso del sistema de infoentretenimiento.....	116		
ajustar los tonos de llamada... ..	142	V			
ajuste del volumen.....	145	Velocímetro	77		
Bluetooth.....	140	Ventanillas.....	36		
cargar la batería.....	140	Ventilación.....	149		
Conexión Bluetooth.....	142	Vista del compartimento del motor.....	187		
elementos de control.....	140				

